

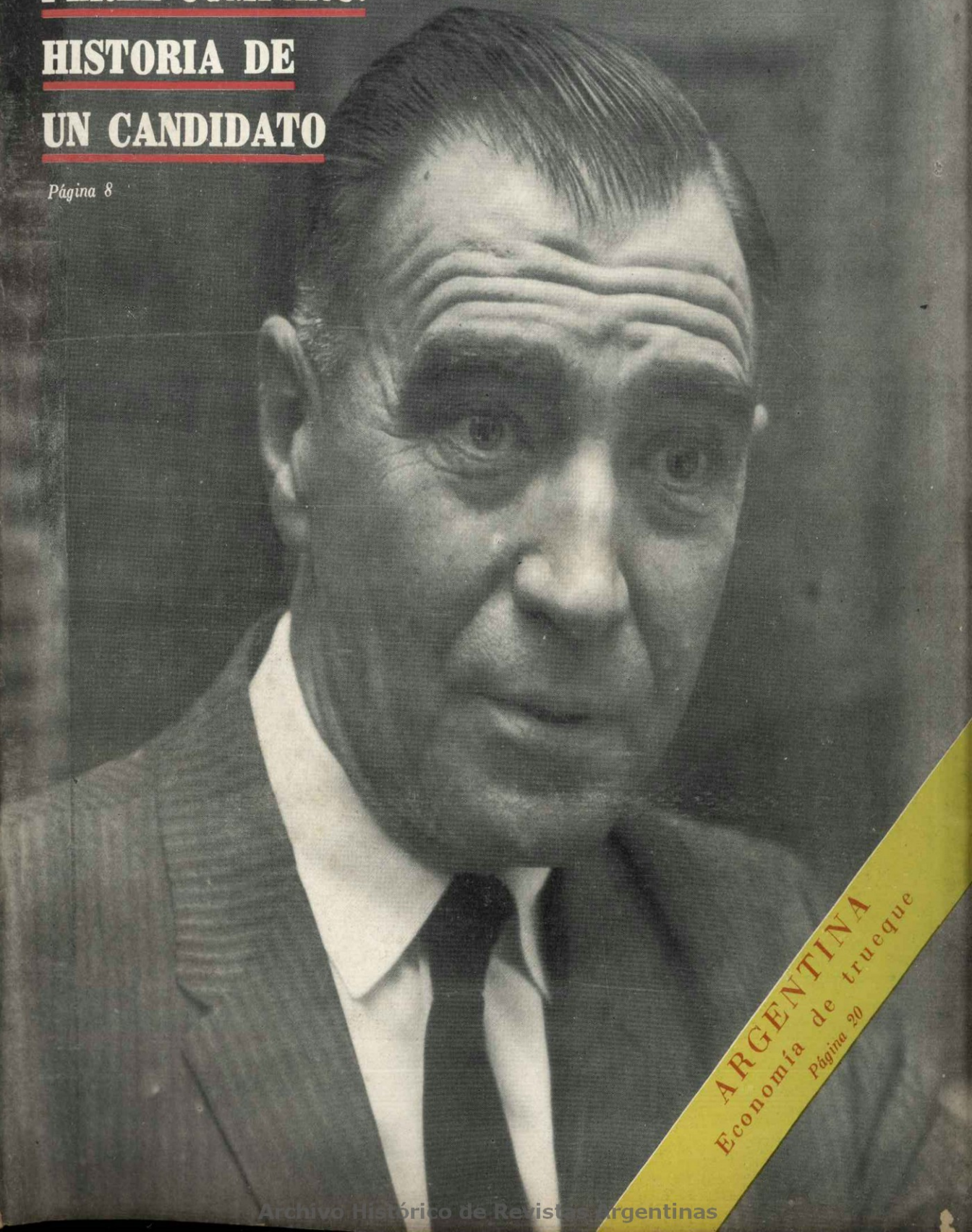
PRIMERA PLANA

Año II - Buenos Aires, 14 de mayo de 1963 - Nº 27, \$ 30 el ejemplar - Aparece los miércoles

PEREZ COMPANC:

HISTORIA DE
UN CANDIDATO

Página 8



ARGENTINA
Economía de trueque
Página 20

Definición de elegancia en automóviles

Cuando la distinción es requisito indispensable para la decisión, el Rambler Ambassador es el coche que se elige. La sobriedad de su estilo, la original definición de sus líneas, la suntuosidad de su diseño interior, sus finos tapizados, la calidad que respira por los cuatro costados, lo han consagrado en el coche que satisface las mayores exigencias. El Rambler Ambassador armoniza perfectamente con la actividad de los que esperan encontrar en un automóvil el confort y la elegancia que distingue en la vida moderna.

AMBASSADOR 400

Rambler

ES UN PRODUCTO DE INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA

Ahora nuevo Plan IKA de financiación ofrecido por Permanente S. A., como mandataria de IKA. Intereses desde 1%... desde 25% contado y plazos de hasta 30 meses.



PRIMERA PLANA

APARECE LOS MARTES

Año II

Nº 27

14 DE MAYO DE 1963

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES

T. E. 33-8576/70

EDITOR RESPONSABLE

Editorial Danotí S.R.L. (Capital \$ 500.000)

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

DIRECCION

JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION

Victorio I. S. Dalle Nogare

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol

JEFE DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

REDACCION: Carlos Aquirre, Armando Alonso Piñeiro, Ramiro de Casasbellas, Julián J. Delgado, Oscar Delgado, Sara Gallardo, Alberto A. Gellon, Tomás Eloy Martínez, Santiago Pinetta, Rodolfo Pandolfi, Osiris Troiani, Raúl Urtizberea, Carlos Villar Araujo, Roberto Zubieta.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada y Leonardo R. Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y Jaime González Cociña, Servicios fotográficos de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira.

CORRECCION: Dardo Batuecas y Osvaldo M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION: Dr. Emilio Weinschelbaum

SUMARIO

Política nacional	2
Universidad	4
Política internacional	12
Informe especial: Trueque	20
Artesanía	24
Gente	25
Mil y una noches	26
Psicología / Drogas / Medicina	28-29
Religión	30
Automovilismo / Chistes / Aviación	32-33
Libros	34
Periodismo	35
Cine	38
Arte	40
Música	44
Televisión	47
Ciencia y Técnica	48
Economía	51
Cartas de los lectores	60
Deportes	64

Precio del ejemplar: \$ 30

Número atrasado: \$ 40

En Uruguay: \$ 3,50 oro

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina, \$ 1.600. Exterior, US\$ 20. Cheques y giros a nombre de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la reproducción. Hecho el depósito que marca la ley. Registro de la Propiedad Intelectual N° 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José María Moreno 359; Interior y Exterior: SADYE S. A., México 625, Capital, Impreso en los Talleres Gráficos de la Compañía General Fabril Financiera S. A., Iriarte 2035, Buenos Aires.

CARTA AL LECTOR

SALTA: No hace mucha, un cura joven que viste traje de paisano y "pull-over", con el cuello de la camisa, blanco y almidonado, puesto por fuera, cosa que le da cierto aire de pastor de película inglesa, llegó a lomo de mula a un caserío salteño perdido entre los cerros. En las miserables chozas no había nadie. El aire pesaba silencioso, aplastado por el Sol. "Póngase la sotana, padre —dijo uno de los acomodantes del cura—. Póngase la sotana." El cura abrió una valijita desvencijada donde llevaba "las cosas de decir misa" y se puso la sotana. Entonces, los nativos comenzaron a bajar de los cerros, donde se habían ocultado perseguidos por el miedo al hombre blanco: "Padrecito, padrecito —murmuraban—. Padrecito, padrecito...". Este es el comienzo de una fascinante historia real. Una historia de miseria, sometimiento y dolor; también una historia de abnegación y devoción al prójimo. (Ver páginas 30-31.)

* * *

CINE: En el segundo piso de esa casa del barrio Norte había antes una pedana. Todavía pueden verse tres viejos escudos con los nombres de Portos, Aramís y D'Artagnan. Allí, durante más de diez horas, 21 hombres se entregaron días pasados a una furiosa esgrima: debían repartir unos 50 millones de pesos a la producción cinematográfica nacional de 1962. Es una puja que se repite todos los años y que todos los años levanta polémicas y estruendos, críticas acerbas y hasta intentos judiciales. Los permenores de tan reiterada esgrima nunca salen a la luz; nunca se analizan sus idas y venidas, ni el inevitable juego de intereses y pasiones que corroe a los jurados, a pesar de la imparcialidad que se supone debe guiarlos. PRIMERA PLANA vigiló la reciente votación para tratar de romper ese permanente secreto. Las conclusiones se ofrecen en páginas 38 y 39.

* * *

TRUEQUE: Se cuenta que un modesto operario de una firma industrial de primera línea recibió, no

hace mucho, la visita de su almacenero. El proveedor estaba indignado: la "libreta" ya sumaba varios miles y sólo recibía como pago... bonos, algunos de ellos, para colmo, falsificados. "Lo que no puedo soportar —rugía el almacenero— es que usted tenga aquí un televisor flamante, y heladera, y enceradora, y aspiradora y trituradora de residuos y qué sé yo cuántas cosas que yo no puedo darme el lujo de comprar." Entonces recibió la explicación: todos esos bienes habían sido recibidos por el obrero como pago de jornales atrasados y "a cuenta" de futuras remuneraciones; porque la industria donde trabajaba no tenía mucho dinero, pero en cambio tenía muchísimas heladeras, televisores, etc., que a su vez recibía de sus clientes. Contento de poder entrar en la cadena, el almacenero se llevó un lavarropas, una lámpara de mesa y dos ollas a presión. Así opera el trueque, una especie de fantasma de otros tiempos que ha vuelto a prosperar en la distorsionada situación económica de la Argentina de 1963 (ver páginas 20 a 23).

* * *

CHISTES: Esta revista decidió investigar, la semana pasada, qué nuevos chistes se habían puesto en circulación en Buenos Aires. Cuando lo consiguió, llegó a dos comprobaciones: los chistes tenían una irreprimible tendencia intelectual y la mayoría, por su dirección y anécdota, eran irreproducibles. Sólo fue posible rescatar tres, uno de ellos en inglés, que se transcriben en páginas 32 y 33. Podría agregarse un cuarto, de neta ascendencia política. Es el siguiente: Después de un vibrante discurso sobre la coexistencia pacífica, el general de Gaulle es felicitado por sus ministros.

—¡Bon Dieu! ¡Excelente! ¡Sensacional! —exclama Pompidou mientras estrecha la mano del presidente.

—Merci, merci —responde de Gaulle con una leve sonrisa de modestia—. Pero pueden seguir llamándome "mi general".

Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR



El general Rosas saluda al general Onganía: El comandante en jefe defendió una vez más la legalidad. Rauch trató de ganarse a Rosas.

Política Nacional

Inesperadas derivaciones para la tercera crisis del general Rauch

Cuando el Ejército decidió designar al general Rauch, con el consentimiento de las otras dos fuerzas armadas, en el cargo de ministro del Interior, le dio instrucciones precisas: apresurar la marcha del proceso electoral y crear las condiciones para llegar a las elecciones. El general Rauch expresó, después de asumir, que eran necesarias algunas investigaciones; se le volvió a aclarar que el Ejército estaba de acuerdo en la lucha contra los delitos económicos e ideológicos, siempre que se hicieran dentro de la ley, pero sin olvidar que el principal objetivo, por el cual se había luchado en septiembre y en abril, era la normalización institucional del país, y, por lo tanto, elecciones.

En las secretarías militares se recordaba con atención a fines de semana este proceso, en especial después que los asesores políticos de las tres secretarías informaron que durante una reunión mantenida en la tarde del jueves con el general Rauch descubrieron que el ministro del Interior y su subsecretario no tenían ni remotamente una idea clara sobre el proceso electoral y que, evidentemente, estaban improvisando. A dicha reunión asistieron, en nombre del Ejército, el coronel Manuel Laprida, y en nombre de la Marina el capitán de fragata Iriart.

Recién a partir de ese momento se comenzó a suponer que el general

Rauch quizá estaba en otra cosa, y se analizó desde un punto de vista distinto su memorándum del día lunes último.

Era así, con ese memorándum, la tercera vez que el general Rauch provocaba una crisis política. La primera, cuando hace unas tres semanas pidió la destitución de Guido; la segunda, cuando planteó el levantamiento de las inhabilitaciones gremiales y militares; la tercera, al presentar el memorán-

dum último al comandante en jefe del Ejército.

Hasta donde es posible comprobar estas cosas en el confuso panorama que ofrecen los medios oficiales, se pudo saber que el general Rauch comprendió que las tesis generales del memorándum serían apoyadas por el general Onganía y los mandos, pero sería rechazada la mecánica propuesta de crisis ministerial, ya que amenazaba evidentemente con provocar una postergación imprevisible de las elecciones. Al tener esta convicción, el general Rauch descargó un golpe en frío muy conocido en los medios periodísticos: dejó trascender el texto de su memorándum a los diarios —maniobra que dejó en descubierto "Clarín" al denunciar que uno de sus cronistas lo había recibido de manos de un funcionario del ministerio del Interior—, a la espera de encontrar en las guarniciones militares apoyo a su posición en forma directa, sin pasar por el Comando en Jefe. Además, enviaba al día siguiente ese memorándum, con una tarjeta suya a todos los generales.

El balance de las posiciones de las guarniciones, en la tarde del viernes, era desfavorable al general Rauch: una vez más, no por sus tesis, sino porque en la mecánica que aplicaba y proponía se revelaba que el ministro del Interior estaba en otra cosa. Las dos principales reuniones de mandos fueron organizadas por los generales Lanusse y Pistarini, y las conclusiones fueron categóricas: Rauch debe irse. Ya en la misma tarde del viernes, y al conocer el general Onganía los dos comunicados expedidos por el general Rauch contra los ministros Méndez Delfino y Muñiz, su comentario fue que el ministro del Interior debía renunciar. Este comentario fue formulado en una reunión con los generales Rattenbach y Julio Alsogaray y el coronel Laprida, hacia las 19 horas.

Por su parte, el coronel López Aufranc había sido muy categórico en su rápida visita al comandante en jefe: el batallón blindado de Magdalena defendería al presidente Guido y la salida electoral, y lo haría con todos sus hombres. Según versiones hubo una frase dura: "Tendrán que pasar por encima de los tanques y destrozarnos para derrocar al gobierno".

A partir de ese momento, los acon-

Los expertos hacen números

Asesores militares que analizan las posibles derivaciones del proceso electoral, han realizado un estudio titulado del siguiente modo: "Hipótesis de adjudicación de bancas de electores sobre las bases dadas por las últimas elecciones nacionales en cada distrito y con los electores de extracción peronista limitados al 30% en las listas únicas de una coalición con la UCRI y otros partidos menores". Los resultados del estudio, son los siguientes:

Total de electores nacionales electos	476
Total probable de electores electos por la coalición	318
Porcentajes de la coalición en el total	66 %
Total máximo de electores de extracción peronista en el colegio electoral	95
Porcentaje peronista sobre el total general del colegio electoral	19 %



López Aufranc: Como siempre, en la línea del comunicado N° 150.



Enrique Rauch: Desde el lunes, nadie comprendía su posición.



Santander: Igual que Guevara, Ma-thov y S. Sorondo, apoya a Rauch.

tecimientos comenzaron a precipitarse, y los asesores de Rauch comenzaron a buscar apoyos, mientras giraban el nombre del general Rosas como apoyando a Rauch. Algunos apoyos que pudieron ser gestionados para Rauch fueron los extraoficiales de la línea dura del peronismo, y el apoyo oficial del coronel Guevara y del sector radical que responde a Silvano Santander, que no consideran oportuna la realización de elecciones.

Ya hacia el cierre de esta edición de PRIMERA PLANA, en la mañana del sábado 11, la crisis buscaba una salida elegante, pero se pudo comprobar fehacientemente que cualquiera fuera esa salida, la decisión de no poner obstáculos a la solución electoral estaba tomada. A tal punto existía esa convicción que, considerando urgente la finalización de las negociaciones con el justicialismo, se desplazaba esta tarea de manos del general Rauch a las del general Taquini, jefe de la SIDE, mientras que en la tarde del viernes un boletín del Estado Mayor del Ejército hacía saber que el comandante en jefe seguía considerando que el plan político, incluyendo las limitaciones voluntarias del justicialismo, contaba con toda su fuerza de apoyo.

Este mismo radiograma sostenía que el Ejército no permitirá la proscripción de la Unión Popular ni impedirá frentes políticos que se organicen en forma pública, ni tolerará que millones de ciudadanos queden al margen de la vida nacional y se les cierre toda posibilidad de integrarse en la democracia activa. Agrega, además, que no debe confundirse obrero con peronista, que los derechos obreros están consagrados por la Constitución, las encíclicas papales y acuerdos internacionales, y que el obrero dejará de mirar al pasado cuando se le brinde un futuro promisorio.

Simultáneamente con el recibo de ese radiograma, en la mañana del sábado concluía una reunión de todos los mandos de la guarnición de Campo de Mayo con la decisión unánime de que el general Rauch debe renunciar a su cargo, ya que no representa más la salida electoral propiciada por el Ejército. Sin embargo, en el Estado Mayor, el general Rosas había logrado crear cierto apoyo al general Rauch. Así terminaba la semana. ♦

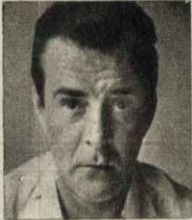
Lo elige usted



—Ahí tiene los candidatos: menos mal que el gobierno lo elige usted.

—¿Qué? ¡Por la radio dicen que lo elige usted!

—¡Ja, ja! ¡Dicen que usted!



Siete días de Política

El nuevo plan "Galleta"

Por Mariano Montemayor *

A cincuenta días de las elecciones, el ministro de Interior, general Rauch, colocó el proceso político a fojas uno. Las detenciones ideológicas de semanas atrás, la virulenta campaña de "Noticias Gráficas", el ronroneo en torno del nombre del general Rosas, la negativa del doctor Guido a firmar un decreto-ley por el que se establecía que en caso de acefalia su sucesor sería el ministro del Interior y el documento presentado por éste el miércoles 8 a los secretarios militares, no pueden sino ser considerados como partes de un plan cuyo destino final es todavía incierto y cuyos propiciadores provienen de los ángulos ideológicos más diversos.

El plan "galleta" —para darle un nombre que los pescadores conocen bien— se compone de ingredientes muy variados. Muy diferentes paladares encuentran en el mismo sabores de su agrado. El marco general es una afirmación de la putrefacción del país, con señalamiento de causas muy distintas y contradictorias.

Por un lado se ratifica la "voluntad legalista" de las Fuerzas Armadas, y por el otro se propicia la modificación a dedo, y con evidente sentido político-polémico, de las más delicadas piezas de nuestro engranaje jurídico. Se ratifica el llamado a elecciones, y a cincuenta días de las mismas se proponen las líneas difusas de una serie de medidas a largo plazo.

Por supuesto, rebalsa la palabra "democracia", pero, al estilo de la mejor época del gobierno provisional de PEA, se condiciona de hecho este concepto al dominio de unos pocos —los "democráticos"— y la legalidad —teóricamente venerada— se aclara en el comunicado del general Rauch, que "lleva consigo la obligación de no consentir, a ningún precio, que se desarrollen y triunfen maniobras que tienden claramente a la aniquilación, tal vez definitiva, de todo atisbo de vida democrática en el país". ¿Quién juzga la "antidemocraticidad" de las maniobras? El general Rauch y los que están detrás de él.

Sin eufemismos de "asesoramiento", las Fuerzas Armadas tomaron el poder el 29 de marzo de 1962. Desde marzo hasta setiembre dispusieron del poder a su antojo los llamados "colorados", y después de setiembre hasta ahora, los llamados "azules". Sin entrar a desmenuzar, por falta de espacio, el abracada-

brante juego de palabras que contiene el "new deal rauchiano", corresponde, ante todo, preguntarse: ¿qué hicieron las Fuerzas Armadas durante los trece meses post-frondizistas? ¿No tuvieron suficiente tiempo, en el caso de los ladrones públicos, por ejemplo, de probar sus delitos, juzgarlos y mandarlos a la cárcel? ¿No tuvieron tiempo y fuerza como para dictar reformas a los códigos, sin abolir, por equivocación, el adulterio y el estupro, como pasó, por ejemplo, con la ley de seguridad del Estado? En trece meses, ¿no tuvieron tiempo de molestarse en mostrar al país un solo papelito, por ejemplo —no los documentos cubanos falsificados, según se comprobó, por el Servicio de Informaciones Navales—, que probara en qué cuernos consiste la "siniestra conspiración continental marxista-leninista insurreccional" dirigida por Rogelio Frigerio? ¿No prometieron solemnemente su acatamiento al poder civil instituido sobre la base de elecciones libres en que participaran todas las tendencias? ¿No se tomaron los recaudos con el 4161, el Estatuto de los Partidos Políticos, el 7165, el 9000 váyase a saber cuánto, todos examinados y aprobados por las Fuerzas Armadas, contra el peligro de cualquier "retornismo"? Entonces, ¿a qué viene, faltando cincuenta días para las elecciones, propugnar una serie de medidas de fondo que evidentemente no podrían ser tomadas en tan breve lapso? La única respuesta posible, por más vueltas que se le dé, es que no se quieren dar elecciones.

En este propósito coinciden, detrás del plan "galleta", sectores muy diferentes que garantizan, sin lugar a dudas, el bodrio interno del eventual gobierno militar revolucionario. Están el comunismo, que quiere radicalizar el proceso; todas las expresiones cívico-castrenses, que quieren imponerle al país su receta milagrosa y carecen de votos; una línea del peronismo, que a través del Perón más uno quiere, en realidad, un Perón menos uno de izquierda, y, finalmente, el "viejo sabio", que aconseja a la oligarquía, según un amigo mío, que mira y sonríe.

Todos detrás de la careta de un Rauch, el cual, si el Frente manobra con cordura, habilidad y firmeza, tiene inevitablemente que decir "¡miau!" ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Universidad

¿Puede un profesor emitir opiniones?

La semana pasada, el doctor Ricardo Steinberg, profesor de enfermedades infecciosas de la Facultad de Ciencias Médicas, dio a conocer una carta, enviada quince días antes al decano de esta casa de estudios, doctor Osvaldo Fustinoni. En ella, el doctor Steinberg (57 años, soltero, jefe de servicios del hospital Muñiz) asume la defensa del doctor Alejandro Dussaut, excluido del concurso para proveer tres cargos de profesor titular de cirugía.

El doctor Dussaut —complicado en los sucesos revolucionarios del 2 de abril y exiliado actualmente en Montevideo— se ha destacado por la emisión de opiniones en torno del problema universitario. Su último comentario, vertido en una conferencia dictada en el Rotary Club de Buenos Aires, señalaba la inconveniencia de la extraterritorialidad universitaria y los problemas que causa la indisciplina estudiantil. Otro de sus temas favoritos: oponerse al régimen de gobierno tripartito de la Universidad.

• En su sesión del 28 de marzo último, el Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Médicas resolvió, por once votos contra cinco, excluir al doctor Dussaut del concurso a que se había presentado. (El concursante es profesor adjunto de cirugía desde hace 20 años.) Los fundamentos del rechazo versaban sobre la conducta del interesado, "quien ataca constantemente a la Universidad", según comentario de uno de los miembros. Otro consejero señaló que el doctor Dussaut "emite expresiones injuriosas".

• El decano Fustinoni, al exponer estos hechos a PRIMERA PLANA, señaló que, de acuerdo al inciso c) del



Doctor Alejandro Dussaut; Es un infatigable crítico de la Universidad.

artículo 37 del Estatuto Universitario, también se requiere "integridad moral" para optar a las cátedras, y no solamente méritos científicos. "De todos modos —añadió Fustinoni—, el doctor Dussaut estaba prácticamente excluido, porque en el orden de méritos de este concurso, figuraba en el puesto decimotercero, y los cargos a cubrir eran tres."

• Fustinoni no quiso abrir juicio sobre la procedencia de las declaraciones de Dussaut ni señalar si él está personalmente en contra o no, por ejemplo, del gobierno tripartito de la Universidad, al que se opone Dussaut. Pero aclaró que, estando la decisión final en manos del Consejo Superior de la Universidad, el caso no puede considerarse cerrado.

• Por su parte, el rector de la Universidad, profesor Julio H. G. Olivera, desmintió las versiones de que se había nombrado una comisión para investigar los antecedentes del doctor Dussaut: "El Consejo Superior está estudiando el problema, y se expedirá oportunamente."

• Pero el profesor Ricardo Steinberg señaló con vigor que la resolución de la Facultad de Ciencias Médicas configura crear el delito de opinión. Señaló la paradoja de la resolución, que mientras excluye al doctor Dussaut de la posibilidad de ser profesor titular por falta de méritos, reconoce tácitamente que si tiene méritos para ser profesor adjunto, ya que lo mantiene en este cargo. La carta enviada por Steinberg al decano Fustinoni la dio a conocer recién la semana pasada, porque en quince días no recibió respuesta. (Fustinoni alegó que estaba muy ocupado, demostrando sorpresa por la actitud de Steinberg al publicar su misiva.)

• El doctor Alejandro Dussaut (hijo), aunque no quiso abrir opinión sobre el caso de su padre, se mostró íntimamente identificado con él y afirmó estar contra el gobierno tripartito: "No puedo aceptar que los estudiantes juzguen si mi papá está capacitado o no para ser profesor." ♦



Decano Osvaldo Fustinoni sostiene: "También se necesita ética".

Imagen de un País

Por Emilio J. Hardoy *



No está de más que en la víspera se examine el campo de batalla. Como un general de antaño, trepemos al punto elevado que permita dominar el panorama en el que se aprestan a enfrentarse decisivamente el ejército de la corrupción y el totalitarismo, contra las fuerzas de la democracia y de la libertad. Quizá esta metáfora parezca un poco cursi, y quizá lo sea, pero a pesar de esto y de que está formulada en términos demasiado sonoros, expresa bien la naturaleza del conflicto. Veamos, pues, las circunstancias en medio de las cuales los contendientes van a pelear. A saber: *Circunstancias políticas*: La CGT y los sindicatos actúan como el más poderoso y el más totalitario de los partidos políticos. El gobierno acaba de tomar la saludable medida de controlar la inversión de los fondos que recaudan compulsivamente, pero es difícil prever la eficacia con que se ejecutará. Los poderes financieros de Jorge Antonio y Rogelio Frigerio volverán a volcarse al servicio de la causa del mal, sin que las detenciones de algunos personajes vinculados a ellos modifique sustancialmente las cosas. Las maquinarias electorales montadas en las provincias y en muchas reparticiones nacionales para servir a la política de la pasada integración, se usarán desaprensivamente para la nueva que se ensayaré ahora con el disfraz del Frente Nacional y Popular. Personajes increíbles aparecen de pronto postulados para la Presidencia de la República en virtud de instrucciones impartidas desde Madrid. El desconcierto y la confusión superan todo lo imaginable, y muy pocos partidos cumplen adecuadamente su deber de esclarecer la conciencia de los electores sin miedo a las consecuencias de decir la verdad. *Circunstancias sociales*: He señalado ya los perniciosos efectos de la organización totalitaria y de la influencia indebida de la CGT y de los sindicatos. A lo que hay que agregar los sentimientos de decepción, descreimiento y desesperanza de grandes sectores populares. La juventud empieza a pensar en emigrar para realizarse y construir un porvenir. A pesar de la creciente indiferencia por todo lo que se refiere a los intereses públicos, existe una aguda sensibilidad para la corrupción que penetró en el gobierno y en la administración durante la gestión del ex presidente Frondizi. Quizá el repudio a los responsables de la impresionante caída moral a que hemos asistido sea lo único que emocio-

na todavía a los argentinos, cualquiera sea su ubicación política y social. La educación retrocede en los presupuestos oficiales y en las estadísticas, que son su consecuencia, pues la mayor parte de la población escolar no termina el ciclo de la instrucción primaria, en medio de la indiferencia de los gobernantes, verdadero símbolo de una época que merece ser estudiada por los psicólogos que ahora están de moda.

Circunstancias económicas: En el año 1962, el producto bruto interno bajó un 5,6 % por habitante. El déficit del presupuesto nacional oscilará alrededor de los 40.000 millones de pesos. El costo de vida, tomando como base 100 para el año 1943, llegó este año a 5.965,7. La deuda pública asciende a 2.649,3 millones de dólares, y la deuda privada no es menor de 500 millones de dólares. Los quebrantos comerciales sumaron en el año 1962 más de 13.000 millones de pesos, lo que es una cifra mayor que la suma de los 30 años anteriores. En el mes de abril pasado solamente los quebrantos alcanzaron la aterradora cifra de más de 2.800 millones de pesos. En el decenio 1953-1963, el déficit acumulado en nuestro intercambio comercial fue de más de 1.400 millones de dólares. La emisión que a fin de 1958 era de poco más de 71 mil millones de pesos, a fin de 1962 llegó casi a 153 mil millones de pesos. Y los gastos fiscales, lo que cuesta el gobierno al país, no son menos del 35 % del producto bruto interno.

Circunstancias internacionales: Durante la gestión del ex presidente Frondizi, nuestro gobierno hacía protestas de adhesión a Occidente mientras practicaba una tercera posición favorable a Fidel Castro. Ahora todo se espera de la ayuda norteamericana, mientras se olvida que nuestros intereses son inseparables de los de Europa, representados por un Mercado Común con el que hay que lograr un acuerdo. Entre tanto, ciertos embajadores y los empleados del Fondo Monetario Internacional se meten en la política y en el gobierno del país, en medio de la indiferencia general.

Así es el campo de batalla que acabamos de recorrer con el pensamiento. Y a pesar de que las posiciones del adversario son formidables, tengo esperanza. Pues los que no somos totalitarios sabemos que la fuerza moral de las grandes ideas es invencible. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Coincidencia por poco: Gelsi-Bengoa

Los dos últimos intentos del alendismo para evitar que el Frente Nacional pudiera concretarse y dedicarse a estudiar el problema de la fórmula presidencial fueron el postrer esfuerzo para pedir, "sobre la hora", una explicitación de la representatividad judicialista por parte de la Unión Popular y una confidencial gestión de Celestino Gelsi ante Basilio Serrano.

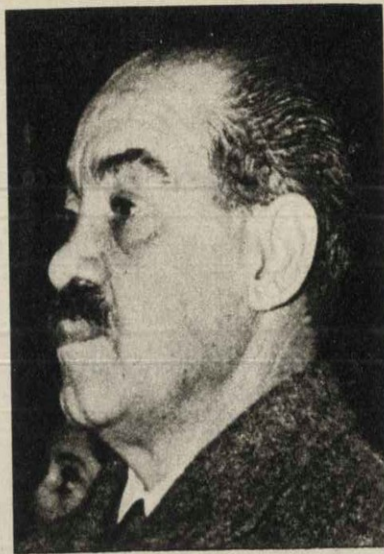
Cuando se constituyó la comisión política del Frente (Serrano, Gelsi, Paz, Obligado, Tecera del Franco, Guillot y Parry) el general Bengoa hizo llegar a Serrano un mensaje explicando que "las circunstancias militares exigen fórmula para esta semana" (por la semana pasada). Gelsi avaló entonces esa posición —"comparto los temores del general Bengoa", expresó—, y también pidió "rápido trámite". Pero la iniciativa de Gelsi es explicable a través de la gestión previa —confidencial— que realizó ante Basilio Serrano.

Gelsi sostuvo que la situación militar hacía indispensable un desplazamiento del peronismo dentro del Frente, y que la fórmula debía ser proclamada de inmediato. En primer término, dijo, debe ser un radical intransigente. Siempre transformado en intérprete de las Fuerzas Armadas, Gelsi expresó que la fórmula viable puede ser Alende-Serrano o, de todos modos, Alende y un social-cristiano. Serrano rechazó de plano esa iniciativa e invitó a Gelsi a formularla dentro del Frente, va que "hemos asumido un compromiso en común y debemos considerar los problemas en común". Gelsi no insistió en su proyecto en la posterior reunión del frentismo.

La velocidad

En cambio, el bengoísta Guillot se estrenó allí como orador. Acompañando las sugerencias que, desde planos distintos, formularon Bengoa y Gelsi, Guillot pronunció cuatro extensos discursos sobre un tema: "la celeridad". Luego quedó en pie el compromiso de "apurar" a la comisión de procedimientos (Tonelli, Miranda Gallino, Storni y Bonifacio Lastra). Y el miércoles, esa comisión elevó su primer dictamen. Parecía que la decisión inicial era comenzar a discutir formalmente la integración de la fórmula presidencial entre el lunes 13 y el martes 14.

Otro problema quedaba pendiente para el Frente: el programa y su estructura. Se pidió a Basilio Serrano que preparara un esbozo. El dirigente social-cristiano dijo que recogería un trabajo ya hecho. El texto aludido sintetiza, en veinte puntos, las posturas básicas frentistas. ♦



Arturo Rial: Envío significativas cartas a marinos exiliados.

Marinos

Sabarots se defiende y Rial aconseja

Durante la semana anterior, circularon copias de un memorándum anónimo de dos carillas, mimeografiado, escrito a máquina. Las copias fueron distribuidas por correo y enviadas a oficiales de las Fuerzas Armadas, periodistas y figuras políticas del nivel dirigente. En ellas se hacía la defensa del capitán de navío Santiago Sabarots, ex jefe de la base naval de Punta Indio, que fuera acremente discutido por su intervención en la guerra de los cuatro días.

El texto trataba de demostrar que el capitán Sabarots en ningún momento quiso causar daños a la columna de tanques del coronel López Aufranc, y que solamente quiso evitar que el C. 8 de Magdalena pudiera operar contra Punta Indio. Esta campaña de reivindicación del capitán Sabarots se complementará con el libro que el jefe naval está escribiendo en su exilio de Montevideo. Es interesante destacar que el texto enviado por correo rinde homenaje al heroísmo del coronel López Aufranc y de su columna que, dice, "no conocen la palabra rendición".

Sin embargo, en medios navales trascendió que el almirante Rial había enviado mensajes a los marinos exiliados solicitándoles que regresaran al país y asumieran la responsabilidad por su intervención en los episodios del 2 de abril. Los mensajes habrían llegado a todos los marinos exiliados, excepto precisamente al capitán Santiago Sabarots, quien, por el contrario, habría recibido la sugerencia de permanecer en Montevideo y no regresar a Buenos Aires, pues su actuación en los sucesos de abril comprometía las mejores tradiciones de la Marina. ♦

Illia: ¿"New Deal" con la Iglesia?

Arturo Illia está dedicando la mayor parte de su tiempo político a entrevistas de alto nivel. Mientras estudia diversos proyectos para un "programa mínimo de urgencia", que serviría de base a su eventual gobierno, mantuvo estos días importantes entrevistas con representantes de la industria, del agro, del comercio y de diversas entidades empresarias. Por lo que se sabe, a los hombres vinculados al agro les expuso sus puntos de vista sobre tecnificación, sociología rural y reforma agraria. Ahora se dispone a mantener entrevistas de alto nivel con ACIEL, la Unión Industrial Argentina y la Confederación General Económica. Según manifestó, Illia quiere tener clarificados los puntos de acuerdo y de desacuerdo con las distintas agrupaciones empresarias.

Por lo demás, tres integrantes de su "estado mayor", especializados los tres en temas económicos (Elizalde, Grinspun y Concepción), y presentes estos días en la reunión de la CEPAL como observadores, mantuvieron al candidato radical del Pueblo informado sobre todo lo tratado en la conferencia y en los no menos significativos entretelones.

Illia sabe perfectamente que importantes factores de poder podrían inclinarse preferentemente hacia otra candidatura, y trata ahora también de acortar distancias. Por de pronto, mantuvo recientemente, en el departamento del doctor Busquet Serra, una larga conversación con el influyente padre Dorrego, S. J., y otros dos prominentes representantes de la Compañía de Jesús. Allí manifestó enfáticamente que, en caso de llegar al poder, proseguiría manteniendo las relaciones con la Iglesia argentina y el Vaticano en el mismo estado que hasta ahora. Aclaró, además, que no se propone introducir modificaciones en la actual política educacional.

Dentro del mismo plano, Illia tiene ahora programadas, en su agenda, conferencias con autoridades de la Universidad Católica y de la Universidad del Salvador. Y en el hotel Savoy —centro de incesantes reuniones radicales del Pueblo— se comentaba, con cierto desagrado por parte de los dirigentes de la juventud ("está terminando como Frondizi", dijo uno de ellos), que Arturo Illia iniciará en breve una serie de visitas a los obispos.

Pero Illia tiene, para estos días, "un menester no-heroico" —como diría algún neoclásico—: tratar de dar una solución a la puja por candidaturas a diputado en la Capital. Lo importante son los ocho primeros puestos: la UCRP calcula que obtendrá ocho bancas por la Capital. ♦

Pérez Companc: Apoyos, slogans en contra y un interrogante

En una de las ya famosas visitas que el doctor Carlos Alberto Pérez Companc realizó a las secretarías militares, uno de los secretarios le preguntó cómo había surgido la idea de su candidatura.

—Para decirle la verdad —contestó Pérez Companc— se me ocurrió a mí conversando con un grupo de amigos. Estaba convencido de que el país necesitaba un hecho nuevo.

Esta es una de las tantas versiones sobre a quién se le ocurrió proponer a Pérez Companc como candidato a presidente. Pero sobre lo que no hay duda es que desde el nacimiento del Frente Nacional, se hizo consciente en todos sus integrantes que el candidato presidencial debía ser aceptado por el PAF (Perón, Onganía, Frondizi) a través de sus cabezas visibles. A fines de semana se sabía que las tres cabezas (es decir, Onganía, Perón y Frondizi) habían dado su aprobación o, por lo menos, no habían vetado la iniciativa. Para interpretar esto, hay que considerar también que siempre el Frente había considerado que su candidato debía reunir, además, las siguientes condiciones:

- No representar a ninguno de los socios del Frente, para que ninguno tuviera preeminencia.
- Garantizara una política de impulso a la economía nacional.
- Asegurara la amistad entre el Estado y la Iglesia Católica.
- Fuera absolutamente solidario con Occidente y con el país que represen-

tara el liderazgo de la causa occidental, los Estados Unidos.

Pérez Companc, evidentemente, reunía todos esos requisitos. Y, a pesar de que hace solamente dos semanas "estalló la bomba", desde hace tres meses su figura está siendo cuidadosamente estudiada por alguno de los servicios de informaciones, ya que, tratándose de un empresario, las Fuerzas Armadas, antes de admitirlo, tenían que tener seguridad sobre un manejo claro de sus propios negocios. La semana última, el Servicio de Informaciones de Ejército informaba así, reservadamente, que la fortuna personal del doctor Pérez Companc había sido bien habida y que no había objeciones que formular. El secretario de Industria, doctor Gottheil, explicaba las razones económicas y financieras por las que se había adjudicado "Petroquímica E. N." a Pérez Companc, y mientras un sector de obreros de la empresa expresaba su oposición, otro estimaba que se había acordado la mejor solución, ya que garantizaba las inversiones futuras necesarias para mantener en marcha la empresa.

Por otra parte, a fines de semana comenzaban a llegar noticias confidenciales sobre las importantes entrevistas que Pérez Companc sostuvo en Washington. La llegada del eventual candidato frentista a Nueva York tuvo, por otra parte, características inusitadas. Muchas personalidades importantes llegan diariamente al aeropuerto de Idlewild (jefes de gobierno, delegados a la UN, representantes ante los organismos internacionales), por lo

que no es común ofrecer recepciones especiales. Pero Pérez Companc recibió honores de la policía neoyorquina. "Un espaldarazo de Kennedy", se comentó entonces.

Noticias provenientes de Bariloche permitían avalar el esquema. Por los mismos datos que dejó trascender Alende, es fácil deducir que Frondizi no quiso discutir con el ex gobernador de Buenos Aires el problema de las candidaturas, pero reiteró que la UCRi debía permanecer dentro del Frente y aceptar sus decisiones. Evidentemente, Frondizi estaba dispuesto a enfrentar a Alende si éste discutía los acuerdos finales frentistas.

A pesar de esta situación, aparentemente ideal para Pérez Companc, dentro del propio Frente Nacional comenzaba la semana pasada una ofensiva contra su candidatura. La misma se insinuó con algunos "slogans" del tipo de "con vino es vida, Companc es agua", y tendió luego a cobrar algún cuerpo. Esa ofensiva era iniciada por aspirantes fallidos a la presidencia y por quienes no tuvieron parte en la tramitación de la candidatura. Entre los primeros se contaba Bengoa, que señaló que Pérez Companc no era el candidato de Perón, Onganía y Frondizi, sino simplemente de Rogelio Frigerio. Entre los segundos —los marginados por la decisión— está Jorge Antonio, quien, a través de Raúl Matera y los peronistas de la presunta "línea dura" (Jonch, Borro y Jornet), exigía una libertad absoluta para el movimiento justicialista, sabiendo que esa actitud significaba la proscripción y la posibilidad de una dictadura. En esos medios se creía que la dictadura podría ser "nasserista". Quizá en ese sentido pudieran haber sido utilizados los fondos que tres dirigentes gremiales "duros" obtuvieron en Egipto durante su reciente visita a El Cairo.

Ese cuadro hizo que algunos dirigentes peronistas amenazaran con secuestrar a Matera si intentaba pronunciar su discurso por televisión, que habría redactado el dirigente trotskista Esteban Rey. Ese discurso no fue nunca prohibido por Rauch sino, por el contrario, había contado con el aval y el aliento del ministro del Interior (si hubiera sido prohibido, Matera habría entregado —como es habitual— copias a los diarios). Pero Iturbe no lo conocía y, por lo tanto, no lo autorizó.

Esta era, hasta el mediodía del sábado, la situación de la candidatura más novedosa de las últimas décadas de política argentina.

En cuanto a los antecedentes de Pérez Companc, pueden resumirse en pocas líneas: es abogado; tiene 50 años; estudió Derecho para ganar un pleito (recuperar tierras de su padre en la Patagonia) que, efectivamente, ganó. Todo lo hizo en el campo económico en colaboración con su hermano Jorge, médico, que murió hace dos años. Soltero, gusta siempre decir que "se casó con la República". Pero la crónica no podría concluir sin un interrogante: si Pérez Companc es el candidato del Frente para la campaña electoral, ¿lo es también para el colegio electoral? ♦



Eventual candidato del Frente Nacional, el doctor Pérez Companc tiene sólidos apoyos. Pero ya se efectúa acción psicológica en el Frente.

SEGURO QUE NO SE PUEDE HACER?

Señor Productor: Con toda seguridad Ud. habrá lamentado más de una vez, la pérdida de alguna operación, porque le dijeron que "no se podía hacer". Y es probable también que a raíz de eso Ud. ahora no intente la búsqueda de nuevos caminos. Le sugerimos que no desista y que cada vez que Ud. tenga una probabilidad en sus manos se formule esta pregunta: Seguro que no se puede hacer? y a renglón seguido venga a visitarnos, que nuestra información, sin lugar a dudas, le será de gran utilidad.

LUCERO 
COMPANIA ARGENTINA
DE SEGUROS S.A.
MAIPU 671-5° 6° 7° PISO
TEL. 31-9271/78

CONpublicidad



Desde San Juan, coalición federal

"Yrigoyen fue un presidente popular. Pero muchas veces quería manejar toda la política argentina desde Buenos Aires. Cantoni siempre reconoció lo positivo del yrigoyenismo, y su gobierno provincial dispuso los más amplios honores cuando murió don Hipólito. Pero la Unión Cívica Radical Bloquista apareció en 1918 contra el centralismo porteño, y ahora estamos en lo mismo. De cada cien pesos que la provincia envía a Buenos Aires, vuelven 20. Nosotros queremos unificar, por encima de las tendencias ideológicas, a las fuerzas populares y federalistas del interior." Así resumió sus objetivos inmediatos Leopoldo Bravo, jefe del bloquismo sanjuanino y candidato a gobernador de la provincia por su partido. Bravo organizó recientemente un "Congreso de Partidos Populares del Interior" mediante contactos con el federalismo (lencinismo) de Mendoza; Bandera Blanca de Tucumán; el Movimiento Federal Democrático salteño de Durán; el Movimiento Popular Neuquino; el Partido Liberal de Corrientes y otras agrupaciones similares. Se propone estructurar las fuerzas locales para hacer sentir la presencia del interior a Buenos Aires.

Es posible, así, que en el próximo Colegio Electoral aparezca un bloque no previsto: el de los partidos chicos del interior, que exigirán a "los grandes" concesiones precisas para las provincias antes de votar por candidatos de los partidos o nucleamientos nacionales.

El bloquismo es considerado como

partido mayoritario en San Juan. El 18 de marzo obtuvo 54 mil votos contra 42 mil de la UCRI, 24 mil del ucrismo disidente (UCRI, Cruzada Renovadora), 19 mil del radicalismo del Pueblo y 17 de los conservadores. Se calcula, además, que en San Juan hay unos mil socialistas argentinos, que apoyan al bloquismo en las elecciones. El 18 de marzo, el peronismo sanjuanino se dividió entre los partidarios de un acuerdo con la UCRI y un sector probloquista. Así, el Frente Justicialista, la Unión Popular, la Unión Federal, el Partido Blanco y el Partido de los Trabajadores hicieron conocer su apoyo a la UCRI, pero un sector disidente del peronismo (especialmente la CGT local, cuyo secretario general, Fernández, fue candidato a vicegobernador) apoyó al bloquismo. Es interesante observar que si bien el bloquismo es, individualmente, el partido más fuerte de San Juan (54 mil votos), los dos sectores en que se halla dividido allí el ucrismo (66 mil votos en total) sumaron un apoyo superior de la ciudadanía provincial. Ahora, el bloquismo ha cubierto todas las candidaturas (270 en total) con hombres del partido y ha proclamado la fórmula Leopoldo Bravo-Luis Cattani para gobernador y vice.

Los bloquistas consideran que tienen puntos de afinidad con "los peronistas, los frondizistas y todas las fuerzas nacionales y populares", pero que, a la vez, se distinguen de ellas por "su profundo sentido federalista y las especiales características de un partido provincial". No solamente los frondizistas están divididos en San Juan. El peronismo también ha venido actuando escindido, y actualmente existe un pleito en la Unión Popular entre "los viejos" (el sector neoperonista "bramuglista", que organizó a Unión Popular en su primera etapa) y "los nuevos", "peronistas ciento por ciento", que provienen del movimiento sindical y del Partido Justicialista sanjuanino. El blo-

quismo, por de pronto, ha pedido que se le reconozca personería a "las dos uniones populares" mediante el agregado del correspondiente aditamento. ♦

Alsogaray

Proscripción sólo para algunos

La última semana, el ingeniero Alvaro Alsogaray —como ya resulta casi tradicional— hizo llegar una vez más a la Secretaría de Guerra un proyecto de decreto sobre relaciones con el peronismo y diferencias entre "régimen justicialista" y "ciudadanos justicialistas". El texto significa, en la práctica, la proscripción lisa y llana de los nucleamientos justicialistas, pero dejando un margen de maniobra como para que Alsogaray pueda negociar con algunos dirigentes gremiales de esa tendencia en favor de su candidatura presidencial. Alsogaray propicia así una inhibición del Frente Nacional para hacer posible un "Frente de Trabajo" cuyo núcleo central sería el Partido de la Reconstrucción Nacional.

Otra de las variantes de Alsogaray —perfectamente complementable con la anterior— es la formulación de una estrategia basada en la canalización a su favor de situaciones locales. Así, por ejemplo, el Frente Provincial de Santa Fe —como ya explicó PRIMERA PLANA— podría formar parte de la estrategia alsogaraísta. El dirigente ucrista Carballo volvió de visitar a Frondizi con "la derrota en el alma": el jefe del radicalismo intransigente se niega a fallar a favor suyo en el pleito que mantiene con Sylvestre Begnis y le ha confirmado al propio Carballo su apoyo al candidato a vicepresidente. La razón es muy sencilla: en primer lugar, la lista violeta de la UCRI santafecina —que integran, en dos variantes distintas, Gómez Machado y Sylvestre Begnis— ha obtenido la mayoría y la minoría en la elección interna del partido frente a la "lista blanca" (carballista) que ganó solamente en Rosario. En segundo lugar, Sylvestre Begnis, junto con Raúl Uranga, son las dos figuras más importantes con que puede contar Frondizi para bloquear a Oscar Alende.

Sin perspectivas claras en su partido, Carballo se aprestaría a formar el Partido Federalista de Santa Fe —mejor dicho, a dinamizarlo, porque ya existe— y a "jugarlo" en favor del Frente Nacional y Popular. Así prometen los amigos de Carballo. Pero Carballo, a la vez, es amigo de Alsogaray y ha declarado que lo apoyaría "como candidato del frente". Alsogaray, obviamente, no será candidato del Frente, por lo que los observadores se preguntan si el Frente Provincial elegirá a Alsogaray o al Frente Nacional en la riesgosa alternativa... ♦



Bravo y Cattani se abrazan. El bloquismo sanjuanino proyecta la estructuración de una coalición de partidos populares del interior.

Bienvenidos...



al confort del jet y a la atención personal



UN VUELO QUE UD. SIEMPRE RECORDARA

Cuanto más vuele, Ud. más apreciará la categoría de BOAC. Los aviones Jet más veloces y mejores del mundo — Comets, Rolls-Royce 707 y Britannias — vuelan en las rutas internacionales de BOAC. Y Ud. viajará atendido con la tradicional cortesía británica, tan amistosa como eficiente, por camareras latinoamericanas que hablan su idioma. Todo ello hará que un viaje por BOAC sea siempre... lo mejor!

EN TODO EL MUNDO PARA

B·O·A·C

LO PRINCIPAL ES USTED

Consulte a su Agente de Viajes o en BOAC: Santa Fe 846/854, T. E. 31-5081 - Buenos Aires • 25 de Mayo 66, 3^{er}. piso, of. 17 - Tel. 37866 - Córdoba • Avda. Colón 137, 2^{do}. - Tel. 31650 - Mendoza • Castelli 1416 - Tel. 2-1028 - Mar del Plata

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
LINEAS AEREAS BRITANICAS



"Papá Doc, estamos listos", se lee en los carteles de una manifestación adicta a Duvalier; por su parte, Castro es huésped de la familia Krushev.

Política Internacional

Castro, Duvalier, Jagan: Una partida de billar a tres bandas

Tres focos de peligro reeditaban para el Caribe, la semana pasada, la imagen de un lago ardiendo:

- La ofensiva del presidente Juan Bosch, dominicano, contra la dictadura haitiana de François Duvalier, se acercaba al punto de definición.
- Por segunda vez en un año, el primer ministro de la Guayana británica, Cheddi Jagan, solicitaba el apoyo de fuerzas militares inglesas contra una huelga en las plantaciones que paraliza la vida económica de la colonia.
- En los Estados Unidos se difundía un nuevo plan para el rescate de Cuba, atribuido al Pentágono, e incompatible con la política actual de la Casa Blanca.

La OEA en Haití

A pesar de los esfuerzos del delegado ruso, Nikolai Fedorenko, por interferir en la solución de la disputa haitiano-dominicana, el Consejo de Seguridad de la UN, después de dos días de debate, resolvió que esa cuestión debía discutirse previamente en la OEA. A pesar de ello, la mantiene en su orden del día y pidió a las partes que se abstengan, entretanto, de toda actitud que comprometa el éxito de la acción internacional en curso. Por su parte, el consejo de la OEA resolvió acordar mayores poderes a la comisión especial que había despachado a la isla.

Después de los primeros contactos oficiales, los miembros de esa comisión, presidida por Alberto Zuleta Angel, de Colombia, se mostraron preocupados por la evidencia de que dos gobiernos (USA y Santo Domingo) "parecen decididos a acentuar la presión sobre el régimen de Duvalier", según informaba la United Press el jueves pasado. En esas circunstancias, se planteaba el interrogante de "cuál puede ser realmente el objeto de la

negociación conciliadora". Pero, "a menos que la OEA actúe decisivamente, algo que no es muy habitual", era obvio que Haití buscaría el debate en la UN, "con el apoyo de los bloques soviético y afro-asiático".

Aparentemente, el presidente Kennedy había acordado carta blanca para una nueva demostración de la política continental que tiene por inspirador al presidente de Venezuela, señor Betancourt, y que endosa también el presidente Bosch. Los observadores recordaban que en 1961, durante la primera conferencia de San José de Costa Rica, esa misma corriente había obtenido el apoyo del secretario de Estado, Christian Herter, para el curso de acción que culminó con el desplazamiento de la familia Trujillo en la República Dominicana. En aquella ocasión se explicó que Herter esperaba obtener, por ese medio, el consentimiento latinoamericano para una empresa ulterior contra el régimen de Fidel Castro. Pero ahora está claro que la política del presidente Kennedy no incluye el uso de la fuerza contra el gobierno cubano, a menos que éste comprometa con nuevos actos positivos la seguridad militar de USA o la estabilidad de otros países del hemisferio.

Castro en la "dacha"

Una subcomisión del Senado norteamericano hubo de reconocer, por su parte, que las noticias según las cuales ya no quedan cohetes en Cuba o que ya ha sido retirada de la isla una cantidad importante de soldados soviéticos, aunque merecieron crédito al gobierno de Washington, no han sido demostradas en forma concluyente. El informe no recomendaba medidas específicas, pero su publicación coincidió con nuevos ataques de los senadores republicanos Hugh Scott, John G. To-

wer y John Shermann contra la política del presidente Kennedy para Cuba. Mike Mansfield, demócrata, ridiculizó "la carga de la brigada ligera" e invitó a los republicanos a preguntarse qué harían, por su parte, si tuvieran la responsabilidad del poder.

Simultáneamente, varios órganos de prensa revelaban que el Pentágono ha preparado un plan en varias etapas: 1. Instalación, en algún país centroamericano, de un gobierno cubano en el exilio; 2. Adiestramiento de un cuerpo expedicionario cubano; 3. Invasión de la isla, con el apoyo de contingentes de otros países de América Central; 4. En caso de que entrasen en acción combatientes soviéticos, intimación a Moscú semejante a la de octubre de 1962. Se indica que algunas secciones del ministerio de Defensa presionan sobre la Casa Blanca para obtener una decisión, y que los senadores republicanos contribuyen al "ablandamiento". La actitud de los señores Kennedy, Rusk, Stevenson y McNamara no ha cambiado, aparentemente; pero la complacencia que se dispensa a la política activa contra Duvalier carecería de sentido si Betancourt, Bosch y otros dirigentes latinoamericanos no hubieran prometido, como contrapartida, una actuación eficaz en cualquier operación contra Fidel Castro.

Entre tanto, el primer ministro cubano proseguía sus conversaciones en la "dacha" (casa de campo) de la familia Krushev.

Fusileros para Jagan

Es paradójico, sin duda, el hecho de que Jagan, nacionalista y socialista, recurra ante el gobierno conservador de la metrópoli cada vez que los trabajadores más pobres de la Guayana se declaran en huelga. El primer ministro aduce que proceden así instigados por los latifundistas blancos, que procuran indisponerlo con Londres. En realidad, la fuerza política de Jagan emana de las clases medias — intelectuales, comerciantes, dirigentes sindicales —, formada por gentes de origen hindú, como él mismo. Si su partido es mayoritario, ello se debe a que la clase inferior, de procedencia africana, se divide en las elecciones, sin perjuicio de restablecer su unidad cuando están en juego intereses corporativos.

El gobierno británico, aleccionado por una experiencia anterior, se inclina a mantener una conducta temporizadora frente a Jagan, comparable con la que aplica Kennedy en Cuba. Si depusiera al caudillo, una parte de los que hoy se hallan en huelga le devolverían su apoyo, y Jagan retornaría por tercera vez al poder. Los ingleses confían, más bien, en el desgaste del gobierno socialista, que por lo demás se declara simpatizante de Fidel Castro. En los Estados Unidos, las opiniones están divididas en la misma forma con respecto a la necesidad de emplear la fuerza contra uno y otro: los partidarios de una nueva expedición a Cuba preguntan cómo es posible que Gran Bretaña ponga sus fusileros a las órdenes de Cheddi Jagan. ♦

Arabes

Ahora tienta Nasser a los comunistas

La semana pasada, mientras Gamal Abdel Nasser visitaba Argelia, este país, al que brindó su ayuda económica y militar durante los siete años de guerra, se sumergía en una intrincada crisis política, tal vez más grave que la del año pasado, cuando Ben Bella y Khidder, unidos, despojaron de toda autoridad a Ben Khedda y Belkacem Krim —los hombres que firmaron el armisticio con Francia— y a las "wilayas" (distritos militares).

La renuncia de Mohamed Khidder, secretario general del Frente de Liberación Nacional, y el retiro de los ministros que le eran adictos testimoniaban una protesta contra la subordinación del partido único al poder omnimodo de Ahmed Ben Bella, quien sustituye personalmente tanto al jefe político como a los secretarios de Estado dimitentes.

Los argelinos aclamaron a Nasser, pero Ben Bella, si bien suscribió un documento de adhesión al pan-arabismo, se mostró, con respecto a la incorporación de su país a la RAU, tan reticente como lo era hace unas semanas Khidder, quien, por lo demás, no participó de las ceremonias oficiales. Algunos observadores destacaron que

el primer ministro, en uno de sus discursos, habló de instaurar "un socialismo como el de Fidel Castro", a quien, por lo demás, se espera todavía en Argelia. Hasta ahora fue de rigor aludir únicamente al "socialismo árabe".

Entre tanto, en Siria, siempre inquieta, los siete ministros "nasseristas" abandonaban el gobierno para dejar la responsabilidad completa sobre los hombros de los "baasistas". El partido de Michel Aflak nacionaliza los bancos, los seguros, el comercio exterior, pero no por ello cede sus posiciones en la sección siria de la Unión de Fuerzas Populares, sino que, por el contrario, aspira a deshacerse de los "nasseristas" crudos. Hubo manifestaciones y tumultos en Damasco y en Aleppo.

El general Luay Atassi, hombre fuerte del nuevo régimen, trata de restablecer el orden, aun a costa de enfrentar al ejército con los revoltosos, para quienes la firma del pacto tripartito —Egipto, Siria, Irak— significaba, sin más, que la anhelada federación había cristalizado. Durante el período preparatorio y antes de que Nasser asuma sus poderes de presidente federal, no es imposible que el ejército y el "baasismo" comiencen a pensar nuevamente en el estrecho margen de acción que tendrán.

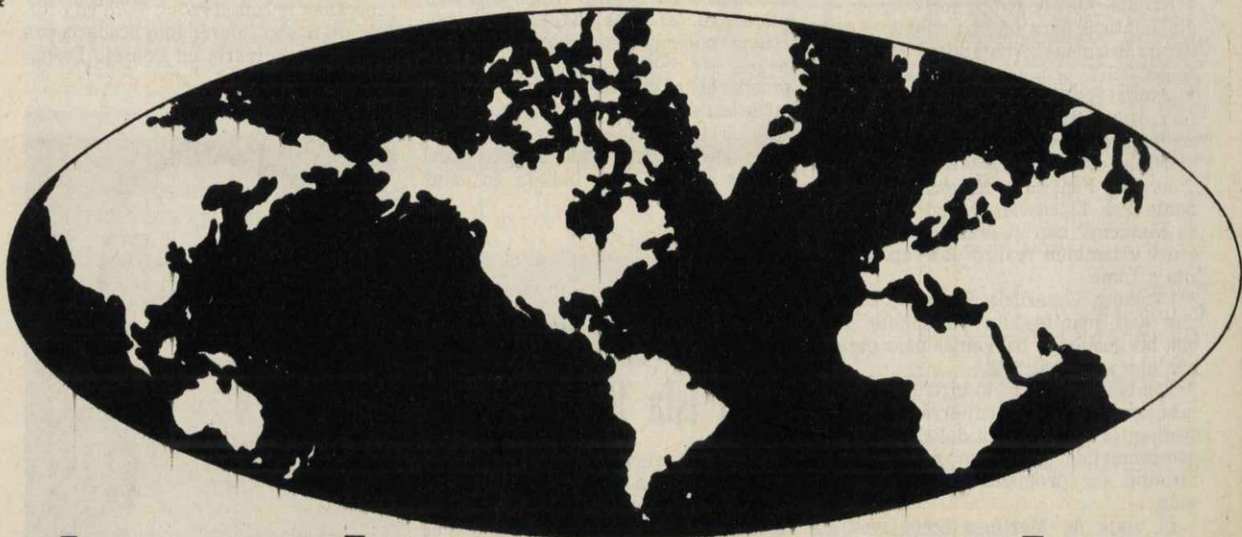
Así, tanto en Argelia como en Siria, la destrucción de sus enemigos no ha significado para Nasser el quebrantamiento de toda disidencia. Quienes presentaban cualquier progreso del pan-arabismo como reflejo de una decisión de El Cairo, desconocían, sin duda, las

variadas condiciones políticas, económicas y culturales del norte de Africa. Esa influencia existe, pero es tanto más irresistible cuanto que se ejerce sobre regímenes impopulares y corrompidos. Tan pronto como llegan al poder otros hombres, aunque hayan sido aliados o auxiliares de Nasser, afloran los intereses propios de cada nación árabe. Aflak o Ben Bella se entienden mejor con Nasser cuando no gobiernan.

El comunicado de Argel habla también de "liberar a Palestina". Lo más probable es que se trate de una alusión retórica. El miércoles pasado, efectivamente, una declaración del presidente Kennedy otorgó al gobierno de Israel una garantía sólida. "En caso de agresión o preparación de agresión, directa o indirecta —dijo Kennedy— respaldaríamos en la UN las medidas adecuadas, y tomaríamos otras medidas por nuestra propia cuenta." Esta última frase es concluyente. La única alternativa, si Nasser insistiera realmente en borrar del mapa a un Estado creado por decisión de la UN, consiste en procurarse el apoyo ruso, que difícilmente esté disponible para una aventura.

De todos modos, se siguen con interés los movimientos de A i Sabri, principal colaborador de Nasser en política extranjera, quien visitó en los últimos días a Kruschew y a Mao Tse-tung. Giuseppe Boffa, corresponsal de "L'Unità" en la capital soviética, pretende, al comentar estas gestiones, que "Mosú prepara el segundo round en el Medio Oriente". ♦

ARTYVENTAS



el mundo* compra wecheco

NUEVOS CLIENTES:

México: 1er. embarque 10/5/63, Vapor "Marinero"

Perú: 1er. embarque 25/5/63, Vapor "Río Chico"



LA CALIDAD
ES EXPORTABLE
Y PRODUCE DIVISAS

* AUSTRALIA - BRASIL - COLOMBIA - CHILE - E.E.U.U. - ITALIA - LUXEMBURGO - MEXICO - PERU - URUGUAY

14 de mayo de 1963

Página 13 - PRIMERA PLANA



Fellman Velarde (boliviano): "Tenemos derecho sobre el Lauca".



Martínez Sotomayor: ¿Tratará de alterar la posición del Paraguay?

Chile - Bolivia

La política interna agrava la disensión

El lunes 13 debía llegar a Asunción el canciller chileno, con el ostensible propósito de asistir a los festejos de la independencia paraguaya; pero algunos observadores atribuyen a esa visita un alcance mayor y, en cierto sentido, inquietante.

Conviene recordar estos hechos:

- Bolivia y Chile rompieron relaciones diplomáticas hace un año, cuando el gobierno del señor Alessandri desvió las aguas del Lauca, un río fronterizo.
- Ambos países hicieron grandes esfuerzos por conciliarse la opinión del continente. El canciller de Chile, Carlos Martínez Sotomayor, visitó Ecuador, Colombia, Panamá y México. El presidente Paz Estenssoro firmó el "pacto de Maracay" con el presidente Betancourt y también realizó una rápida visita a Lima.
- Uruguay, Venezuela, Panamá y Ecuador han manifestado su solidaridad con las gestiones bolivianas para obtener una salida al mar.
- También Paraguay lo hizo. Pero, además, ambos países mediterráneos, contendientes en la guerra del Chaco, han comprometido su apoyo mutuo para afrontar ese problema de interés común.

El viaje de Martínez Sotomayor a Asunción aparece como tentativa de "azuzar" a Paraguay contra Bolivia, según se lee en la prensa del altiplano.

Dos elecciones

Es una circunstancia desdichada el hecho de que el año próximo tanto Bolivia como Chile tienen elección presidencial, y que este litigio de límites tiende a convertirse en el tema central de ambas campañas.

Paz Estenssoro tiene asegurada su reelección, después de la reforma constitucional que autoriza dos mandatos consecutivos. Pero en Chile las fuerzas que integran la actual coalición no pue-

den reagruparse sino tras la candidatura de un radical. La más fuerte es la de Julio Durán, quien afirmó recientemente que Bolivia, derrotada por Chile dos veces —cuando era aliada del Perú—, se está comportando en tal forma que será necesario darle una lección definitiva. Otro candidato probable es Martínez Sotomayor: si el canciller consiguiera alterar la posición paraguaya, le sería fácil desplazar a Durán.

Pero la paz del hemisferio estaría otra vez a merced de cualquier incidente. Los ánimos se han caldeado, tanto en Santiago como en La Paz, hasta un grado que apenas pueden imaginar los otros países, sumidos en sus propias aflicciones. En Buenos Aires, domingo a domingo, las embajadas chilena y boliviana polemizan acerbamente desde las páginas de un matutino. Cuando se ahonda en el continente el drama del subdesarrollo, sólo faltaba, para llevarlo a la desesperación, el espectro de la guerra del Chaco, la más sangrienta que se haya librado en estas tierras. ♦

Francia

El hombre fuerte de la isla Reunión

Cuando el presidente de Gaulle le indicó, con su desdenoso tono habitual, que podría hacerse elegir por la isla Reunión, el ex primer ministro Michel Debré, derrotado en su circunscripción habitual, creyó que se trataba de una chanza. Así y todo, afrontó el ridículo. Después de una campaña de dos semanas en las tres aldeas de esa isla del Indico, la administración colonial puso en sus manos un paquete de 30.000 votos, con los cuales derrotó cómodamente al comunista Paul Vergès.

De Gaulle recompensará ese gesto de lealtad incondicional. El primer ministro Georges Pompidou no consigue apaciguar al Senado, ni poner orden entre los diputados de los dos partidos "gaullistas" (Unión de la Nueva República y Unión Democrática del Trabajo),

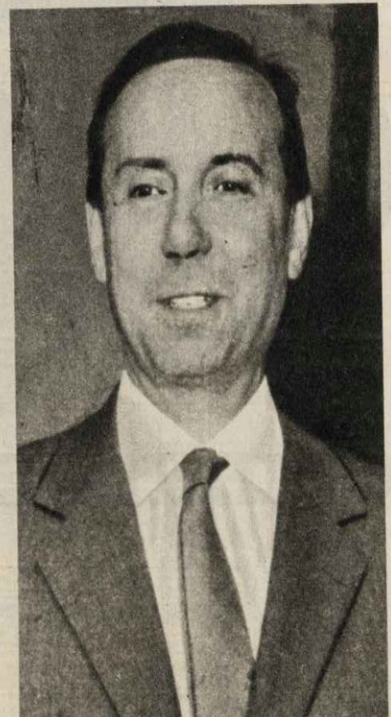
con los cuales reaparece la tradicional demarcación francesa de izquierda y derecha. Habría llegado, pues, el momento de restituir a Debré —que se ha convertido, de hecho, en el vocero de ambos grupos en la Asamblea— los poderes que hace poco más de un año debió trasladar al antiguo empleado de la banca Rotschild.

También es probable, según la prensa de París, que Debré dure poco en el cargo de jefe de la mayoría parlamentaria. De Gaulle habría resuelto confiarle la presidencia de la Asamblea Nacional para, después de abolir el Senado, tener un subrogante menos incómodo que el obeso y moreno Gastón Monnerville, en quien están concentradas las esperanzas de la oposición.

Por otra parte, el jefe de Estado sugirió recientemente a sus íntimos que si bien no solicitará en 1965 un nuevo mandato septenal, aspira a indicar el nombre de su sucesor. Debré no ve otro rival, para esa eventualidad, que el señor Jacques Chaban-Delmas, actual presidente de la Asamblea.

Todos estos cambios y especulaciones dejan indiferente a la opinión francesa. En cambio, ha comenzado a preocuparla el anuncio de que de Gaulle ya tiene listo un proyecto de reforma constitucional. Se cree que su intención es poner fin a la democracia liberal y legar a su país instituciones más aptas para abordar los problemas sociales de la actualidad.

En pocos meses más, reorganizaría su gabinete. Los cambios no tendrían significado político, a menos que Jeanneney (UDT) sustituya en el ministerio de Finanzas a Giscard d'Estaing, áspidamente conservador. Pero en octubre, un nuevo referéndum acabaría con el Senado y crearía un Consejo Económico Social. ♦



Michel Debré: Triunfante en el trófico, volvería a ser primer ministro.

Italia

¿Hay que acompañar el deslizamiento?

Concluido el escrutinio, comenzó para Amintore Fanfani la verdadera batalla. Mario Scelba, Giuseppe Pella, Emilio Colombo, que habían prevenido contra la "apertura a la izquierda", explotan ahora contra el primer ministro la pérdida de 700.000 votos por parte de la democracia cristiana. Fanfani les recuerda que son ellos quienes perdieron años atrás la mayoría absoluta. Desde entonces —arguye— el partido mayoritario necesitaba apoyarse en la derecha (monárquicos, neofascistas, liberales), o en el centro izquierda (republicanos, social-demócratas, socialistas). Cuando Fernando Tambroni intentó la primera alternativa, el país, virtualmente, se sublevó. "Llegando a los comicios del brazo de los neofascistas —concluye Fanfani— habríamos perdido millones de votos."

En la última década, y a pesar del espléndido mejoramiento de la situación económica, el electorado se deslizó constantemente hacia la izquierda. Pietro Nenni y Palmiro Togliatti sumaron en 1953 el 39 % de los votos; en 1958, el 42,8 %; ahora el 46%, con la importante novedad de que esta vez votaron separados. Fanfani cree que es preciso acompañar al electorado en ese movimiento, so pena de que llegue a límites intolerables.

Pero las fuerzas conservadoras, que no se resignan al "cambio de tono" de Juan XXIII, responden que el centro de gravedad de la política italiana se encuentra ahora en un pequeño partido moderado: la social-democracia. Si Giuseppe Saragat rompiera nuevamente con Nenni, como en 1948, él sería el candidato de esas fuerzas, contra Fanfani. ♦



Saragat: La minoría democrata-cristiana lo prefiere a Fanfani.

14 de mayo de 1963

Techos de



Tabiques de



Cielorrasos de



Panel rígido 1,22 x 2,44 m.
imputrescible e inapolillable

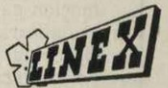
Contrapisos de



Puertas de



Aislaciones de



LINERA BONAERENSE S.A. Jáuregui
F.C.N.D.F.S.

La primera fábrica Argentina de paneles aglomerados en producción desde 1958

distribuidores:

A. Baltazar Rizzi, S.C.P.A., Estados Unidos 2863 - 93-4946 • Albin, Giallorenzi & Cia. S.A.C.I., H. Yrigoyen 3202 - 97-1020/8/9
Arboria S.R.L., El Salvador 5467 - 771-5808
771-3932 • Comat S.R.L., Corrientes 3853
86-2818/3333 • José Kahan, Salguero 759,
86-4734 • Jaime Liebling S.A.C.I. e Inmobiliaria, Rivadavia 717 - 8º piso - 33-9305/9490
Depósito: Díaz Vélez 5224 - 89-9349 • Vicente Martini e Hijos S.A. Ind. & C., Humberto 1º 1402 - 26-5041 • Mundus Maderas S.A., San Blas 1739 - 59-1375 - 58-8498 • Rodolfo E. Ricart, Bolívar 218 - 33-1301 - 34-1935
Román Sanmartino, Pueyrredón 908 - 86-4842

Birmania

Banqueros comunistas y socialismo budista

Un anuncio imprevisto informó a los veintidós millones de birmanos que se nacionalizaban todos los bancos. A la misma hora, las tropas ocupaban los edificios.

Como la nacionalización afectó también a las casas de banco extranjeras, el primer ministro, general Ne Win, recibió al día siguiente a los embajadores de los países interesados para explicarles la medida que se había adoptado.

Hay en Birmania 22 bancos, cuya sede central se encuentra en Rangún. Ocho de ellos son birmanos, cuatro ingleses, cinco indios, dos chinos comunistas, uno chino nacionalista, uno pakistano y uno holandés. Los dos ge-



Ne Win: Depuso dos veces al presidente U Nu, socialista budista.

rentes de China comunista formaron disciplinadamente en el grupo de banqueros que formuló su protesta al general Ne Win.

Un comunicado oficial indica que los capitales de los bancos extranjeros serían restituidos en el plazo de un trimestre, y que los accionistas de los bancos birmanos recibirán en el mismo lapso el monto de su participación. Indica que los bancos privados desempeñaban un papel capital en las actividades económicas y financieras, y controlaban un volumen importante de la circulación monetaria. Además, logran enormes utilidades elevando el tipo de interés. "La nacionalización significa que se ha sumado una piedra más a la fundación del socialismo budista de Birmania".

Previamente, Ne Win —anticomunista— había nacionalizado todo el comercio de importación y exportación, las firmas agroceras y otras industrias privadas. ♦

PERISCOPIO MUNDIAL

Las Naciones Unidas entregaron oficialmente a la República Indonesia la administración del Irian Occidental (parte de una isla que, siendo colonia holandesa, llevaba el nombre de Nueva Guinea). Los aborígenes (papués) agitaban frenéticamente las banderitas con colores indonesios y clamaban "Mer-déka" (independencia). El 5 de mayo, el presidente indonesio llegó en avión a Meraulke, después de re-bautizar con el nombre de "Puntjak Sukarno" el pico Reina Guillermina, ápice del archipiélago. Diez mil holandeses emigraron a la madre patria. ♦

La Cámara de los Comunes aprobó, por 323 votos contra 248, la moción gubernamental por la cual se aplicará rápidamente el informe Beeching sobre la modernización de los ferrocarriles, a pesar de la amenaza de huelga general en la región londinense, anunciada para los días 14, 15 y 16. El grupo "tory" votó con disciplina, aunque muchos parlamentarios conservadores —de las regiones en las cuales se levantarán los rieles— habían protestado contra ese informe. La actitud laborista fue ambigua: Harold Wilson expresó la esperanza de que la huelga no se llevara a cabo, pero indicó que si ello ocurriera, el gobierno sería responsable. ♦

Herbert Blankenhorn, embajador de la República Federal Alemana, leyó una conferencia sobre "Alemania 1963", en un centro universitario de Niza (Francia). Después de recordar el entusiasmo con que sus compatriotas adhirieron a

la CECA, al Euratom, al Mercado Común y al tratado franco-alemán, concluyó: "No debemos quedarnos allí. Hay que responder al llamado de una comunidad política europea elegida por sufragio universal. La unificación europea deberá ser completada en forma decisiva por la alianza atlántica, única garantía válida de nuestra seguridad". ♦

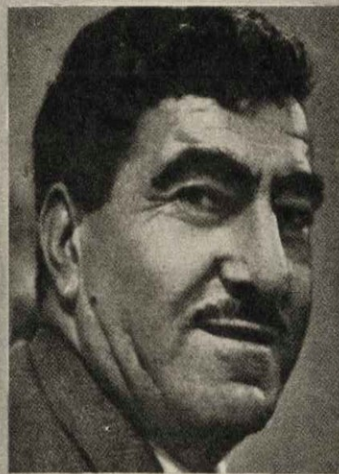
Hubo elecciones generales, por primera vez, en las Islas Fidji. Por amplia mayoría decidieron rechazar la independencia y mantener los vínculos que unen a Gran Bretaña con su colonia. Fueron elegidos cinco nativos, además de cuatro europeos y cuatro indios. Tanto los fidjianos como los europeos proponen mantener el estatuto colonial; los indios preconizaban la independencia. ♦

El cardenal Franz Koenig, arzobispo de Viena, que visita a Polonia después de entrevistarse con el cardenal Mindszenty, en Hungría, fue recibido en Varsovia "por los representantes de las autoridades gubernamentales y eclesiásticas", según la TV polaca. El prelado, que cumplió en Budapest una misión confiada por el Vaticano, recibió, además, una invitación de monseñor Wyczinski, Primado de Polonia. El año pasado, ante una invitación semejante, no pudo cruzar la frontera porque el gobierno de Gomulka le había negado la visa. ♦

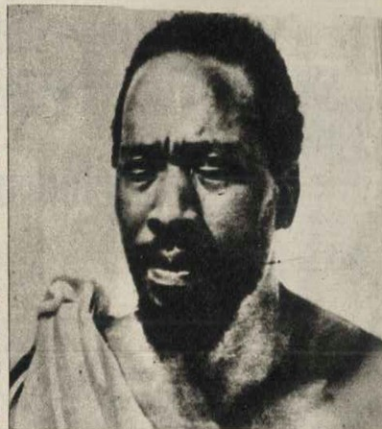
No hay más de 30.000 comunistas en Africa, declara un informe oficial norteamericano. Casi todos es-

tán concentrados en Marruecos, Argelia, Túnez, Sudán y Unión Sudafricana. El más numeroso de los partidos comunistas africanos es el de Argelia: de 5 a 6.000 miembros y de 3 a 4.000 simpatizantes. ♦

El general Mustafa El Barzani, jefe de la rebelión kurda en el Irak, hizo entregar un ultimátum al gobierno de Bagdad: sus tropas "retomarán las armas en el plazo de diez días" si el gobierno no acepta las demandas de los guerrilleros kurdos. El gobierno no estaría dispuesto a inclinarse ante esas demandas, que incluyen "el reconocimiento del Kurdistan iraqués en la futura Federación Árabe". ♦



El indómito Mustafa Barzani lanzó otro ultimátum a Bagdad.



Comenzaron la elecciones en Kenya: Soldados negros palpan de armas a los ciudadanos que este mismo año obtendrán la soberanía de su país. A la derecha, Jomo Kenyatta, precursor del movimiento panafricano.

Africa

Jefe ayer de los Mau Mau, Kenyatta ("Lanza Ardiente") llega al gobierno

Ningún observador duda de que las elecciones que están por realizarse en Kenya, país africano situado entre Etiopía, Somalia y Tanganyika, con costas sobre el océano Índico, convertirán en primer ministro a Jomo Kenyatta, "La Lanza Ardiente". Hace diez años, Kenyatta combatía en las selvas al frente de los Mau Mau.

El gobierno británico, con el gesto de Poncio Pilatos, ha resuelto desentenderse de los intereses de los colonos. El año pasado liberó de la cárcel a Kenyatta y luego lo reconoció como "interlocutor válido". Ahora se trata de proveer las 117 bancas de la Cámara de Representantes, las 41 del Senado y las 185 que forman las siete asambleas regionales. Según el estatuto provisional acordado por el gobierno inglés, el sistema de asambleas regionales debería facilitar la convivencia entre los distintos grupos étnicos.

Los principales partidos son el Kanu (Kenya African National Union), que representa a las tribus más poderosas, entre ellas la de los kikuyus, quienes constituyeron el grueso de las fuerzas Mau-Mau; y el Kadu (Kenya African Democratic Union), que agrupa a otros jefes de tribus, como la de los baluyhas. Este segundo partido fue, en un tiempo, el más próximo a la administración británica, porque tenía la hegemonía Mau Mau. Pero su jefe actual, Ronald N'gala, decidió ceder al reclamo de la unidad nacional, y sólo se limita a defender la tesis de la descentralización administrativa.

Antes de llegar a este punto, Kenya recuperó una parte de las tierras que, por la astucia o la violencia, habían acaparado los blancos. El gobierno británico financió la compra de 400.000 hectáreas, las más fértiles del país, que recibían el nombre de "white highlands", porque pertenecían a los blancos. Esas tierras han sido revendidas a agricultores africanos.

Durante el período intermedio, el país fue gobernado por una coalición Kanu-Kadu. Pero Kenyatta, a quien todos los grupos nacionales del movimiento pan-africano reconocen como su héroe máximo —por haber resistido varios años, con las armas en la mano, a un ejército inglés equipado con armas modernas— no quiso ponerse a la cabeza del gobierno, mientras Kenya no obtuviese su soberanía plena. El gobierno que emerja de estas elecciones será soberano a partir del mes de noviembre.

En el último año, los dos grandes partidos sufrieron sendas escisiones. El jefe de los kambas, Paul Ngei, se alejó del Kanu y constituyó su propio partido, APP (African People's Party), mientras que Musa Amalemba, cuyo BPU (Baluhya Political Union) integraba el Kadu, optó por iniciar un nuevo camino.

Kenya está interesada en adherir, a través de la Commonwealth, al Mercado Común Europeo. Otro problema

para el nuevo gobierno es el de fijar las relaciones con la Federación de Rhodesia-Nyassaland, con Uganda y con Tanganyika, países limítrofes que ya alcanzaron su independencia. Kenyatta sueña, según se dice, con la anexión de Uganda y una federación con el otro país, que le permitiría oponer a Rhodesia y Nyassaland una enorme potencia totalmente africana, en la cual los blancos son simples "huéspedes". Es posible que Milton Obote, primer ministro ugandés, le haga ciertas concesiones, pero Julius Nyerere, presidente de Tanganyika, tiene ambiciones propias. Por lo demás, Kenya tiene una región, en la costa, donde los somalíes son mayoría, y el gobierno de esta República pretende recobrarlos o por lo menos lograr para ellos un estatuto autónomo. ♦

METODO RAPIDO!

Ponga 2 GOTAS del callicida Dr Scholl y deje secar, luego adhiera sobre el callo un Zino - pads Dr Scholl y basta!



UNICOS
super - suaves
Zino - pads
Dr Scholl

CALLICIDA
"2" GOTAS
Dr Scholl

EN VENTA EN LAS FARMACIAS DE TODO EL PAIS
Y EN EL URUGUAY



Desde EE. UU.

Telefoneadas muy posibles

Por Art Buchwald *

WASHINGTON. — Cada vez que las cosas se aquietan, o más o menos se aquietan, entre Oriente y Occidente, empiezan los rumores de que Krushev está por salir de su puesto y de que en el Kremlin hay una nueva lucha por el poder. En los Estados Unidos, cuando las cosas se aquietan, los rumores son de que el presidente Kennedy no tiene posibilidades de llevar a cabo su plan de gobierno, y, que todos sus proyectos serán rechazados.

Lo malo, les guste o no les guste, es que Krushev necesita a Kennedy y Kennedy necesita a Krushev, y no deberemos sentirnos sorprendidos si la línea telefónica entre Moscú y Washington sirve para un propósito distinto de la prevención de la guerra accidental.

Podremos oír, en un futuro no lejano, esta conversación entre los dos jefes de Estado:

—Señor Krushev, siento molestarlo pero quería saber si no planean poner otro hombre en órbita. Me cuesta mucho conseguir fondos para el espacio. ¿No hay posibilidad de mandar a algún ruso al espacio en los próximos dos meses?

—Hemos estado intentándolo, pero tuvimos algunos contratiempos. Ustedes no me ayudaron mucho, ¿sabe?, postergando tanto el vuelo de Cooper. Yo también he tenido dificultades con los fondos.

—Siento lo de Cooper, señor Krushev, pero tuvimos inconvenientes con el propulsor. Si usted pudiera mandar a dos o tres hombres arriba, ahora, yo haré algo espectacular para cuando aparezca su nuevo presupuesto.

—Veré lo que puedo hacer, señor Kennedy. Y, de paso, me ayudaría bastante si anunciara que está por rodear a la Unión Soviética con submarinos Polaris.

—¿Cómo es eso?

—Que la marina soviética está en una lucha de presupuestos con el ejército y la aviación soviéticos, y un susto dado por ustedes podría ayudar bastante a la moral de la marina.

—¡Pero señor Krushev!, acabo de anunciar que hemos concedido cohetes Polaris a las fuerzas de la NATO. ¿No basta con eso?

—Haga algo más fuerte.

—No quiero irme al otro lado.

—Puedo recordarle, señor Kennedy, que si no fuera por las tropas soviéticas en Cuba hubiera tenido muchas dificultades con los presupuestos militares. Si usted no quiere ayudarme con los submarinos, voy a tener que retirar todas mis tropas de Cuba.

—No, no haga eso, señor Krushev. Pero ya que estamos pidiendo favores, me gustaría señalarle que por culpa del fracaso comunista en la subversión de muchos países neutrales dudo que pueda conseguir este año mi cheque para ayuda exterior...

—Estamos haciendo todo lo posible por usted en Vietnam, señor Kennedy.

—Eso es militar. ¿Qué les pasó en Italia, en Francia y en el Congo?

—Debo admitir que no hemos andado bien por allí, pero ustedes no me ayudan mucho cuando siguen con las conferencias para el desarme. Arruinaron mi programa para energía atómica por diez billones de rublos a causa de ese compromiso de ustedes sobre las inspecciones locales.

—Siento mucho eso, señor Krushev. Pero estaba seguro de que usted no iba a estar de acuerdo con él, de modo que seguí firme con la propuesta.

—Bueno, quisiera que lo tratara conmigo antes, señor Kennedy. ¡Ah!, y de paso, estamos por anunciar un nuevo cohete antiohete que se pone en funcionamiento mientras cae.

—Me alegra oírlo. Nuestro programa de cohetes antiohetes se ha estado retrasando y esto seguramente les dará un buen golpe. Muchas gracias.

—No hay de qué. He andado en dificultades para conseguir autorización para algunas divisiones más de tierra. ¿Podría hacer que su general Taylor dijera otro discurso sobre la guerra de incendio de bosques?

—Délo por hecho. Ha sido muy agradable hablar con usted.

—Lo mismo digo. Mis saludos a su señora. Dice mi señora que le diga que no se canse mucho, que se dedique al reposo. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and The New York Herald Tribune

Austria

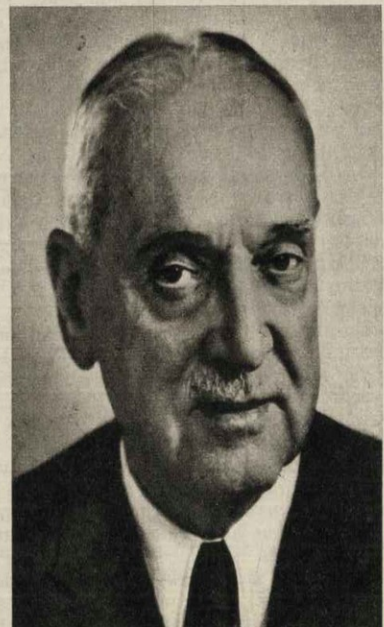
Una nueva victoria de la "Proporz"

Austria, al reelegir por otros seis años al presidente Adolf Schaerf, con 250.000 votos más que los necesarios para la mayoría absoluta, contra el católico Jules Raab, que fue canciller (jefe de gobierno) durante varios años, ha confirmado su deseo de que los dos partidos se repartan las posiciones claves del Estado.

En noviembre de 1962, las elecciones parlamentarias habían acordado una clara mayoría a los católicos. Pero el pueblo no quiso que el presidente de la República y el primer ministro perteneciesen al mismo partido. Tampoco aprobó los esfuerzos de cierta fracción del partido mayoritario (los "reformistas") por despojar al señor Bruno Kreisky, socialista, de la cartera de Relaciones Exteriores.

Los federalistas han votado por un candidato propio y los liberales se inclinaron por el doctor Schaerf (séptimo hijo de una familia obrera); pero ello no explica la amplia ventaja socialista —apenas seis meses después de la victoria católica— en un país que se distingue por la estabilidad de su cuerpo electoral. Sin duda, muchos que entonces votaron por el jefe de gobierno, señor Alfons Gorbach, esta vez han manifestado no tanto su preferencia por el otro partido que integra la coalición, sino, curiosamente, su adhesión a la "Proporz", norma política fundamental de la república austriaca.

En ella circula un chiste: "Un empleo público significa un católico, un socialista y un tercero que trabaje". Es, sin duda, una modalidad onerosa; pero así se evita la repetición de hechos como los de 1934, cuando el canciller Dollfus cañoneó la comuna "roja" de Viena. ♦



Schaerf: 7º hijo de familia obrera, dos veces presidente austriaco.



EL BOYERO Y HERCULES

Cuando un boyero conducía su carreta hacia el pueblo, volcó aquella y cayó en una zanja muy profunda. El boyero, en vez de tratar de sacarla invocó a Hércules, dios al que tenía particular devoción. Hércules se le apareció entonces y le dijo: —Echa mano a las ruedas, agujonea a tus bueyes y cuando tú mismo hayas hecho algún trabajo, entonces invoca a los dioses, pues de otra manera los llamarás en vano. - ESOPO

No pedir lo que no somos capaces de hacer por nosotros mismos es la moraleja de la clásica fábula. Aplicándola a los problemas que actualmente afrontamos los argentinos, cabe preguntarse: ¿hacemos todo lo que podemos para colaborar en la solución? Por ejemplo: cuando tenemos que viajar al exterior ¿pensamos que si lo hacemos por una compañía argentina estamos resguardando nuestras divisas? Esas divisas fortalecen la economía del país y, en definitiva, crean las condiciones para la prosperidad de cada uno de nosotros. Volar por AEROLINEAS ARGENTINAS tiene este sentido y representa además, viajar en los avanzados Jets de la "Flota del Mundo Moderno".

AEROLINEAS ARGENTINAS

compañía Perú 22 - Buenos Aires

Cada 9 minutos y medio, en algún lugar del mundo, despega un avión de Aerolíneas Argentinas

PARA QUE NUESTRAS DIVISAS NO SE VAYAN VOLANDO, VUELE AL EXTERIOR POR AEROLINEAS ARGENTINAS Y BENEFICIESE CON EL COMODISIMO PLAN "ELIJA SU CREDITO"



Cuando el dinero desaparece, los comerciantes recurren a la antiquísima fórmula del trueque

La economía de trueque, como sistema, es algo perfectamente anacrónico y perimido. Existió cuando no se alcanzaban a fijar los precios de las mercaderías en torno de un valor unitario común, pero desapareció definitivamente cuando se impuso la moneda como medio de pago, ya se tratara de una moneda simplemente convencional o de la acuñada, perteneciente a un verdadero sistema monetario.

En un sentido riguroso, el trueque consiste en el intercambio de mercadería contra mercadería, en lugar del cambio de mercadería por moneda que caracteriza al comercio actual, mucho más conveniente por distintas razones, entre las que ocupa un lugar preeminente la comodidad. Por eso, se hace preciso distinguir dos clases de economía de trueque: la ya referida, *natural* y preexistente a la moneda; y la *excepcional*, que se manifiesta anormalmente en nuestros días por circunstancias muy especiales que llevan, por ejemplo, a desconfiar del valor de la moneda.

En principio, el sistema de trueque es desventajoso, y así lo señala el tratadista francés Gaëtan Pirou: "El trueque no aporta ni un buen medio de intercambio de mercaderías, ni un instrumento cómodo de medida del valor". Pero no obstante, su práctica no ha sido desterrada por completo y el trueque subsiste, aunque como ma-

nifestación demostrativa de un estado de anormalidad, en la economía actual.

En la mayoría de las crisis económicas pasadas, esta forma de intercambio aparece. Existió, por ejemplo, en USA siguiendo a la crisis de 1929; hacia fines de 1933, había allí más de 400 organismos de trueque reconocidos. Existió también en los países ocupados durante la Segunda Guerra y hasta tuvo su versión oficial: en Francia, el gobierno se comprometía ante el público a dar cinco litros de vino contra cada kilo de cobre que se le hiciera llegar.

En esos casos, el trueque se hacía para acortar un ciclo comercial o, simplemente, como consecuencia de que la inflación cambiaba con demasiada frecuencia el valor de compra de los billetes en circulación. La única forma segura para mantener el poder adquisitivo era el intercambio de mercaderías (fenómeno que no debe ser confundido con el que impulsaba la aparición del "mercado negro").

Por otra parte, es cierto que el trueque subsiste en países o regiones todavía muy atrasados, dando lugar a la confección de pintorescas tablas de conversión. El experto V. Forbin, en su obra "El oro en el mundo", indica que en el interior de la Sierra Leona (España), donde las transacciones se hacen todavía por la vía del trueque,

existen tablas tan complicadas como ésta: 12 huevos equivalen a un pollo, tres pollos a un pato, seis patos a una cabra, dos cabras a una vaca y dos o tres vacas a una mujer (según sus atractivos).

Un ejemplo clásico, tomado de la realidad por los monetaristas, es el de una cantante de "café-concert" parisiense, cuyas actuaciones en lejanos dominios y posesiones eran contratadas sobre la base de un complicado precio: tres cerdos, 23 pavos, 44 pollos, 5.000 cocos y una cantidad variable de otros frutos. Se dice que tuvo que suspender la gira porque no podía canjear esos productos ni encontraba quién le diera dinero por ellos.

La versión argentina

Salvando las distancias, es probable que muchas cantantes de los medios artísticos argentinos se encuentren ahora en parecidas condiciones, aunque en vez de alimentos parecen predominar los artefactos para el confort como medios de pago. Lo cierto es que en algunos canales de televisión, los artistas han comenzado ya a cobrar en especie y que el sistema de trueque de mercaderías por mercaderías o de mercaderías por servicios ha ganado actualidad ahora en este país.

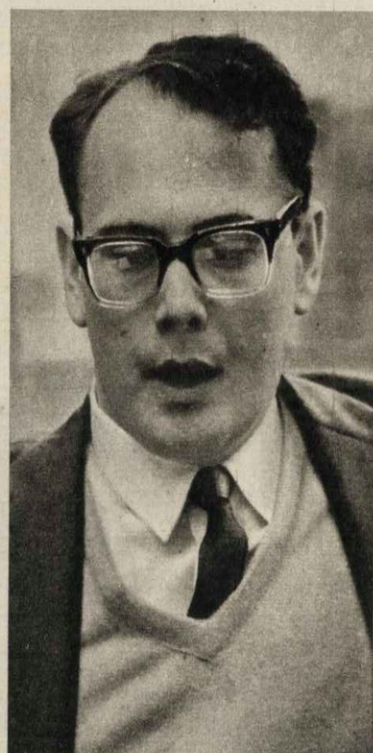
El fenómeno se originó en la disminución relativa de los medios de pa-



Oscar Vázquez: "El trueque nos permite adelantar todas las obras."



Javier Díaz: "La generalización del trueque puede ser peligrosa."



Leopoldo Laufer: "Utilizado con mesura, da buenos resultados."

go, como consecuencia de que en los últimos tiempos el costo de la vida subió en mayor proporción que la circulación monetaria y faltaron entónces pesos para comprar lo mismo. Este es un fenómeno totalmente inverso al que posibilitó la existencia del trueque en el período bélico, consistente en un excesivo empapelamiento que depreciaba la moneda constantemente.

Existe un sector de la economía local donde el trueque se practica ordinariamente: muchas empresas de construcción (principalmente en la zona de Mar del Plata) pagan a trabajadores, proveedores y contratistas dándoles departamentos a cambio de sus servicios en la obra. Pero ahora la recesión ha hecho que se difundiera la práctica del trueque, llevándola a otros tipos de comercios e industrias.

Por razones de prestigio, la generalidad de las empresas que utilizan esta vía prefieren hacerlo en forma reservada e inclusive contabilizando operaciones paralelas de compra y venta, como si en verdad hubiera existido dinero de por medio. Pero en ciertos sectores, el fenómeno es ya inocultable.

Uno de esos sectores, probablemente el más afectado, es el de la publicidad, que últimamente se ha convertido en verdadero vaso comunicante de trueques comerciales. La fórmula de canje de espacios publicitarios por mercaderías de los avisadores es ahora corriente.

Algunos de esos medios canalizaron las mercaderías recibidas en pago a través de ventas a su personal, con generosas condiciones de pago y, en algunos casos, han llegado a habilitar locales especiales de venta directa al público. Se sabe también que algunos diarios cambiaron centimetrajes de publicidad por servicios profesionales que transfirieron a las agencias de publicidad en cambio de dinero.

A juicio de empresarios que han terminado por convertirse en expertos en trueque, este sistema tiene ventajas: comercialmente, permite la supervivencia de muchas firmas, y sociológicamente facilita que cada una de las partes intervinientes se haga cargo del problema de la otra. Sin embargo, son muchos los que aceptan la práctica a regañadientes y tratan de limitar sus alcances.

Para un ejecutivo del Canal 11, entrevistado por PRIMERA PLANA, el trueque sólo puede aceptarse si se lo practica en muy pequeña medida y con grandes precauciones, ya que a partir de mediados del año pasado —dice— se produjo un verdadero torrente de solicitudes de espacios a cambio de mercaderías, debido al "mal ejemplo que dio otro Canal". El trueque requiere un estudio de los costos reales de las mercaderías que entran en juego, para no salir de él con grandes pérdidas.

Además, es bastante probable que este tipo de operaciones contribuya a desquiciar el mercado, en el que los productos pueden pasar a tener precios muy variables. Así lo entienden al menos ciertas empresas que después de pagarles a los medios publicitarios en mercaderías, les recomiendan que no las sacrifiquen a cualquier precio, ya que entonces se entraría en un tobo-

inicie o amplie su discoteca adquiriendo 10 long-play con un ahorro de

\$2.300

Para su deleite, hemos seleccionado 25 títulos de la literatura musical en grabaciones realizadas de acuerdo a las normas más modernas de la ALTA FIDELIDAD y en versiones efectuadas por orquestas de prestigio mundial como la Orquesta de Conciertos Lamoureux, de París, la Orquesta de la Ópera del Estado de Viena, y otras bajo la batuta de directores de la talla de F. Prohaska, Kiril Kondrashin, V. Golschmann y con solistas de fama mundial como son David Oistrakh, Emil Gilels, Reginald Kell y otros.

15.000 socios del CLUB INTERNACIONAL DEL DISCO, ya sienten el placer de la buena música a través de las magníficas grabaciones del CID. Integre Ud. también esa legión de melómanos. El precio de los 10 discos long play, es de \$ 5.250, pero mediante el envío del cupón que figura al pie, Ud. podrá adquirirlos por solo \$ 2.950.- pagando \$ 955 al contado y tres cuotas mensuales de \$ 665.- cada una.

ESTOS SON LOS TITULOS QUE INTEGRAN LA COLECCION

- SCHUBERT:** Sinfonía Nº 8 en si menor "Inconclusa".
MOZART: Sinfonía Nº 40 en sol menor, K 550.
TCHAIKOWSKY: Sinfonía Nº 6 en si menor "Patética".
DVORAK: Sinfonía Nº 5 en mi menor "Nuevo Mundo".
BRAHMS: Sinfonía Nº 4 en mi menor, op. 98.
SINFONIA DE LA DANZA: Danza de los Bufones (Riksmý-Korsakoff) Vals Triste (Sibelius) Minuet (Bizet) Obertura de "Ruslan y Ludmilla" (Glinka) Danzas Polovetsianas (Borodin).
MOZART: Quinteto en mi bemol para trompa y cuerdas, K 407 Cuarteto en fa mayor para óboe y cuerdas, K. 370.
MOZART: Concierto Nº 20 en re menor para piano y orquesta, K. 466 Sonata para piano en la menor K. 310.
BRAHMS: Concierto en re mayor para violín y orquesta op. 77.
LISZT: Concierto Nº 1 en mi bemol mayor para piano y orquesta.
SAINT-SAËNS: Concierto Nº 2 en sol menor, op. 22 para piano y orquesta.
DEBUSSY: La Cajita de Juguetes - Danza Bohemia - La plus que lente - El pequeño negroit Reverie - Homenaje a Haydn - De un cuaderno de esbozos - Más caras.

Aproveche la oferta cuanto antes. Envíe hoy mismo el cupón junto con el importe de la cuota inicial y recibirá de inmediato, en su domicilio, verdaderas joyas musicales.

Con la adquisición de estos discos Ud. quedará asociado al CLUB INTERNACIONAL DEL DISCO sin que ello implique ningún compromiso ulterior de compra ni pago de cuota alguna. Periódicamente recibirá un boletín informativo, con las novedades discográficas del país y del extranjero y podrá además adquirir discos de todos los sellos comerciales con importantes bonificaciones.

ENVIE HOY MISMO EL CUPON Y QUEDE ASOCIADO AL CLUB INTERNACIONAL DEL DISCO

Sres. CLUB INTERNACIONAL DEL DISCO
 Viamonte 723 - 3º piso - Buenos Aires - T. E. 31-8149

Solicito a Uds. me envíen a vuelta de correo los 10 discos Long-Play CID para lo cual adjunto cheque/giro Nº por \$ 1.000.- (incluidos \$ 45.- para gastos de franqueo). Me comprometo a pagar 3 cuotas mensuales de \$ 665.- cada una a partir de los 30 días de recibidos los discos.

Nombre
 Domicilio Localidad

Si Ud. está interesado en conocer todas las ediciones del CID, solicite nuestro catálogo.



Desde un piso para vivir, hasta todo lo necesario para colmarlo de comodidades, parece ser ahora objeto de afanosas operaciones de trueque.

gán de rebajas nocivas, en última instancia, para el fabricante.

Sin embargo, algunos informantes sostienen que, en última instancia, solamente las operaciones de trueque han permitido frenar en alguna medida la recesión económica e, incluso, producir cierto grado de reactivación. El trueque habría servido, por ejemplo, para poner nuevamente en marcha a la industria de la construcción, rehabilitando obras de casas y departamentos que estaban paralizadas desde hacía un tiempo. Una de las "monedas" corrientes en este caso han sido los ascensores que, a cambio de unidades de vivienda, pudieron ser instalados finalmente en obras de inmobiliarias, cooperativas y consorcios, que así pudieron completarse.

Tres testimonios

En los últimos días, PRIMERA PLANA recabó información sobre los alcances y efectos de la política de trueque entre las empresas o entre empresas y servidores, obteniendo, entre otros, importantes testimonios de ejecutivos de una empresa inmobiliaria, un importante diario y un canal de televisión, los que se reproducen seguidamente.

• Leopoldo Laufer, encargado del de-

partamento de trueques del diario El Mundo dice:

○ La política de trueque se organizó sobre bases firmes en nuestra empresa desde setiembre del año pasado, y en los tres primeros meses ingresaron por tal concepto alrededor de 30 millones de pesos. Posteriormente hubo una estabilización y ahora se observa una merma considerable respecto del año pasado, aunque espero que este año entren por este sistema mercancías equivalentes a alrededor del veinte por ciento de la facturación total del diario en espacios de publicidad. "El Mundo" no promovió esa política de trueque para resolver sus problemas económicos; por el contrario, fue una forma de resolver los problemas de muchos clientes que querían aumentar sus cupos de publicidad y carecían de medios de pago líquidos para hacerlos, así como de otras numerosas firmas que querían ser anunciadas y no podían, por igual razón. De todas maneras, nunca estas empresas que ofrecieron mercaderías en pago de publicidad pagaron el total de las campañas mediante el trueque. Siempre se operó sobre una considerable parte en efectivo.

En los primeros meses, parte considerable de las mercaderías entradas se

canalizó hacia el personal. Esto sirvió para mejorar el clima interno, ya que heladeras, televisores y hasta terrenos y departamentos se ofrecieron en óptimas condiciones de pago a empleados y obreros de la editorial. En algunos casos esto sirvió hasta para resolver el problema de recién casados sin vivienda.

• Por su parte, Oscar Vázquez, presidente de Terza S. A., refiere así la experiencia de esa empresa respecto al trueque:

La política de trueque se inició en la empresa hace unos ocho meses. Ha dado grandes resultados. Y se observa un crecimiento, en este tipo de operaciones, en su mayoría mixtas: algo de trueque, algo de dinero contante y sonante.

Al finalizar abril, Terza completó un volumen cercano a los treinta millones de pesos en operaciones de trueque consistentes en el canje de departamentos por materiales de construcción de todo tipo: arena, canto rodado, cemento, ladrillos, vidrios, maderas. Y también por ascensores, servicios profesionales, instalaciones sanitarias y eléctricas. Con una sola de estas empresas, Terza firmó un contrato por diez millones de pesos pagaderos en departamentos.

El trueque nos ha servido para impedir la paralización de importantes obras. De esta manera seguimos teniendo en pleno crecimiento más de treinta edificios en construcción, algunos de ellos financiados por el sistema cooperativo.

No es una novedad que las financiaciones bancarias son virtualmente imposible para la construcción de casas de departamentos o de escritorios. Así se ha impuesto en gran medida el sistema cooperativo: se reúnen varias decenas de personas que aportan sumas mensuales, y de esta manera van surgiendo los edificios. Terza cobra sus honorarios. Pero esos aportes cooperativos muchas veces no alcanzan debido al crecimiento continuo de los costos. Parte de los cooperativistas desertan y suele ocurrir que en un mismo edificio varios departamentos queden disponibles para su venta.

Es entonces cuando entra a funcionar el sistema de trueque como una solución vital. Los departamentos disponibles son transferidos a cambio de materiales o de servicios. Hay contratistas que aceptan el pago de su trabajo, parte en departamentos a entregar y una menor en efectivo; esta última es utilizada para el pago de los jornales a los obreros.

La política de trueque aplicada por Terza le ha servido para mantener su prestigio en óptimo nivel: se han acortado los plazos de edificación, antes agrandados como consecuencia del cese de financiación hipotecaria.

• El gerente del Canal 9, Javier Díaz, se muestra menos satisfecho de la experiencia del trueque y no oculta sus deseos de que esa práctica se elimine o se reduzca a la mínima expresión.

El Canal 9 —dice— realiza trueque en muy pequeña medida, referida casi exclusivamente a los programas de entretenimientos, durante los cuales se regalan objetos a los participantes. El caso tipo es el de La Feria de la Alegría (se transmite durante cinco horas, todos los domingos), donde se distribuyen todo tipo de artículos para el hogar. El reparto suele alcanzar a alrededor de trescientos mil pesos por programa, suma que el Canal cambia por avisos televisados durante la misma transmisión. Mensualmente, este trueque puede sobrepasar el millón de pesos.

Creo que el sistema del trueque es una ficción como solución para la carencia de medios de pago auténticos. Si bien es cierto que hoy las cuentas se pagan generalmente a los 120 días, al recibir, por ejemplo, una heladera o un coche en pago, hay que financiar después la venta de esos artículos y entonces ya no se cobra a los 120 días sino a los 300 o más. ¿Dónde está la ventaja?

Yo me he resistido a aceptar la generalización de este procedimiento porque termina por crear dificultades y los clientes pueden acostumbrarse y de comercialización muy molestos. Para aceptar el trueque en un elevado porcentaje deberíamos crear una organización especialmente dedicada a canalizar la venta de las mercaderías adqui-

ridas por ese procedimiento.

En los últimos meses nos han hecho muchos ofrecimientos de trueque de mercaderías por publicidad, inclusive hasta tierras, pero no hemos aceptado en casi ningún caso. En cambio, mantenemos el canje habitual con los medios gráficos: cambiamos publicidad por publicidad, a los precios de tarifa.

Algunos casos especiales

Al margen de estos testimonios, pudo comprobarse que la política comercial de trueque o canje se encuentra en estos momentos en plena vigencia. Se consignan seguidamente algunas operaciones de las que se tuvo conocimiento en los últimos días:

- El dueño de la florería Ikebana, señor Sakai, está realizando numerosas operaciones de trueque, una de las cuales —que ya resulta habitual— consiste en intercambiar con la sastrería Rhoder's, ropa a cambio de ornamentos florales.
- Una firma dedicada a la venta de hierros redondos logró el pago de una cuenta por valor de 470.000 pesos con dos máquinas para la construcción de edificios, las cuales, a su vez, cedió a una inmobiliaria a cambio de un departamento de un ambiente situado en la intersección de las calles Sarandí y San Juan.
- Un conocido escribano de esta capital adquirió escritorios dando en cambio sus derechos sobre honorarios a

cobrar en los próximos meses.

• Una importante firma constructora acaba de cerrar contrato con una empresa de materiales de construcción por un monto de diez millones de pesos. La constructora pagará el treinta por ciento de ese contrato con departamentos a entregar dentro de algunos meses.

• Entre una empresa automotriz y una empresa inmobiliaria se está por formalizar una operación por alrededor de cien millones de pesos: la empresa automotriz adquiere una importante parcela de tierras para ampliar sus instalaciones, entregando en cambio alrededor de 200 coches. Esta operación se tramita en la escribanía Ditro, de esta Capital.

Pero hay también casos que entran en el terreno de lo insólito, como en los siguientes ejemplos:

- Una fábrica de aparatos de radio pagó los servicios de un escribano con varias decenas de aquellos artefactos que el escribano colocó a plazos, entre su personal y allegados.
- La firma "Sancor", productora de lácteos, canjeó con una editorial leche para el personal gráfico, por espacios de publicidad.
- Un dentista arregló la dentadura a toda la familia de un mueblero, quien le proporcionó, en cambio, un nuevo moblaje para su consultorio.
- Una cuantiosa escritura fue pagada con la entrega de dos caballos de raza. ♦

AUDITS & SURVEYS INC. CO.

640 Fifth Ave. N. Y. 19, Nueva York

INSTITUTO IPSA S.A. ✱

Asociado a I. N. R. A. Bm. Mitre 688, Bs. As. - T. E. 30 - 4309 - 33 - 2337/2324

Anuncia la realización del 1er. CENSO MUESTRA NACIONAL DE DISTRIBUCION DE LA ARGENTINA Y SU SERVICIO SISTEMATICO DE AUDITORIA DEL MERCADO TOTAL (Total Market Audit). Datos sobre el mercado, útiles para:

1

Registro del nivel de ventas de su o sus marcas en el mercado total.





Maurice Blanc (izq.) es recibido en Buenos Aires por su representante Mario Camuyrano ("La Orquídea"): Una tradición de luminosa artesanía.

Artesanía

Cristal de Baccarat: Clasicismo, millones y una fabulosa tradición

Cuanto jefe de estado o celebridad pasa por París cumple con un rito extraño en unas elegantes oficinas del barrio de la Opera, rodeado de formales y diligentes funcionarios. La mano del personaje de turno, que retiene una copa de finísimo cristal al que llaman "muselina", comprueba que el espesor —"tan delgado como un pétalo de rosa"— se desplaza, se "hunde"; es sensible a la presión de sus dedos. Como la "elasticidad" del cristal es observable con la vista, el personaje queda convencido de que no ha sido una engañosa sensación táctil. Acaba de palpar el producto de una fabulosa tradición: Baccarat.

En general, los jefes de estado y las celebridades son ya "iniciados" en el rito. Se calcula que en un 80% de los hombres que dirigen todos los estados del mundo —incluyendo el Vaticano— consumen productos de cristalerías de Baccarat.

Hay que admitir que no son los últimos. Los refinados, y ellos tampoco faltan en todo el mundo, realizan periódicamente singulares pedidos. Reclaman copas de cristal de Baccarat, sin pie, para poder producir una nueva sensación. Esa copa de fino cristal hace que el vino cambie de sabor y que resulte difícil pensar que está en una copa y no en la propia mano.

Los argentinos, buenos clientes de cristalería en épocas prósperas, acaban de recibir una visita vinculada al negocio y a la tradición sobre la cual se asienta. Durante una decena de días permaneció en Buenos Aires, Maurice Blanc, un corpulento auvergnés de 54 años que ya había vivido durante 4 en la Argentina. El señor Blanc, antiguo

co-director de exportación de las Cristalerías Baccarat, realiza ahora una gira de inspección por América latina, como funcionario de UNIVER, un órgano central francés para exportación de cristales que incluye la venta de obras de Baccarat, de Daum y de Lalique, otras dos escuelas y tendencias de especialización de la cristalería francesa.

Maurice Blanc, que asegura el buen éxito de los productos de su país que resisten los asaltos de los cristales de Bohemia, los más viejos del mundo, y de las nuevas formas patrocinadas principalmente por los países escandinavos y los Estados Unidos, insiste en destacar que en todo aquello que signifique cristal tallado, el de Baccarat es el primer nombre del mundo. (Daum se especializa en cristal estirado a mano, sin molde; y Lalique, en cristales no pulidos, opacos, principalmente figuras artísticas y de decoración de las cuales el señor Blanc asegura que existen piezas realmente únicas.)

Pero con los cristales de Baccarat existe una confusión generalizada que se explica con facilidad. Se llaman así porque son producidos en una pequeña aldea francesa del Este, ubicada en el corazón de Lorena, que lleva el mismo nombre. Por lo tanto, es un error creer que puede existir cristal de Baccarat de alguna otra región o país. El único Baccarat que existe, pues, es el que elaboran con paciencia y gran capacidad esos 1.500 artesanos de Baccarat (sólo tiene cinco mil habitantes), aldea que se encuentra muy cerca de la frontera con Alemania, entre Nancy y Strasbourg.

Con algunas modificaciones formales, los artesanos de Baccarat siguen produciendo los cristales como fundamentalmente lo hacían los monjes que en el siglo dieciocho fueron alentados por el obispo de Metz a instalar la fábrica. Los monjes fabricaron objetos religiosos pero "no les fue bien", por lo que pasó a manos de civiles (1875). La producción de Baccarat no quedó simplificada. Durante la Revolución debió ser suspendida, como lo fue durante las guerras napoleónicas. De esa época data su más grande problema. Hasta entonces fabricaban opalina, y cuando después de Waterloo se advirtió que no existían ya aquellos que conocían el secreto de la fabricación, todo debió ser suspendido durante un siglo. Pero finalmente, Baccarat pudo imponerse.

Hoy, 1.200 artesanos trabajan en la aldea y 300 empleados y funcionarios atienden las oficinas de París. Si no existieran otros indicios, éste podría ser el que mejor explicara la diferencia en importancia con Daum (está en Nancy, capital de Lorena, pero en ella trabajan sólo 250 artesanos) y con Lalique (ubicada en Alsacia; 200 artesanos). Las dos guerras de este siglo (Lalique y Daum son prácticamente de este siglo, aunque una de ellas fuera fundada al finalizar el anterior) no pasaron sin dificultades, sobre todo para Lalique, arrasada en la Segunda Guerra Mundial.

Con Baccarat ocurrió el "milagro", ya producido con valiosas colecciones de pintura. Herman Göring, que era un artista, protegió a Baccarat como una joya inestimable. (Cuando el señor Blanc viaja en la actualidad a la fábrica, duerme en la misma habitación que ocupó Göring en el castillo). Y también diseñó una pieza con el intento de fabricarla en gran escala. Sólo se produjo un centenar de ellas, finalmente confiscadas por Francia al terminar la ocupación. (No son muy conocidas, aunque se piensa que pronto habrá una exposición.)

En Baccarat se produce toda la serie de objetos y piezas de cristalerías, algunas de las cuales son puestas en venta en Buenos Aires por la florería "La Orquídea", de señor Mario Camuyrano. Desde copas altas para hindúes y musulmanes que se sientan muy cerca del suelo, hasta arañas de 150, 180 y 200 lámparas que demoran dos años en ser construidas, y por las cuales se paga —en Francia— algo así como veinte mil dólares (dos millones seiscientos mil pesos argentinos, aproximadamente).

En Baccarat la tradición se transmite de padres a hijos, y éstos son tomados a la edad de 10 ó 12 años para ser iniciados en el "métier". La enseñanza es prolongada, casi más que para una profesión liberal. Porque, aun después de cumplir el servicio militar se considera que son necesarios de 8 a 10 años de práctica para obtener un buen rendimiento y un buen índice de creación. Esto explica por qué no puede exportarse la calidad de Baccarat. Porque si bien es cierto que pueden ser implantados en otro país, o zona, los conocimientos técnicos, será difícil, si no imposible, trasplantar los secretos de la mano de obra, secretos que sólo suministra en última instancia la tradición. ♦

Tomás Maldonado: 8 años de éxito en Alemania para un argentino

Alguien propuso sancionar a los responsables del éxodo de talento argentino, un crimen sin castigo. Mientras se espera ubicar a los responsables, el autor de la iniciativa puede documentar otro ejemplo catorcero.

Sobre las colinas de Ulm, una calma, disciplinada y atrayente ciudad alemana que bordea el Danubio, no muy lejos de la hermosa Baviera, se levanta un instituto singular, de gran prestigio internacional. Es la Hochschule für Gestaltung, algo así como la Escuela Superior de Diseño Industrial.

Un par de circunstancias hace que esa escuela no sea una más. Es la única escuela-modelo que existe —en su orientación— en Europa, y desde hace siete años ejerce una influencia considerable en la pedagogía de diseño industrial. Los argentinos disponen de un tercer hecho para valorarla: uno de sus compatriotas ejerce allí funciones directivas estimables. "El argentino de Ulm" es Tomás Maldonado, de 41 años, casado, sin hijos, originalmente pintor y después diseñador industrial.

En los agitados años —y no sólo culturalmente— 1943, 44 y 45, Maldonado dio su aporte a la tendencia abstracta en pintura. "Concreto" al fin, Maldonado dirigió *Nueva Visión*, una revista que ejerció influencia en la arquitectura de entonces y la primera que se ocupó de diseño industrial en el país. Después, fue cofundador de la editorial Nueva Visión, en vigencia actualmente.

Con una interrupción momentánea durante 1948 (viaje a Europa), Maldonado siguió en Argentina hasta 1954; entonces fue llamado desde Alemania a causa de ciertos trabajos sobre diseño industrial, universalmente llamado Industrial Design (ID). Lo invitaron a integrar el grupo original de la Hochschule de Ulm y, desde entonces, sus pasos personales se confunden un poco con la historia de ese centro del ID.

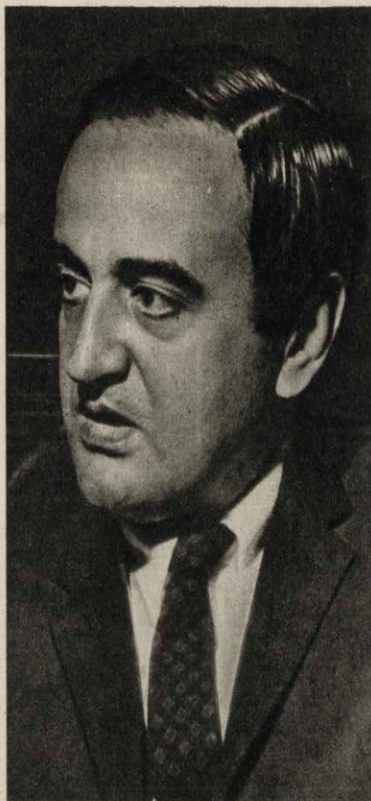
En memoria de sus hermanos Hans y Sophie, ejecutados en Alemania durante 1943, Inge Aicher Scholl creó en 1950 la fundación que lleva su nombre y que se constituyó en el soporte financiero y jurídico de la Escuela Superior. También en memoria de sus hermanos, el establecimiento se levantó en Ulm; allí los ejecutaron y allí funciona oficialmente la Hochschule desde el 2 de octubre de 1955. (La Fundación que la financia está, a su vez, subvencionada en parte por el gobierno, y recibe —además— aportes de la industria.)

El grupo de Ulm se convirtió en la continuidad del viejo Bauhaus de preguerra, claro que adaptado a las exigencias que impuso la nueva realidad del mundo tecnológico.

Maldonado trabajó allí con eficacia, a juzgar por su trayectoria. Fue vicerrector (1954) y cuando se pasó a una forma colegiada de dirección, encabezó el grupo de los "50", hasta 1960. Actualmente, se ha vuelto a la antigua fórmula.

la y en esa estructura Maldonado es otra vez vicerrector. Además, es jefe del departamento de diseño industrial y trabaja privadamente. Atiende reclamos que llegan de toda Alemania, y también diseña para firmas extranjeras (trabajó en computadoras electrónicas para Olivetti, de Italia). Maldonado, que últimamente ideó sistemas de instrumentos medicinales (Rayos X, instrumentos de diagnóstico y quirúrgicos), no volvió a pintar. Tampoco piensa hacerlo, al menos por ahora.

Durante diez días, Maldonado estuvo en Buenos Aires, invitado por el Instituto de Tecnología Industrial, para cumplir con un ciclo de difusión, como ya lo había hecho hace cuatro años, con el patrocinio de la Facultad de Arquitectura. Maldonado considera que la exposición que se acaba de inaugurar en el teatro San Martín (PRIMERA PLANA, número 26) es realmente importante, ya que resulta indispensable crear conciencia sobre el diseño industrial. Señaló que un ejemplo de diseño industrial que había podido comprobar en la exposición del Teatro San Martín, es la heladera *Cordex*, modelo escandinavo, que cuenta con un dispositivo para apertura de puerta a pedal y cuyo diseño corresponde a un máximo aprovechamiento del espacio.



Maldonado: El Industrial Design se halla sembrado de opciones.

Aunque en una conferencia ante los belgas explicó (hay otras definiciones) al ID como una "actividad creadora que consiste en determinar las propiedades formales de los objetos que se zás resulte de mayor utilidad conocer quiere producir industrialmente", quí una descripción del ID por vía indirecta:

• La vida cotidiana está constituida por una serie de objetos técnicos; desde el teléfono y la "artillería" hogareña al transporte y los aparatos medicinales. Todo el conjunto de los objetos técnicos es un problema de diseño, de formas; hay que darles formas. Tradicionalmente se separó a los objetos técnicos de la cultura. En cambio, son un problema de creación cultural.

Los problemas del ID son enormes. Porque no se trata simplemente de dar nuevas formas a los objetos; no es una cuestión exterior. Maldonado insiste en recalcar que por propiedades formales no debe entenderse solamente los caracteres exteriores, sino —y sobre todo— las relaciones estructurales y funcionales que, del punto de vista del productor como del consumidor, hacen de un objeto una unidad coherente. "Los caracteres puramente exteriores de un objeto son, a menudo, el resultado de hacer ese objeto más atrayente en su apariencia, o de ocultar sus insuficiencias constitucionales. Pero las propiedades formales del objeto —al menos tal como las concibo— son siempre el resultado de la coordinación y de la integración de todos los factores funcionales, culturales, tecnológicos, económicos, etcétera."

La situación de los "designers" no es fácil. Se encuentran ubicados entre las exigencias de la producción —que limitan hasta un cierto punto sus posibilidades de creación— y las del consumidor. Esta no es una reclamación desdeñable. Maldonado ilustra su importancia con un hecho significativo:

• En Estados Unidos hay gente —en general son jóvenes— que con un fanatismo increíble modifican, individualmente, los automóviles. Hace años, se decía: "Se trata de *asociales* que no respetan las bases de la sociedad norteamericana; si se produce algo es para respetarlo, naturalmente". Un sociólogo norteamericano (Reuel Denney, de Harvard) se ocupó del fenómeno y estudió a esos personajes que no aceptan la normalización ni la standardización. Se los pudo tratar de *asociales* hasta el día en que publicaron una revista ("Hot Rod Magazine") de 20 mil ejemplares de tirada. La industria comenzó a ocuparse de ellos y a fabricar unidades no standardizadas, al margen de la producción normal. "Como se ve, el «designer» debe tener en cuenta la producción altamente técnica, y al mismo tiempo permanecer alerta sobre aquello que puede convertirse en una fuerza extraordinaria: las tendencias a individualizar la producción, en lugar de standardizarla."

Maldonado, que ya regresó a Ulm, tendrá presente esa advertencia en sus nuevas y suplementarias ocupaciones: trabajar en las implicaciones económicas del diseño industrial para el Mercado Común Europeo. ♦

De Shadyar a La Rioja: Historia fascinante de un arte argentino

"Si tiene tiempo, le voy a contar un cuento. Y como comienza en Esmirna, es lógico que sea un cuento *miliunanochesco*."

La historia que con semejante prólogo relató el industrial Savas Dándolo a PRIMERA PLANA, sin embargo, no es protagonizada por el rey Shadyar ni por Harún al-Rashid. Empero, intervienen en ella un ejecutivo turco; varios reyes; un pintor francés; otro pintor argentino; el director de Cultura, Blas González; muchas manos diestras de Buenos Aires y todavía más corazones collas de las provincias nortefías. El telón del primer acto no se levanta en el legendario puerto del Mar Egeo, sino en una oficina prosaica de Londres.

—¿Ustedes se fijaron dónde queda Buenos Aires?

—Sí, eso cae en América latina, ¿no?

—Es la capital del país con más futuro del continente que más futuro tiene. ¿Por qué no contribuimos a que ese futuro sea, a su vez, más *mullido*?

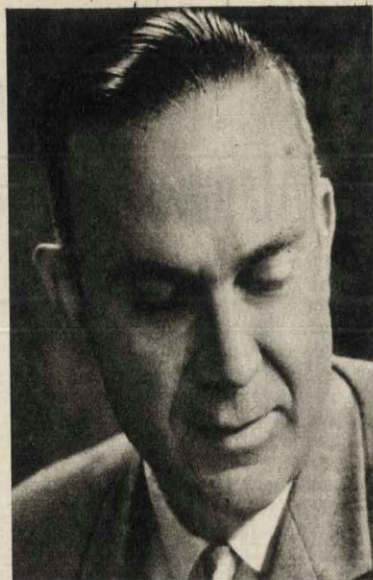
Los directores de la primera firma distribuidora de alfombras en el mundo (las adquiría en Persia, Turquía y la India, para venderlas en sus sucursales de París, Berlín, Viena, Roma, Nueva York, El Cairo, Alejandría y otras ciudades de Europa y Asia), *The Oriental Carpet Manufacturers Ltd.*, cambiaron una mirada de inteligencia. Era preciso instalar urgentemente en aquellas playas a un hombre de la compañía para que organizase la sucursal. Fue así como pensaron en el joven Demetrio Dándolo, de Esmirna. Activo, inteligente, conocedor de todas las eta-

pas de producción y comercialización, reunía todas las virtudes para un puesto de tanta responsabilidad.

La elección no debe haber sido desafortunada, por cuanto Dándolo —que arribó al país junto con la Infanta Isabel, para los festejos del Centenario— sirvió eficientemente a *The Oriental Carpet* durante diez años. Lástima (para los intereses de la empresa británica) que no sólo era capaz sino demasiado inteligente y tuvo una idea peligrosa: fabricar en Buenos Aires las alfombras que hasta ese momento se encargaba de importar. ¿Por qué iba a seguir cometiéndose el crimen de vender a productores europeos las excelentes lanas argentinas y dejar que las procesaran en el exterior, si todos los pasos podían cumplirse acá? Demetrio instaló un pequeño telar en Villa Ballester, donde empezó a enseñar el milenar arte de los nudos a una decena de muchachas de la vecindad.

La alfombra fina es siempre artesanal: no hay máquina que reemplace la habilidad de la obrera experta que va efectuando nudo tras nudo con sus lanas de colores, sobre una trama de algodón. Invento antiquísimo del Cercano Oriente, a medida que su técnica se extendió en uno y otro sentido, los métodos de fabricación iban depurándose. España y Francia hacia el Oeste; India y China hacia el Este, comenzaron a rivalizar con los pueblos islámicos, al entregar alfombras cada vez más perfectas y armoniosas.

Empero, en ese rubro los persas y turcos conservaron el cetro indiscu-



Savas Dándolo: Un sueño para que se desarrolle el Norte argentino.

tido, tanto por la calidad como por su increíble *terminado*. Sólo en la industria hermana del tapiz, los artesanos medievales de Bruselas, Flandes, París y Arras consiguieron equipararse y a menudo superar a los maestros del Oriente. Los tapices no se tejen necesariamente con lana (suele usarse la seda y, a veces, el oro y la plata) y como su fin más obvio será adornar una pared, no pueden hacerse tan pesados como una alfombra.

Una selva de nudos

Demetrio Dándolo vendía alfombras y sabía hacerlas. Además, evidenció que podía enseñar la técnica para fabricar alfombras idénticas a las de Esmirna, con materiales argentinos. Una obrera tiene por función reproducir la imagen exactamente como está prevista en el *rapport* milimetrado, "pintando" con nudos sobre la trama de algodón tendida en un bastidor. Según el número de colores y que la trama sea más o menos apretada, en un metro cuadrado entran de 20.000 a 300.000 nudos. El problema consiste, pues, en trabajar *bien y rápido*. El cálculo internacional es que no puede lograrse el rendimiento promedio de una artesana experta (10.000 nudos por jornada) antes de *dos años de estudio sistemático*. En consecuencia, la empresa de Dándolo (hoy "Dándolo y Primi, S. A.") tuvo que abrir escuelas para proveerse a sí misma de operarias competentes.

De allí emanó una poderosa industria artesanal, con sus plantas anexas para diseño, hilandería (las lanas se dosifican según los propósitos buscados: la bonaerense aporta su brillo, la pampeana su cuerpo y la llamada *criolla*, su fabulosa elasticidad), teñido (anilinas al cromo, argentinas de La Química S. A. y de Bayer, eventualmente importadas) y por fin, las operaciones de *terminado*: lavado de sedimentación, recorte y tundido con extrañas tijeras chatas y una especie de máquinas de cortar el pelo, análogas a las de los peluqueros. La empresa



Alfombras de motivos indoamericanos como ésta, diseñada por el pintor Alfredo Guido, ganaron la medalla de oro en competencia con las persas.



Antonio Berni: ¿No puede hacerse aquí la experiencia de Aubusson?

del ex agente de *Oriental Carpet* abrió el camino por el que siguieron otros, y hoy las alfombras nacionales se cotizan entre las mejores del mundo. Inclusive las que tapizan la Casa Blanca de Washington fueron producidas en Buenos Aires.

Al fallecer Demetrio lo sucedió en el negocio su hijo Savas. La firma ya contaba con medio millar de obreras expertísimas y se había ampliado sucesivamente en varias plantas de tejido: San Andrés de Giles, Carmen de Areco, Chacabuco. El nuevo ejecutivo tenía una preocupación:

- En los últimos tiempos se ha producido una transformación radical de la arquitectura y el arreglo de interiores, sobre la base del *diseño moderno*.

- Las alfombras tradicionales no se adaptaron a esa revolución y quedaron desubicadas. No es posible plantar un juego de comedor diseñado por Timo Sarpaneva o Ilmari Tapiovaara, sobre una alfombra de Esmirna (o de Buenos Aires hecha sobre diseños turcos).

- En tapices sucedió en un tiempo algo parecido. Francia, la patria de los famosos *gobelinos* (es decir, los tapices confeccionados en la Real Manufactura de los Gobelinos, que en 1662 fundó Juan Bautista Colbert, ministro de Luis XIV, aunque el nombre se extendió incorrectamente a todos los demás tapices de la escuela gala), ya no los producía por falta de mercado.

- A principios de la Segunda Guerra Mundial llegó a un pueblito de Francia central, el pintor Jean Lurçat (ubicado en la línea de Chagall, Rouault, Tanguy) y descubrió que su secular tradición tapicera se estaba extinguiendo rápidamente. Se asoció a uno de los talleres y abandonando los blasones y los unicornios, empezó a producir piezas con sensibilidad contemporánea. Desde entonces, ese pueblo, Aubusson, es el centro del renacimiento del tapiz.

- Paralelamente, el señor Savas sentía admiración por la fabulosa artesanía textil de las civilizaciones indígenas americanas. El estilo Tiahua-

co, con su vocación ortogonal; la armonía de rectas y curvas del Paracas; las intrincadas simbolizaciones de los motivos chacosantiagueños que entusiasmaron a los hermanos Wagner. He ahí una ruta inexplorada que podía conciliarse curiosamente con la sobriedad de los ambientes *funcionales*, tanto o mejor que las estilizaciones escandinavas impuestas por los daneses y suecos.

¿Qué posibilidad había de sacar una consecuencia práctica de todo eso? Se convocó a un núcleo de artistas locales: Alfredo Guido, Luis Seoane, Dravko Ducmelic, Lucrecia Moyano de Muñiz y la folklorista Alicia Silman (verdadera revelación en el campo del diseño industrial textil, hoy becada por el Fondo de las Artes para estudiar artesanía autóctona). Los resultados fueron tan excepcionales que al enviarse muestras a la Exposición Universal e Internacional de Bruselas de 1958, las modernizadas alfombras argentinas ganaron medalla de oro, *venciendo a las piezas persas y turcas*. El rey Balduino estaba encantado; un pintor belga (Paul Lucas) se maravilló tanto que se presentó espontáneamente al *stand* de Dándolo para ofrecer un diseño — que fue aceptado y reproducido con mucho éxito —; *The New York Times* elogió el envío y se gestionó su presentación ulterior en Estados Unidos.

En una palabra: las alfombras indo-americanas se habían consagrado como las mejores del mundo.

Nueva actividad estética

El nuevo capítulo del cuento oriental abandona la realidad para hundirse en los vértigos de lo hipotético. Una tarde, el señor Dándolo recibió la visita de otro destacado artista nacional: el pintor, grabador y *collagista* Antonio Berni (Gran Premio en la XXXI Bienal de Venecia de 1962). Venía a hacerle una proposición. Tema: Aubusson en la Argentina.

Berni estaba fascinado por la empresa de Jean Lurçat en Francia y

quería saber las posibilidades de crear en el país una taller de tapices, cuya técnica se presta más para reproducir diseños figurativos. Más aún: el director general de Cultura, Blas González, se comprometía para formar diseñadores. Por su parte, Dándolo adiestraría a los operarios y prestaría asistencia técnica y financiera.

Al industrial le agradó la idea. No hace mucho, Juan Carlos Alonso le había hecho un cartón para tapicería que la empresa convirtió en hermosa alfombra. No pudo hacerse tapiz por falta de elementos. En principio, el proyecto podía consolidarse. Se crearía un establecimiento mixto para diseño moderno de alfombras y de tapices. El eufórico Berni acaba de trasladarse a Francia para cambiar informaciones con Lurçat, Gromaire y Léger. En la República nace una nueva actividad estética.

Pero además, junto con el avance artístico puede provocarse una imprevisible revolución económica en la zona más postergada del país. Savas Dándolo piensa aprovechar el talento ancestral de Andalgalá, Catamarca o Belén para incorporarlo a la futura industria. La tradición textil norteña se ha perdido, es verdad, pero riojanos, catamarqueños, jujeños y salteños llevan en sus manos la potencialidad dormida de esa aptitud que heredaron de sus antepasados y que *puede revivir*.

La empresa abriría escuelas a fin de instruir (durante dos años) a las obreras. Luego, repartiría telares para que trabajasen en su casa. Y como los ranchos actuales son inadecuados, ofrecería facilidades para la construcción de viviendas dignas. Una ocupación permanente (no temporaria, como las cosechas) afincaría a la población al terruño, le daría seguridad, cambiando su ritmo de vida. Y las alfombras y los tapices que produzcan, se venderían en el exterior trocándose en divisas fuertes.

¿Sueños? El señor Dándolo está convencido de que son realizables. Su padre hubiera estado de acuerdo. ♦



Blas González (segundo de la izquierda) comprometió el apoyo oficial para formar los diseñadores de la futura industria tapicera del país.

Un informe psiquiátrico sobre las neurosis relacionadas con la edad

Los tipos de neurosis relacionados con las diversas etapas de la vida humana han sido estudiados y analizados en un trabajo publicado durante el último mes por la clínica psiquiátrica de la Academia de Medicina de Düsseldorf. De acuerdo con los resultados de esta investigación, se hace patente el hecho de que el hombre, en cada porción de su existencia, está expuesto a una típica situación de crisis: una para cada edad, y con un matiz diferente para cada situación. Además, se señala

que tales fenómenos neuróticos aparecen en todas las capas sociales.

Empezando por los primeros pasos, el informe de Düsseldorf se refiere a la llamada "edad de desafío", que por lo común se presenta alrededor de los tres años de edad. "En todo caso —opina—, debería considerársela como una primera fase, inestable, de excitación nerviosa." Después de un período casi carente de crisis, que se extiende más o menos de los siete a los doce años, aparece la "fase de la pubertad", en la

que acontece quizá el cambio más profundo en la personalidad y el desarrollo humanos.

El doctor Klages refuta la difundida opinión de que la pubertad provoca una neurosis, especificando que "los más frecuentes y sencillos casos de disturbios en la pubertad, las «crisis de pubertad», no son psicosis ni neurosis sino dificultades en la maduración biológica de la persona con muy fuertes consecuencias sociales".

En la denominada "primera edad", de los 25 a los 40 años, hay un tipo de neurosis que se tiene por sobreentendida. Se lo considera corrientemente como el momento en que el hombre se libera del hogar materno y busca una compañera. Sin embargo, menos conocido es el hecho de que entre los cuarenta y los sesenta años vuelve a producirse otra fase de desarrollo con su correspondiente estado crítico. El síntoma más evidente de esta neurosis es una reducción general de las ener-

Drogas

Remedios "inocuos" con efectos graves

Durante la última semana, el Ministerio de Salud Pública de la Argentina designó una comisión para que elabore un proyecto tendiente a impedir que puedan ser vendidos sin recetas los medicamentos constituidos por farmacopsicotropos que actúan sobre el cerebro y el sistema nervioso. Esta resolución coincide con los datos consignados en recientes periódicos y revistas científicas alemanas y norteamericanas a propósito del efecto de distintos remedios sobre los reflejos del hombre común.

Un hecho cada vez más frecuente preocupa en los últimos años tanto a los médicos como a las autoridades policiales de las grandes ciudades. Aumenta la proporción de accidentes de tránsito debidos a la ingestión de tabletas calmantes. Los choques con causas en apariencia incomprensibles, y después de un examen más profundo, imputables a los remedios ingeridos, se han vuelto tan comunes que diversas autoridades médicas de Alemania han resuelto vulgarizar algunos principios químicos para información del hombre de la calle.

"Las sustancias antidolor más inocuas —dice el informe— tienen propiedades estimulantes y tranquilizadoras a un tiempo. El hombre común ignora que sus efectos sobre el manejo de automotores pueden resumirse así: mayor cansancio, disturbios en el control psíquico y pérdida del poder de concentración."

Sin embargo, no se imputa sólo a la ingestión de los remedios la alte-

ración física y psíquica que motiva los accidentes, sino a su combinación con el alcohol. "El hombre acostumbrado a tomar varias drogas para combatir distintos males, no sabe que su mezcla con las copas de alcohol, que hoy es costumbre casi general tomar al fin de la tarde, puede ser un peligroso veneno."

El uso de los meprobamatos para disimular los efectos del alcohol, también se señala como especialmente nocivo. Se ha comprobado que su efecto sobre las mujeres es más pernicioso que sobre los hombres. "Solamente siendo dueña de un equilibrio psíquico perfecto una mujer puede lograr un efecto favorable, sentirse más activa y optimis-

ta por este medio."

Las drogas antigripales con agregados antihistamínicos se consideran de extremo peligro para los conductores. Sin ser soporíferas, suelen tener un efecto narcótico. "Los conductores deberían estar prevenidos sobre este hecho", dicen los doctores Kreuzscher y Frey.

Un miembro de los laboratorios Merck, el doctor Kraft, ha publicado en el último mes un trabajo sobre el tema en la revista "Arzneimittelforschung" (Investigación Farmacológica). En él explica cómo la cafeína, el café y los extractos de cola estimulan algunas zonas del cerebro; sin embargo, cualquiera que sufra de presión baja o arteriosclerosis sentirá el efecto contrario. Las altas dosis de Weckaminas y estimulantes pueden tener como resultado, en un organismo excitado, palpitaciones de corazón, dolores de cabeza, inquietud y una sensación general de confusión. No cabe duda, por lo tanto, de la influencia que tales remedios pueden tener en la "capacidad callejera" de quienes los sufren. Al final de su estudio, el doctor Kraft concluye que en los Estados Unidos es más grave la consumición de pastillas intoxicantes que en Alemania.

Un tema que suscita grandes polémicas en materia legal son los accidentes sufridos por personas bajo el efecto de estas drogas "inofensivas". Antes de que un infractor de tránsito pueda ser condenado por su imprudencia, debe probarse que conocía su estado, o que pudo conocerlo. Esto lleva a sutilezas que impiden una legislación eficaz. "Tal vez —sugiere la publicación ya nombrada— las leyes de tránsito deban establecer algún día que se agregue un examen de orina al examen de sangre ya obligatorio en todo accidente. ♦



Detrás de muchos accidentes se oculta una droga "inofensiva".

gías, las más de las veces acompañada por una desaparición de todo optimismo frente a la vida, fatiga y un deterioro en la intensidad y sensación de las emociones.

Es común que las personas que se encuentran en esta situación pretenden dominarla o equilibrarla, exponiéndose a esfuerzos excesivos. En lugar de ello, dice el informe, sería de gran importancia que "encontraran un estilo de vida adaptado a su edad y fase vital". Aparte de sus propios inconvenientes, este período se presta a complicaciones y es terreno propicio para las crisis.

Como causa desencadenante de neurosis, según el doctor Klages, se encuentra siempre una carencia de calor afectivo y emociones humanas. Esta situación suele ser olvidada por quienes conviven con una persona que "se hace vieja". Por otra parte, sólo si no sufre por falta de sentimiento, ausencia de afecto o amor, por fricciones o indiferencias, el hombre maduro puede encontrar un camino para su estabilización interior.

Sin embargo, pese a la importancia del medio como factor de neurosis, debe tenerse en cuenta que su influencia no es exclusiva.

Otra neurosis de la edad madura que considera el informe de Düsseldorf es el llamado "balance de la vida". Comienza a tener un papel dominante alrededor de los cincuenta años, y puede resumirse en la frase: "Cuánto prometí ser cuando era joven, y qué poco he logrado".

Alrededor de los sesenta, aparece también el temor de la muerte mezclado con un sentimiento creciente de soledad.

Con algunos ejemplos ilustrativos, el informe se explaya sobre los casos que cita. Así, al referirse al "solterón empedernido", al hombre que, a pesar de sus éxitos profesionales y a su prestigio, rechaza el casamiento, explica que estos "individualistas" suelen ser personas que no han sido capaces de liberarse en etapas progresivas de la influencia de sus padres, con lo cual no llegan a adquirir la libertad emocional necesaria para la elección de un compañero. O, diciéndolo de otro modo: su madurez no ha progresado de acuerdo con el número de años vividos. Han quedado en un estadio de desarrollo que los psiquiatras definen como "infantil y retardado" y que suele asociarse a cierta inseguridad en los instintos, en cierta ambivalencia.

Como corolario del informe de Düsseldorf, se subraya que no todos los seres humanos "son capaces de desarrollar neurosis en un mismo grado". El fondo sobre el que toda neurosis individual puede ser diagnosticada está constituido por toda la experiencia vital, más la constitución y disposición, sumadas al poder mental o intelectual para sobreponerse a las dificultades de cada edad. ♦

MEDICINA

Médicos y Psicoterapia

Por el Dr. Florencio Escardó *



En un esquema extremo puede decirse que la Medicina dispone de tres grandes formas de curar: las drogas, la cirugía y la psicoterapia; por supuesto, las usa combinadas y coordinadas en distintos grados y tiempos de aplicación.

Lo importante es percibir que la psicoterapia cura tanto y a tantos como cualquiera de las otras formas. La paradoja surge cuando se comprueba que mientras muchos médicos reconocen con facilidad las enfermedades clínicas y quirúrgicas, son muy pocos los que manejan las psíquicas, y muchos menos los que son hábiles en la conducción de los aspectos psicológicos de las enfermedades predominantemente susceptibles al fármaco y al bisturí. El planteo se complica todavía si se tiene en cuenta que mientras es fácil concebir una alteración de la salud que no tenga nada que ver con la cirugía y aun que no necesite de remedios o drogas, es en absoluto imposible imaginar cualquier malestar, por ligero que sea, que no se acompañe de una participación (causal, concausal o consecutiva) del aparato psicoemocional del ser humano. En última instancia, la sustancial novedad del enfoque psicosomático de la Medicina reside, no en haber descubierto esa vertiente psicológica (que se conocía desde antiguo), sino en haber obligado al médico a penetrarla técnicamente y a manejarla, también técnicamente, en pro de una curación más rápida y más efectiva.

No cabe duda de que el planteo es inobjetable y de tan palmaria evidencia que parece que no fuese necesario argumentar sobre su realidad y existencia; pero en los hechos no es así. Muchos médicos que manejan admirablemente la medicina del remedio, el régimen y el quirófano niegan (implícita o explícitamente) la existencia de los aspectos psicoemocionales. La consecuencia surge de inmediato: aplican, sabiamente, métodos que poco o nada tienen que ver con el mal y, en consecuencia, conservan la raíz de la enfermedad.

Por ejemplo, el médico que trata **siempre** a quien tiene una úlcera de estómago con régimen y alcalinos, o le saca **siempre** la mitad de la viscera con úlcera y todo, sin aceptar que en un buen número de casos la úlcera cura para siempre atendiendo a las tensiones anímicas que determinan que el organismo exprese en su úlcera conflictos irresueltos de

la vida emocional. Con medio estómago menos es seguro que, a poco andar, el enfermo buscará otra salida a sus problemas y se hará, por ejemplo, hipertenso, calcuoso, cardiópata... o suicida. Frente a este tipo de resistencia del médico, se yergue el desconcierto del lego que, ante el planteo de una posible psicoterapia, contesta: "Vengo a verlo porque tengo asma; pero yo no estoy loco."

Lo cómodo sería afirmar que, en una y otra situación, tanto el galeño como el paciente actúan pura y simplemente por ignorancia, ya que en una cultura dominada por la mecánica y el quehacer concreto, los aspectos no mecanicistas caen fuera del mundo circundante. Pero la causa es más profunda: la aceptación de mecanismos íntimos compromete de modo muy serio la personalidad total y obliga a una actitud totalmente distinta frente al hecho médico. El profesional tiene que aceptar que forma con el enfermo una "unidad existencial" y que no puede limitarse a prescribirle drogas u operaciones sino que tiene que acompañarlo en el trance de una manera harto decidida y personal, y el paciente tiene que aceptar que la curación no puede venirle de afuera sino que, para alcanzarla, debe poner en juego la totalidad de su persona y, con frecuencia, la radical reforma de su plan vital. Lo cierto es que la directa comprobación de los hechos muestra a las claras que la aceptación de una terapéutica total o parcialmente psicológica es mucho más frecuente en el público enfermo que en el público médico. Es habitual echar de ello la culpa a las escuelas; pero ello es sólo cierto en parte, puesto que la historia de la Medicina enseña hasta la evidencia que todas las formas nuevas de curar que han significado un progreso decisivo a costa de la abolición de palabras aceptadas han florecido y triunfado al margen de paraninfos y académicos; así, por ejemplo, la teoría microbiana y su consecuencia más trascendente, la antisepsia, que permitió por sí sola el luminoso avance de la cirugía, fue crudamente resistida durante años por los viejos cirujanos que llegaron a llamar a los gérmenes "esos bichitos inventados por los franceses". ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Aborígenes descendientes de los Tolombones aún conservan sus costumbres primitivas (moneda propia en Salta), aunque a veces realizan ceremonias religiosas y visten atuendos mucho más evolucionados.

Religión

Sacerdotes, sociólogos y médicos en lucha contra el subdesarrollo

Si se oyera hablar de un valle habitado por indios que utilizan el trueque para negociar, los cacharros típicos para cocinar, que nunca estuvieron frente a un hombre de pelo rubio y al verlo le hablan en un castellano del siglo XVI, respetando con ello la cédula que dictara el marqués de Yaví en el siglo XVII, fácilmente se podría caer en el error de creer que todo está referido a un pasaje de la historia americana o al tema de un film para la TV.

Muchos serían los sorprendidos al enterarse de que tal cosa ocurre en la Argentina y en estos momentos, y que el "rubio" aludido es un sacerdote de 28 años, el padre David Foster, secular de la diócesis de Avellaneda (viste traje), quien al ser entrevistado por PRIMERA PLANA casi olvida decir que para proporcionarnos sus datos anduvo durante muchos días a lomo de mula por los valles de Salta.

El hecho no parece responder sólo a una actitud apostólica o al deseo de satisfacer el espíritu de aventura; tiene sus fundamentos en un riguroso trabajo, científicamente preparado, por la Asociación de Misiones de Desarrollo (AMAD), nacida en Buenos Aires en junio del año pasado, cuya sede está en la calle Mendoza 2069.

El fin de la asociación, que preside Jorge Velasco Suárez, es el de estudiar e investigar las zonas subdesarrolladas

del país, especialmente el noroeste argentino, y la posterior aplicación de un trabajo de promoción humana, basado en las necesidades de la zona investigada.

Subdesarrollo

Los trabajos de AMAD comenzaron el 7 de julio del año pasado. El lugar elegido fue el valle Calchaquíes (Salta) que comprende los departamentos de Cafayate, San Carlos, Molinos, Cachi y La Poma. Un radio aproximado de 23.000 kilómetros cuadrados. La primera zona investigada comprende el valle cruzado por el río Calchaquí y delimitado por dos cordones de montañas al Este y al Oeste.

Los resultados obtenidos denuncian estancamiento en tres planos: demográfico, económico y cultural.

- En el primer orden se comprobó que la población no sufrió modificaciones en los últimos 100 años. No aparecen síntomas aparentes de crecimiento o disminución del número de habitantes.
- Desde el punto de vista cultural, están detenidos en la época colonial. En ciertos lugares como Jacimaná, a cuatro días de mula de Angostaco, ubicado junto a las fronteras de Salta, Catamarca y Tucumán, en las laderas del cerro Galán (4.500 metros de altura) se encuentra una población de indios.

La tribu descende de los Tolombo-

nes y los Quilmes, famosos por haber resistido a los españoles durante 120 años. Cuando fueron reducidos, un grupo es trasladado al lugar que actualmente ocupa la ciudad de Quilmes: todos murieron de tuberculosis.

También se les obligó a que abandonaran la lengua indígena; de allí que hoy se los oiga hablar en castellano antiguo, al que mezclan modismos regionales: "Padrecito, ¿cuyo es el rosario que está trajinando?"

Aún utilizan sus antiguos cacharros. El uso de moneda propia les crea paradojas: un indio cuyos hijos mostraban marcados rasgos de desnutrición, guardaba en su casa 270.000 pesos moneda nacional ganados en la venta de pieles, pero no sabía cómo utilizarlos dado que en el lugar no tienen poder adquisitivo.

Lo económico-social

Dejando a un lado el aspecto particular de los indígenas, el padre Foster y el señor Jorge Velasco Suárez explican que se han realizado distintas exploraciones en el orden económico-social. Como ejemplo dan la realizada en una de las fincas más grandes: "Luracatao", propiedad de la familia Patrón Costa.

Allí se distinguen dos grupos humanos: la de los "yerbajeros", se denominan así a los que viven más lejos de la "sala" (casco de la finca) y los que trabajan en el casco mismo.

Como pauta se pueden tomar los datos recogidos con un "yerbajero", puestero de Río Blanco. Ubicado en su medio social, podría equipararse con uno de nuestros hombres de clase media:

"Nombre: Armando Casimiro. Familia: esposa y 6 hijos. Posibilidades económicas: 5 vacas, 12 asnos, 250 ovejas; ninguna aptitud del terreno para el cultivo (en el lugar no hay un solo árbol). Las vacas le sirven para proveerlo de leche, los asnos para la mo-

vilidad y las ovejas para vender la lana."

El dueño de la finca les cobra, por permitirles tener los animales en su tierra: 50 pesos por vaca, 30 por asno y el 10 por ciento de las ovejas. Una vez al año llega al lugar un grupo armado de 20 empleados, se llevan el porcentaje en animales y el dinero. Si no tienen con qué pagar el efectivo (generalmente piden prestado a parientes o amigos) se cobran en animales.

El dinero obtenido con la venta de la lana les alcanza para mantenerse, con la peculiaridad de que la única forma de adquirir sus alimentos es comprándolos en el almacén del casco de la finca, propiedad del dueño de la tierra.

• En otros casos, trabajan directamente para la finca; el sueldo no lo cobran en efectivo, sino con una libreta del almacén en la que se les abre un crédito. Los precios que deben pagar son tan elevados que lo acreditado no les alcanza; de allí que solucionen el problema sembrando maíz en el pequeño terreno que rodea su rancho (construido de adobe o piedra) y reduciendo su alimentación al producto de la siembra. La leche la toman como remedio, no tienen huevos ni azúcar. En el almacén hay de todo, hasta leche en polvo, pero los sueldos no alcanzan.

• Otro sistema, seguido generalmente por los que viven cerca del casco, es el de pagar con su trabajo personal el lugar donde viven y tienen los animales. El derecho a usar 1 ó 2 hectáreas cuesta 180 días de trabajo.

• "Con todo esto —dice el padre Foster— podríamos sintetizar la continuidad histórica del régimen económico de la siguiente manera: 1) Paternidad incaica. 2) Paternidad hispánica. 3) Actuales propietarios que no pueden romper con la tradición.



Padre David Foster: A lomo de mula hurgó en el subdesarrollo.

¿Por qué no pueden romper con la tradición?

Existen factores que influyen sobre tal estado de cosas. El paternalismo se basa en la pasividad absoluta de los "súbditos", los que están fijados a la tierra y se compran o venden con ella. Esa pasividad se produce porque el hombre de la tierra no tiene pautas de referencia, no sabe si en otros lugares se vive mejor o se trabaja de otra manera. No conoce otra cosa. En el trabajador existe una estratificación estática de la realidad histórica.

Todo esto crea un régimen antieconómico que no se basa en la idoneidad de ese trabajador, sino en su impotencia.

Los patrones no se arriesgan a una reforma; algunos ven que las dificultades podrían ser solucionadas con la capacitación del peón, pero existe otro problema: muchos de esos patrones permanecen mentalmente en el siglo pasado.

Métodos utilizados

En la actualidad, AMAD cuenta con tres departamentos: sociología, economía y medicina. Trabajan en dos etapas: investigación e implementación o desarrollo de la zona.

Los sociólogos (padre Justino O'Farrell; asesores: José Luis Imaz, José Miguens y Floral Forní) investigan sobre capacidad de cambio, estudio de "líderes", capacidad de asociarse, muestreo y estadísticas.

El departamento de economía (director: padre David Foster) se ocupa de explorar las posibilidades de desarrollo económico. Y el de medicina, dirigido por los doctores Pedro Landabure y Néstor Cerantes Peña (profesores de nutrición), realiza una encuesta sobre alimentación.

A los sistemas de estadísticas y encuestas se agregan los datos recogidos. Por ejemplo, el padre Foster y el señor José Luis Imaz se encontraron con un cementerio creado hace 5 años; allí ubicaron 13 tumbas de personas mayores y 97 de niños menores de 3 años. De allí se dedujo el porcentaje de mortalidad infantil, que es del 60 %.

Lo que da resultado son las encuestas a "líderes". Se entiende por líder al que representa de alguna manera las aspiraciones de la comunidad en distintos órdenes. El que es capaz de asociar, de integrar grupos secundarios dentro de su comunidad. A veces, el líder puede ser el peluquero, la partera o el cartero.

En San Carlos vive un señor Romero encargado de repartir diarios. Su actividad lo ha llevado a ser uno de los pocos informados sobre la actualidad del país. Esto lo distingue y es escuchado, sobre todo por su posición política independiente, aunque se muestra simpatizante de los democristianos y de la UCRI.

El factor religioso

La asociación no es confesional; su fin es la promoción humana, de manera que pueden trabajar en ella otras confesiones que respeten la concepción humana, sobre las bases doctrinales que han sido dadas por la tradición cristiana.

"Personalmente —dice el padre Foster— creo que la *Mater et Magistra* no debe ser sólo un argumento dialéctico, sino que ha de ser traducida en acción. El factor religioso como valor posibilita un mayor sentido de los demás valores de la persona."

Actualmente, junto con 70 laicos trabajan los padres Justino O'Farrell, Victoriano Fuhr, Miguel Cortese, Ceferino Croato, Daniel Gilbert y Herminio Croato.

Plan de desarrollo

La AMAD piensa asociarse con entidades nacionales e internacionales para trabajar en conjunto. Ha comenzado los trámites ante la Alianza para el Progreso. Fue declarada de interés provincial por la actual intervención.

Ya ha logrado que se dé comienzo a los trabajos para construir un camino de "El Pucará" a Jacimaná y otro de Cachi a La Paloma, lo que permitirá ir sacando al valle del encierro. Se promueve un plan de alfabetización. Se construirá un dique en la finca "El Pucará" y se formarán equipos de colonos especializados que lleven adelante la **reforma agraria**.

¿En qué consiste esa **reforma agraria**? "Se apoyará —dice Velasco Suárez— el plan de Juan Carlos Abdala Ibáñez (alias "El barbita"), intendente de Cafayate. El plan consiste en cambiar agua por tierras. Lograr de los latifundistas la venta de esas tierras estériles o sin cultivar, pagándoles el importe mediante la perforación e instalación de bombas, y expropiar, también, las tierras que serían beneficiadas por el caudal del dique que se construirá en "El Pucará" y repartirlas entre los colonos idóneos e interesados en promover a los autóctonos. ♦



Velasco Suárez: Cambiar agua por tierra es una reforma agraria.

Automovilismo

Ferraris a 300 Km/h: ¿Vencerán en Le Mans?

Cuando John Surtees, ex campeón mundial de motociclismo, completó, vencedor, las 12 horas de Sebring a bordo de una Ferrari, los especialistas comenzaron a predecir una nueva victoria de esas máquinas en las inminentes 24 horas de Le Mans. Ahora, después de haber obtenido en los entrenamientos previos a la gran competición francesa, un promedio de 214,708 kilómetros por hora, son muy pocos los que se atreven a poner en duda tal predicción: en las rectas, Surtees alcanzó una velocidad máxima de 300 kilómetros por hora.

El test de Sebring

En la carrera clásica norteamericana, suerte de grandiosa apertura del año automovilístico en Gran Turismo, detrás de Surtees otros cinco Ferraris ocuparon los puestos subsiguientes.

El bólido probado en estos días por Surtees lleva un motor trasero de 12 cilindros y tres litros: una máquina que arrojó rápidamente a la vieja historia a todas las precedentes. Pero no es sólo el motor. Es el auto más manejable, estable y dúctil que se haya visto en las pistas. A su paso, los segundos se hacen intrascendentes. Ante este firme avance de la técnica en la casa de Enzo Ferrari, los productos norteamericanos parecen rezagados.

Por ello será difícil que este año los Gran Turismo de Estados Unidos figuren a la cabeza.

Pese a los extraordinarios medios financieros y enormes posibilidades técnicas que están a disposición de las fábricas de los Estados Unidos, sus autos apenas si alcanzaron el undécimo lugar en Sebring. Antes que ellos estuvieron dos Jaguar y dos Porsche.

Los A. C. Cobra de Ford, los Corvette de Chevrolet y hasta el prototipo Cha-

parral de la misma casa, tienen todavía evidentes defectos mecánicos, sobre todo en la suspensión. La consecuencia inmediata de esas deficiencias es una sensible inestabilidad en las pistas. Se demostró también, en Sebring, que los autos norteamericanos carecían de la resistencia adecuada. Las paradas demasiado frecuentes significaron su principal tropiezo.

Nadie cree que los bólidos de los Estados Unidos logren este año su primera victoria en Le Mans.

El futuro de Ferrari

Si se recuerdan los conflictos internos que sufrió la empresa de Módena hace algún tiempo y hasta los anuncios de retiro que hizo Enzo Ferrari, puede sorprender la superioridad que demuestra esta firma en 1963. Es evidente que Enzo Ferrari cree todavía en su capacidad de lucha y que su objetivo es consagrarse a las grandes pruebas de resistencia.

Protagonista final de estos esfuerzos es Surtees. Durante siete años fue campeón del mundo de motociclismo. En 1960 irrumpió entre los mejores automovilistas conduciendo una máquina Fórmula I de la Lotus. Un año después probó suerte con un Cooper, pero no logró destacarse.

Ferrari, de todos modos, creyó en su habilidad: el back-ground de un experto motociclista puede dotar de sutiles cualidades a un piloto de bólidos. Así, Surtees firmó un contrato de primer piloto. Su rúbrica comenzó en Sebring y está por culminar ahora en Le Mans. ♦

Copyright by PRIMERA PLANA
and Agence France Press.

Aviación

Donde los pilotos el sueño de la isla

Un día, Osvaldo Pérez Argüelles se encuentra en la calle Florida con un dirigente de la aeronáutica civil de otro país. Ese señor, con quien hubo de tratar en varias conferencias internacionales, vino para conocer la posición argentina sobre ciertos asuntos que se están negociando. Fue varias veces a la secretaría de Aeronáutica, pero sólo consiguió entrevistarse con el jefe de la mesa de entradas. Pérez Argüelles se alarma: ¡lucido estaría su amigo —y también los intereses argentinos— si regresara con esa información!

Entra en un bar, telefona al ministro y éste lo llama a su despacho. El ministro y él trabajaron juntos en Aeronáutica, en la misma oficina, cuando los dos eran muchachos. Llega Pérez Argüelles, con el extranjero, cuando está comenzando una reunión de brigadieres. Y como el ministro no quiere hacerlos esperar, les ruega que entren en la sala, como dos brigadieres más.

Siempre fue así en la vida de Pérez Argüelles. Su personalidad trasunta una euforia comunicativa, una simpatía no aprendida que le abre todas las puertas.

Chistes

Lo irreproducible es lo más perfecto

Los chistes son, casi siempre, una forma de evasión. Sin embargo, últimamente parecen convertirse en una competencia por sorprender antes que divertir. La semana pasada, en Buenos Aires, se lanzaron a la circulación no menos de doce chistes: la mayoría es irreproducible, lo que prueba la influencia del psicoanálisis y su derrumbe de las barreras tradicionales. Damos, a continuación, los —tal vez— menos perfectos pero que pueden publicarse.

• Un alto magistrado de Tribunales relató el siguiente: Un caballero inglés lee la última novela francesa en su compartimiento del expreso París-Marsella. Todo es plácidez hasta que una rubicunda campesina sube en una parada intermedia y se ubica frente a él.

—Mon Dieu —murmura la campesina como para sí— qué sed que tengo.

El caballero inglés sigue leyendo, imperturbable.

—¡Qué sed! —reitera la mujer— ¡Pero qué sed!

El caballero inglés no se inmuta.

—¡Ah, qué sed, qué sed espantosa!

El tren corre, la campesina repite su letanía cada vez más agresivamente y el caballero inglés ni siquiera pestañea. Ochenta kilómetros más adelante el tren se detiene. El caballero inglés cierra su libro, observando a la pasajera, se incorpora, baja al andén, compra seis botellas de cola, tamaño familiar y regresa al compartimiento.

—Madame —le dice a la campesina—, calme su sed.

La mujer se ruboriza de satisfacción y bebe, una tras otra, las seis botellas. Ya el tren comienza a tomar velocidad. El caballero inglés recibe una tímida sonrisa de agradecimiento, saluda, toma su libro y reinicia la lectura.

—¡Ah! —murmura entonces la campesina—. ¡Qué sed que tenía!

• Un cotizado autor de "jingles" narró éste: Después de diez años, el hijo pródigo, que abandonó a sus padres, viejos y enfermos, llama por teléfono desde Nueva York y habla con su madre:

—Tengo que darte una gran noticia, mamita: ¡Me casé!

—¡Hijo mío! Si es para tu bien, estoy contenta...

—Sí, mamá. Hay un solo inconveniente: ella es negra.

—Bueno, hijo, qué importa. Si es por tu bien...



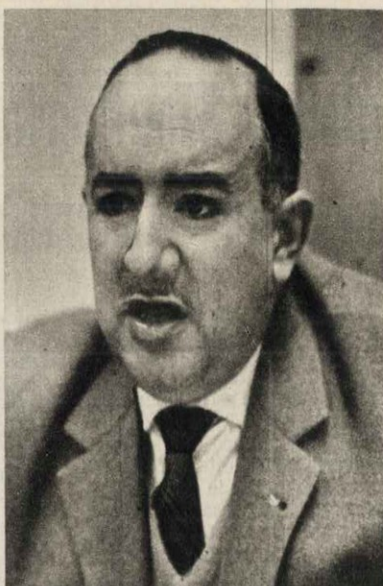
John Surtees superó en Le Mans records que helaban la sangre.

hacen realidad la propia

No es casual que sea el primer director extranjero de una compañía de aviación: Varig tiene cuatro directores brasileños y un quinto, que es argentino. También es significativo que, en las tres conferencias de aeronáutica civil celebradas hasta ahora, haya representado sucesivamente a la Argentina, Brasil y Colombia.

Egresó de Ciencias Económicas con el título de contador y, después de ser director de Economía en el Ministerio de Transportes, asumió el mismo cargo en la secretaría de Aeronáutica. Allí conoció su destino. Todavía la aviación lo fascina, como a un niño. Tiene 39 años, pero ha consagrado a las rutas del aire su vida y algo más: sus sueños. Hoy es considerado uno de los principales expertos iberoamericanos en aviación civil.

Después de ejercer la gerencia de otra compañía, fue llamado a Varig, que acaba de festejar su 36º aniversario. Y ningún otro ofrecimiento pudo moverlo de allí. La peculiar estructura de la empresa riograndense es, a su juicio, uno de los experimentos sociales más importantes de nuestro tiempo. Fue fundada



Pérez Argüelles: Con el superávit compró una isla para el personal.

por unos comerciantes de Porto Alegre, pero hoy casi el 100 por ciento de las acciones está en manos del personal. Se han eludido los riesgos del estatismo, y la productividad por hombre es la más alta que se conoce en las líneas de aviación. El presidente, Rubén M. Berta —pionero de la aviación brasileña e inspirador de esta original experiencia— es asistido por un consejo deliberante de 300 funcionarios, cada uno de los cuales tiene tantos votos como años de

antigüedad. Nadie puede ser sancionado sin juicio previo, que está a cargo de un director y tres pares del empleado en cuestión. La decisión es apelable, pero nunca se usó de ese derecho, aunque se han emitido ya 16.000 fallos. Es que los fallos son siempre justos, porque los miembros del jurado conocen exactamente la situación y se desvelan por los intereses comunes a todo el personal.

Varig no puede repartir utilidades. Si las obtiene, las convierte en beneficios sociales. Un piloto no puede estar pre-ocupado porque su hijo no aprende química: la compañía le pone un profesor. Tampoco es indiferente que esté en buenas o malas relaciones con su esposa: si es necesario, recibirá la visita de un asistente social. Tampoco puede Varig llevarse sus ganancias en otro país. Como el último ejercicio produjo superávit, Pérez Argüelles compró una isla en el Tigre para sus 150 empleados.

Berta y sus colaboradores continúan mejorando, sin tregua, los servicios de la compañía. El Convair 990 A, que viaja diariamente entre Buenos Aires y Nueva York, desarrolla una velocidad de crucero de 1.060 kilómetros por hora. El recambio de aeronave en Río de Janeiro permitió abreviar el viaje en 1 hora, 45 minutos; se opera en Congonhas (antes, en Viracops), para dejar al viajero más cerca de San Pablo. El comisario de a bordo es ahora un "executive Public Relations"; habla cuatro idiomas, conoce la ruta, las tramitaciones de cada país, es un asistente personal de cada pasajero.

Osvaldo Pérez Argüelles no practica deportes. "Mi deporte —dice— es trabajar. Porque este trabajo divierte, rejuvenece, exalta." ♦

—Claro, claro. Pero además tiene seis hijos de su primer matrimonio. Todos negros.

—En fin, si es por tu bien...

—Claro. Lo malo es que me quedé sin trabajo. Así que pienso volver a Buenos Aires con mi mujer y los chicos.

—¡Oh, hijo querido! Volver a verte después de tantos años... ¡Qué alegría!

—Sí, es lo que pensaba. Por supuesto que los primeros meses tendremos que vivir con ustedes, hasta que yo consiga trabajo, claro...

—¡Pero sí, hijito, por supuesto! Nuestra casa es muy chica, ya lo sabes, pero es tanta la alegría... Verás; tenemos sólo dos piezas. Así que en una podrías dormir con tu mujer y en la otra dormirían tu padre con los hijos de tu mujer. ¿Te parece bien?

—Sí, pero ¿y vos, mamá? ¿Dónde vas a dormir?

—¡Ah, no! Yo no. Yo cuelgo y me muero.

• Ahora bien: a quien sepa inglés le espetarán, seguramente, este chiste breve: Durante un viaje de bodas de sir Arthur y lady Pamela por el Mediterráneo se desarrolló, cierta noche de plenilunio, el siguiente diálogo:

—Humm... Milady: is that thing what common people do?

—Oh, yes, milord. They do it.

—Humm. Too good for them. ♦

EXECUTIVES solicita

GERENTE GENERAL DE ARTICULOS PARA EL HOGAR

Para ocupar alta posición ejecutiva en una empresa internacional de gran prestigio, fabricante de una afamada línea de artículos para el hogar.

- Se trata positivamente de un cargo del más elevado nivel empresarial.
- Las condiciones para ocuparlo deberán ser claramente ilustrativas en cuanto a experiencia en comercialización de líneas similares realizada en compañías de gran volumen o industrias propias.
- Se requiere fundamentalmente un hombre que guste del "challenge". Se le ofrecerá un mercado bien manejado, una excelente imagen de empresa, una sólida y estable posición y las condiciones ideales para realizarse.

Rogamos enviar resumen detallado, que será considerado con la máxima reserva.

executives

Sociedad Anónima

CONSULTORES EN SELECCION DE PERSONAL TÉCNICO Y EJECUTIVO

HOTEL CONTINENTAL C. I.

DIAGONAL NORTE 725 SUITE 103

MEDIUM

BEST SELLERS

1. **Josué el guerrero**, de Howard Fast (Siglo XX)
2. **El aburrimiento**, de Alberto Moravia (Losada)
3. **La cigarra no es un bicho**, de Dante Sierra (Siglo XX)
4. **Esta casa en llamas**, de William Styron (Sudamericana)
5. **Villa Vardi**, de Russcon y Balai (Pomaire, Chile)
6. **Trópico de Capricornio**, de Henry Miller (Losada)
7. **La revolución martinfierrista**, de Córdova Iturburu (Ediciones Populares Argentinas)
8. **¿Podrá sobrevivir el hombre?**, de Erich Fromm (Paidós)
9. **La hija del silencio**, de Morris West (Pomaire, Chile)
10. **Los descontentos**, de John Steinbeck (Jackson).

EDICIONES EN OTRAS LENGUAS

Libros en italiano:

1. **L'automa**, de Giuseppe Moravia (Bompiani)
2. **La giornata d'un scrutatore**, de Italo Calvino (Einaudi)
3. **La visita**, de Pablo Cassola (Einaudi)

Libros en francés:

1. **Pour le pire**, de Jean Serniot (Gallimard)
2. **Burocrates et samurais**, de Pierre et René Gosset (Julliard)
3. **Le roi**, de Henri Gridaut (Julliard)

Libros en inglés:

1. **The Dillinger Days**, de John Toland (Random House). Biografía del célebre gangster.
2. **The letters of Oscar Wilde** (Harcourt, Brace and World)
3. **The Uninvited envoy**, de James Leasar (McGraw-Hill). La misión de Rudolf Hess en Inglaterra, mayo de 1941.

• Se han tenido en cuenta las informaciones de las librerías: Fray Mocho, Premier y Fausto (ediciones en castellano); de Viscontea (italiano); Palacio del Libro (francés); Rodríguez, de Galerías Pacífico (inglés).

Libros

El último Montherlant: Se vende como agua y la crítica lo pulveriza

HENRI DE MONTHERLANT: "Le Chaos et la Nuit", Gallimard, Paris 1963.

Veinticinco años sin escribir una novela. Ya se adivinará con qué fruición se ha lanzado el público —y sus muchos enemigos— sobre este libro de un autor que mucho antes de esa fecha ya era considerado "un clásico viviente". Como debía esperarse, se ha vendido como agua —con la ayuda de una publicidad estrepitosa— y la crítica lo ha pulverizado.

Efectivamente, una novela entera de Montherlant no la tolera nadie, en esta época. Puede que sea mala la novela o, como él diría, con su petulancia y su afición a las frases, que la época sea mala. En todo caso, su técnica es anticuada, teatrales sus diálogos y sus reflexiones morales demasiado repetidas.

Un anarquista español es aquí el encargado de encarnar a ese personaje constante de Montherlant que es el mismo Montherlant. Un tipo humano que le conviene, puesto que el autor de "El cardenal de España" fue siempre un hispanófilo convencional y, burgués impenitente, gusta de presentarse como inconformista. La desventura es que el tal Celestino, aunque le sirva a Montherlant para expresarse, no existe, no está vivo, es una simple máscara de cartón. ¿Y qué decir de Pascualita, su hija? Que podría figurar en la galería de "Las muchachas", aquella feroz exhibición misógina de sus años mozos. Pero tan forzada es esta relación que, en realidad, recuerda las actitudes de

Costals frente a Solange: padre e hija forman una pareja.

Así y todo, esta falsa novela es una excelente antología de Montherlant. Está escrita como ya no se usa: con claridad, con vigor, con estilo. El error consistió en escribir una novela, siendo él un autor de "fragmentos escogidos". Se trata de esperar "La historia de amor de la rosa de arena", de la cual sólo se conoce un fragmento, sin duda admirable, y que no se publicará mientras su autor viva, porque parece ser anticolonialista. Y Montherlant —este de Gaulle de la literatura— no quiere arruinar a su patria con un libro. ♦

Memorias

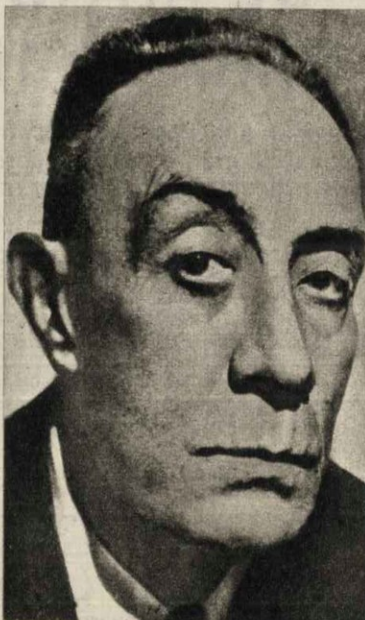
En un viejo almacén de gente con fe

ARTURO LAGORIO: "CroniÓN de una almacén literario", Ediciones Culturales Argentinas, Buenos Aires 1963.

Hablar de Lagorio como del autor de dos libros meritorios, publicados antes de la "revolución martinfierrista" —la cual se cebó alegremente en él— es una manera de situarlo tan imprecisa como la de recordar que, durante treinta años, fue consejero de embajada en Madrid y cónsul en Nápoles. Lagorio es, en cambio, un hombre cordial y entusiasta, a quien se le perdona de buena gana su estilo dannunziano, porque su conversación es fértil en recuerdos de la vida literaria y artística de Buenos Aires y porque amó sinceramente a esta ciudad y a aquella gente.

"El autor pide licencia para divagar", escribe Lagorio en un prescindible prólogo. Y, acto seguido, trae una especie de historia universal de las peñas, que concluye afortunadamente en la página 40, cuando el autor se inserta en la escasa cohorte de nuestros memorialistas recientes (Ramón J. Cárcano, Vicente Martínez Cuitiño, Enrique García Velloso, Joaquín de Vedia). Después cuenta con gracia su infancia en Chivilcoy y sus primeras hazañas alcohólico-literarias.

Lo mejor, en todo esto, son los chismes de su tío editor y la brevísima aparición de ese individuo extraordinario que fue Francisco Sicardi. De Eduardo Gutiérrez, el autor de "Juan Moreira", venimos a saber por su editor que "era un tipo de cuidado, porque repetía los capítulos para cobrarlos de nuevo... El pobre vivía agobiado por las deudas... para escapar de sus acreedores saltaba el tapial de la



Montherlant: "Perdona" a Francia su colonialismo (mientras él viva).



Lagorio: Los "martínfierristas" se cebaron con él (y con Lugones...)

parte trasera de su finca... le debía a su peluquero nada menos que diez años de servicio, mas el figaro, que lo admiraba frenéticamente, no se atrevía a reclamarle"... En cuanto a Sicardi, "que complementaba dos vocaciones:

medicina y literatura", "ya había publicado los cinco tomos de *El libro extraño*, en el que hay una fusión feliz de lo romántico con la realidad más cruda, observada en hospitales y tugurios. No había leído su libro, que todos celebraban como hondamente triste; pero su delicadeza era tal que le entregué mis ojos enfermos sin ningún miedo".

Hasta que, por el año 1915, un grupo de amigos recalca en el almacén Piaggio, en Corrientes y Esmeralda. "Todos apreciaban los «refuerzos» —que los madrileños llaman «tente en pie»— rociados de vino... Los preferían a los del franchute de Los Inmortales, que era muy duro en el trato y, además, su servicio era a base de café con leche". En cambio, los sombrerudos vates podían delectarse allí con el prestigio fatal del "absynte", al que Lagorio sigue llamando "el demonio verde".

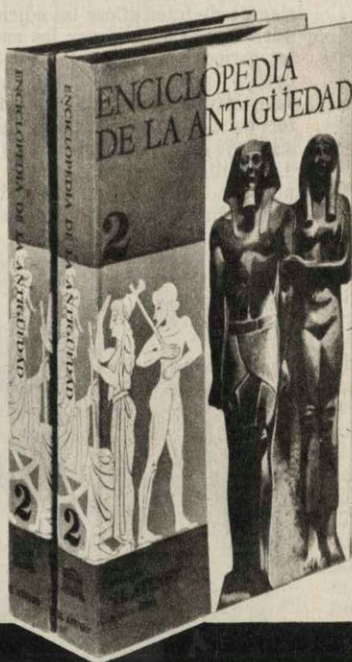
"Don Santiago (Piaggio) blandía una cimbreante cuchilla para cortar tajadas gordas, excepcionales, a la *campagnola* —como jovialmente decía— o para rebanar quesos de Gruyère, que traían paisajes suizos en sus ojos de cuencas vacías. Si era día de *trote* alcohólico, para que tuviéramos más sed, estreñaba una forma (sic, por horma) de *parmesano*, hiriendo su oscuro caparazón con el mismo entusiasmo con que su homónimo, el santo de Compostela, hundía su alfange en la piel de los

moros. Y al ofrecernos el pedazo de manjar granuloso, orgullosamente, cuando él lo hubiese fabricado, exclamaba: «¡Mire, don Belisario (o don Arturo, don Javier, don Félix...) mírenlo, tiene la lágrima!».

Estos "dones" son el torrencial Roldán, Javier de Viana, Félix Lima, y el mismo Lagorio, que ya había publicado sus primeras "prosas de arte" — como se usaba entonces — en "Caras y Caretas", en "Nosotros". Y que ahora, en el diario aliadófilo "La Idea Nacional", atacaba ferozmente a los norteamericanos porque no entraban en guerra sino cuando les conviniera hacerlo, o dirigía con Ernesto Morales, una revista, "Hebe", donde él organiza una complaciente antología de la poesía joven, contra la cual Vignale y Tiempo harán la suya, más sensata.

Por ese almacén desfilaron decenas de escritores, pintores y tipos raros. No es mucho lo que se añade al conocimiento de los personajes más importantes, como Ingenieros, Payró, Güiraldes y Quiroga. En cambio, se recogen detalles persuasivos acerca de figuras ya casi misteriosas, como Chiappori, Monteavaro, Becher o Loncán. Los retratos más afectuosos son el del poeta Fernán Félix de Amador y el del crítico de arte Ricardo Gutiérrez; el más airado —o vengativo, si se quiere— es el de Evar Méndez.

En todo caso, el libro se lee apetitosamente. ♦



las culturas de la antigüedad para el hombre culto de hoy: ENCICLOPEDIA DE LA ANTIGÜEDAD

Concebida para satisfacer sus exigencias de información y consulta, la ENCICLOPEDIA DE LA ANTIGÜEDAD le ofrece, del modo más accesible y completo, todo el conocimiento actual sobre todas las culturas del pasado, mediante:

"Las Grandes Civilizaciones de la Antigüedad", que constituye la primera parte de esta obra, donde Ud. obtendrá una visión amplia y concisa sobre el apasionante desarrollo de las civilizaciones, y el "Diccionario de la Antigüedad", realizado por orden alfabético, que aclarará definitivamente sus dudas, con respuestas completas y sucintas a la vez.

BIOGRAFÍAS - MITOLOGÍA - ARQUITECTURA - RELIGIONES - ESCULTURA - ARQUEOLOGÍA - MAGIA - LITERATURA GEOGRAFÍA ANTIGUA - DERECHO E INSTITUCIONES

HOY MISMO llene y envíe este cupón:

Sres. Librería "EL ATENEO" Editorial: Sirvanse enviarme más información y condiciones de venta para adquirir la "ENCICLOPEDIA DE LA ANTIGÜEDAD"

Nombre

Domicilio

Localidad F. C.

2

GRANDES VOLÚMENES, finamente impresos, encuadernados en cuerina con estampaciones en color. 7.000 artículos, 700 grabados, 9 mapas y 1.200 páginas, que reúnen una profusión de datos, documentos y comentarios.

Consulte nuestro CRÉDITO EDITORIAL

LIBRERÍA "EL ATENEO" EDITORIAL

Florida 340 - Buenos Aires - Córdoba 2099

Exportación

También los libros pueden traer divisas

—Sí, supongo que el libro argentino podría interesar —informó el gerente de “La Española”, la más importante librería de habla hispana de Miami, a Federico L. Carman (argentino, soltero, 35 años) —. Lástima que ustedes, los argentinos, tengan tan mal organizada la promoción de ventas al exterior.

Estas últimas palabras resonaban en los oídos de Carman cuando ya en Buenos Aires, a principios de 1962, comentó el asunto con Héctor J. Ramírez Vilches (chileno, casado, 28 años) y ambos, con la colaboración financiera del padre de Federico, decidieron lanzarse a la aventura de exportar libros a los Estados Unidos y América latina bajo el rubro comercial de Raúl C. y Federico L. Carman, S. R. L.

La experiencia de Ramírez Vilches armó, prácticamente, el negocio. Su muy chileno entusiasmo diseñó el embalaje especial y realizó el completo “Bibliographic Informative”, al cual se cuidó de añadirle todo el buen gusto que un catálogo bibliográfico permite. Allí están reunidas todas las editoriales argentinas, todos los títulos editados y en venta en el país. El catálogo ya fue enviado a las más importantes librerías de las regiones de los Estados Unidos donde se habla español (Florida, Nueva México, California, etc.) y a las grandes universidades y “colleges”. Más adelante, quizás el mismo Carman realice otra gira, dedicada no ya al turismo sino a establecer contactos comerciales.



Héctor J. Ramírez Vilches, chileno, confía en los libros argentinos.

Para empezar, ya se han recibido “pedidos de sondeo”, que parecen indicar un cauteloso interés por el libro argentino. Ramírez Vilches dice que gustan todos los temas y todos los autores; sin embargo, reconoce que la literatura argentina, y dentro de ella Jorge Luis Borges, es lo más solicitado. Además, como inesperado complemento para su negocio, ha recibido ofertas de representación de nada despreciables editoriales americanas, tales como las filiales de la Oxford University Press y Macmillan, McGraw-Hill y Doubleday.

Los dos inconvenientes que Carman-Vilches encontraron para su afán exportador fueron:

- La tarifa sideral de la carga aérea. Para tratar de remediarla piensan efectuar una presentación ante la Cámara Argentina del Libro, a fin de conseguir que gestione la reducción de la tarifa, tal como se ha hecho en otros países.

- Un cierto escepticismo en algunos ejecutivos de las editoriales, que no han prestado la suficiente colaboración, olvidándose a veces de informarles sobre las últimas novedades.

A pesar de todo, confían en el futuro. “El negocio del libro es siempre malo, pero deja muchas satisfacciones...” ♦

Periodismo

El “risorgimento” de “Paris - Match”

Jean Prouvost es el responsable de dos éxitos periodísticos franceses: el semanario *Paris-Match* y la revista femenina mensual *Marie Claire*. Es, además, el “cerebro gris” de la prensa industrial de su país, y acaba de volver a probarlo, a los 78 años.

Paris-Match estaba declinando cuando, hace unos meses, Prouvost, que es su presidente y jefe de redacción, decidió revivirlo. Las bases de su operación fueron las que emplea cualquier empresario: estudio del mercado, definición de la edad, sexo y poder económico de sus lectores. Así supo que el 45 por ciento de los compradores son mujeres y que 1.391.000 tiene entre 15 y 24 años, y 564.000 entre 15 y 17 años.

Prouvost inyectó en *Paris-Match* una violenta dosis de color: 24 páginas suplementarias, que cuestan 50.000 dólares, y disponen de mejor papel y tintas que los utilizados hasta entonces por la revista. Otra habilidad de Prouvost fue incrementar los rubros heroico-técnicos del material, con artículos y reportajes típicos: “Yo soy piloto de avión a reacción”, “El ski, relatado por un campeón”, etc. El espíritu nacionalista que respiraba *Paris-Match* ha cedido espacio a un espíritu más europeo. Sin disminuir, naturalmente, la cuota de princesas, vedettes e historias de amor requeridas por la clientela femenina: uno de los últimos números explota con profusión el casamiento de Alejandra de Kent.

Aunque la fórmula de Prouvost es la de vender sus revistas al menor precio, esta vez lo aumentó en 20 céntimos; ahora cuesta 1,20 francos, alre-

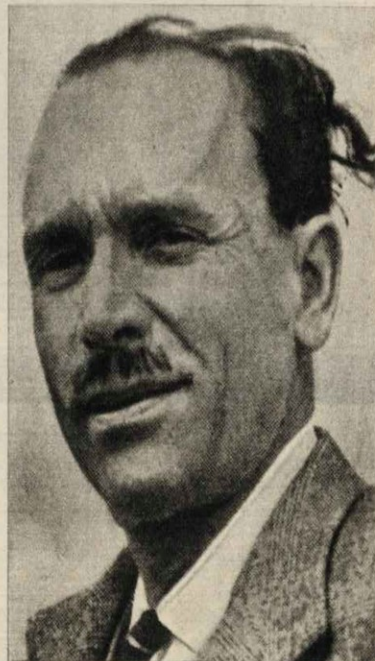
dedor de 35 pesos (las librerías y puestos de Buenos Aires la expenden a 60). Como es obvio, *Paris-Match* saca sus ganancias de la publicidad, unas 50 páginas por número, contra un poco menos de 100 de texto.

El “risorgimento” de *Paris-Match* ha sido acogido en Francia como un triunfo de Prouvost, pero como un triunfo también de su sistema de trabajo: no depender de capitalistas ni del poder político y someterse únicamente a su público. Un público reclutado en la clase media, y que significa, según las estadísticas, 6.646.000 lectores para una tirada de 1.218.861 ejemplares. Hasta ahora, las reformas introducidas en *Paris-Match* han subido sus ventas en un 5 por ciento.

El caso de *Paris-Match* contrasta con la crisis que afecta a los diarios de la capital; el año pasado, sólo 4 de los 14 periódicos que se editan allí consiguieron un leve repunte de circulación. Actualmente, los propietarios consideran una nueva alza del precio de venta, aunque el peligro de que se extienda la retracción del mercado lector los detiene.

Una razón esencial de la crisis es la superabundancia de periódicos (en Nueva York hay 7). Otras, la mayor calidad de las publicaciones de provincia y la de los servicios noticiosos de la radio y la televisión. La situación daña, inclusive, a los grandes diarios: *France Soir* y *Le Parisien Libéré* han bajado sus tiradas. *Paris Presse*, por ejemplo, acaba de despedir a 20 de sus 90 redactores.

Las soluciones que se contemplan varían desde intensificar las ediciones suburbanas hasta mejorar los sueldos de los periodistas (se aprobó un aumento del 20 por ciento). Aunque según Jean-Jacques Servan-Schreiber, director de *L'Express*, la causa de la crisis hay que buscarla en este hecho: de Gaulle ha anulado a los partidos políticos. “No hay debate —dice Servan-Schreiber—, ni necesidad de conseguir noticias.” ♦



Jean Prouvost: Color y espíritu europeo para el “Paris-Match”.

LOS LIBROS MAS SOLICITADOS

REUNIDOS EN UNA EDICION POPULAR DE LUJO
AL ALCANCE DE TODOS

COLECCION "ALBORADA"

Interesa por lo Diversa

CROMO S. A.



"EL BILLETE DE UN MILLON DE LIBRAS"

Mark Twain.- Todo el genio humorístico y profundamente humano del célebre y talentoso escritor norteamericano.



"EL HOMBRE DE STARKFIELD"

Edith Warthon.- El enigma de un hombre, cuya aparente amargura desorientaba a todos, en aquel apacible rincón de la Nueva Inglaterra.



"EL DERECHO DEL PUEBLO"

William O. Douglas.- El famoso Juez de la Corte Suprema de EE. UU., trasmite con acento vibrante el culto a la libertad.



"LA HISTORIA DE CABO CAÑAVERAL"

William Roy Shelton.- Dramático reportaje del desenvolvimiento de la primera base occidental en el lanzamiento de vehiculos espaciales



"GIGANTES DE LA CIENCIA"

Samuel Nisenson - Philip Cane.- Pensamiento, vida y obra de los sabios que transformaron el curso de la vida.

\$ 35
CADA VOLUMEN

EN LIBRERIAS, QUIOSCOS Y PUESTOS DE REVISTAS DE TODO EL PAIS



PLAZA & JANES, S.A.

EDITORES ARGENTINA

MONTEVIDEO 333 - TEL. 46-6666 - BUENOS AIRES

La cara secreta de un jurado que repartió premios, ruido y furia

Todos los años, hacia fines de abril, un jurado de 21 miembros se sienta alrededor de una mesa oval y discute privadamente durante 10 ó 12 horas. Ese rito viene repitiéndose desde 1958, y cada sacerdote oficiante debe jurar, antes de sentarse, que ha visto todos los films argentinos calificados A durante el año anterior. Hay una ley que exige a los jueces repartir 50 millones de pesos (poco más o menos) entre 15 largos metrajes, 10 cortos y 17 valores individuales. La tradición ha impuesto que, además de premiar, ese jurado engendre ruido y furia.

El ritual se consumó esta vez en el segundo piso de Argentores, allí donde antes estaba la sala de esgrima de don Gonzalo Bosch y donde todavía sobreviven 3 viejos escudos con los nombres de Portos, Aramis y D'Artagnan. El primer choque de espadas estalló a las 15.40 del 29 de abril. Junto a los jueces había una chimenea apagada, 2 taquígrafos y 7 empleados del Instituto de Cine que trabajaban en la redacción de las actas y en el recuento de los votos. Fuera de la casa, un enjambre de periodistas, de productores y de realizadores, mordiendo las uñas y con las manos tensas sobre los teléfonos, esperaba los resultados del gran juego. La discusión terminó a las 2.30 del día siguiente, y los jueces pudieron leer en los diarios de la mañana los datos sustanciales de sus fallos. Sin embargo, la trastienda de aquella reunión quedó hasta ahora en el secreto y sólo en algunos corrillos de café o en las reservadas oficinas de unos pocos productores se desplegaron las planillas de votación y se analizaron los daños y no perjuicios. PRIMERA PLANA ha recogido la nuez de ese abejorreo.

Nueve personas en una

Una primera constancia salta a la vista: desde el 1º al 10º premio y en todas las votaciones para distinguir valores individuales, 9 jueces emitieron veredictos monótonamente idénticos. Esa cerrada plancha de acero consiguió que **Los inocentes** (Juan A. Bardem) ocupara sin riesgos el primer lugar (5.200.000 pesos), arrasando a **Los venerables todos** (Manuel Antín) y a **La terraza** (Leopoldo Torre Nilsson) por 18 sufragios contra 2 y uno. El triunfo del bloque fue menos contundente al seleccionarse el segundo premio; así y todo, logró que **Los viciosos** (Enrique Carreras) fuera elegida en la primera vuelta de votación con 12 sufragios sobre 8 de **La terraza**. Había 4.680.000 pesos en juego.

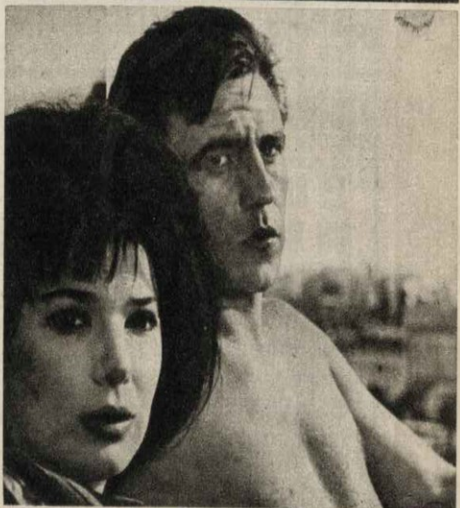
"Era una división de tanques, un murallón de granito", comentó el 1º de mayo uno de los jueces. A marcha no forzada, isocronamente, el bloque de los 9 fue imponiendo los nombres de **La terraza** para el 3er. puesto, de **Rata**

de puerto para el 4º, de **Bajo un mismo rostro** para el 5º y de **Las ratas** para el 6º, pero fracasó dos veces a partir de entonces, porque se obstinó en defender **La cigarra no es un bicho** al discutirse la 7ª y la 8ª colocación, y en el primer caso **Los inconstantes** arrebató el premio por desempate del presidente (Goti Aguilar) y porque los 5 directores del Instituto se volcaron a **Los venerables todos** en el segundo caso.

El bloque de acero estaba integrado por Luis Alfonso (de la Academia de Letras), Roque Funes (iluminador), Eva Franco (áctriz), Ramón Martínez (secretario general del Sindicato del Cine), Raúl A. Molina (de la Academia de la Historia), Gerardo Ribas (autor), Carlos Rinaldi (realizador), César Sesso (músico) y Roberto A. Tállice (de la SADE). Algunos observadores han apuntado que ese bloque llevaba la consigna de favorecer a Argentina Sono Film en sus votaciones, y tratan de probarlo indicando que postularon para los mejores puestos a 3 de los films en los que Sono tenía más poderosos intereses comerciales (**Los inocentes**, **Los viciosos**, **Bajo un mismo rostro**). La afirmación tiene graves puntos débiles: por de pronto, no explica el voto masivo del bloque en favor de **La terraza** para el 3er. premio y de **Rata de puerto** (René Mujica) para el 4º. "Esas fueron completas sorpresas", dijo un jurado.

Más atinado es suponer que los 9 hombres se pusieron previamente de acuerdo para fomentar una tendencia más industrial y menos experimental dentro de la producción argentina. Por ese camino, apoyaron a Torre Nilsson y rechazaron sistemáticamente a Kuhn (**Los inconstantes**), a Antín (**Los venerables**) y a José Martínez Suárez (**Dar la cara**, 12º puesto). En la vereda de enfrente estuvieron el representante de los críticos (Héctor Grossi), el del corto metraje (Salvador Sammaritano) y 3 miembros del Instituto

- 1) Juan A. Bardem dirigiendo una escena de "Los inocentes", que obtuvo el primer premio \$ 5.200.000.
- 2) Jorge Salcedo y Graciela Borges en "Los viciosos", que ocupó el segundo lugar.
- 3) "La terraza", de Leopoldo Torre Nilsson, que unió a todos los jurados.
- 4) "La familia Falcón", que fue acusada de albergar mucha propaganda comercial.



(Goti, Oubiña y Puebla). Sólo Torre Nilsson los unió a todos.

Cuestión de pruebas

El único incidente de la votación se produjo a las 17, cuando ya se habían adjudicado 10 premios y estaba en discusión el undécimo. A esa altura, el muralón de granito postulaba a **La familia Falcón** (Román Vignoly Barreto, 9 votos), y tenía casi todas las cartas de triunfo en su mano, porque en la carrera sólo asomaban **Dar la cara** (6 votos) y **Barcos de papel** (3). Cuando tuvo que elegir, Jorge F. Oubiña (Instituto) adujo que **La familia** era un film publicitario en el que se injertaban tomas de la concesionaria Ford, de la fábrica Ford en Campana y de la figura de don Alberto J. Armando; señaló, por lo tanto, que conferir 2.800.000 pesos a una obra de propaganda era violar el sentido de estímulo artístico que empapa a los premios.

El representante de los autores señaló entonces que **La familia** estaba calificado A y que tenía, por esa sola razón, iguales derechos que los demás films a ser premiado. Agregó, en tono de abierta sorna, que con tal criterio debía anularse la distinción a **Los inconstantes**, "porque todos sabemos que esa obra ha sido patrocinada por la Comisión de Turismo de Villa Gesell". Sea como fuere, se decidió abrir un receso y votar de nuevo. Ya es notorio que en las compulsas posteriores no figuró **La familia** y que el 11º premio fue conferido a **Barcos de papel**.

Ruido en el puerto

En los cálculos previos a la votación, los observadores habían ubicado entre el 5º y 10º lugar a **Rata de puerto**, producción de Sergio Kogan cuya distribución mundial corre por cuenta de la Columbia. **Rata** no sólo excedió esas previsiones, sino que casi arrasó con todos los premios individuales: René Mujica, realizador, arrebató el triunfo a Antín y a Kuhn por 10 votos contra 8 y 3; el libretista Ariel Cortazzo superó a Beatriz Guido (**La terraza**) en la primera votación por 10 sufragios contra 8 y perdió en la segunda por 11 a 10; el actor Wolf Ruvinski logró 2 votos en la categoría protagonista y el músico Tito Riberó, triunfante en primera votación (10 a 6) contra Isidro Maitegui (**Los inocentes**), perdió por un sufragio en la segunda. Irónicamente (¿o no?), Francisco Mugica (Instituto) apuntó al final del debate que, ante tanta ostentación de fuerza individual, **Rata** debió haberse quedado con el primer premio. No hay un solo jurado que explique este imprevisto fenómeno. El productor (Kogan), menos parco, ha indicado que "su triunfo es el del buen sentido".

Mientras el ruido y la furia de los desplazados y olvidados comienzan a aquietarse, mientras bajan de tono las protestas por la exclusión de **El perseguidor** (Oσίας Wilenski), los viejos productores vuelven a moverse para procurar que el régimen de premios sea eliminado de la ley. Todo el mundo parece estar de acuerdo con eso. Pero paralelamente, ya han empezado los cálculos para saber hacia dónde los jueces soplarán su viento en 1964. ♦



Un fragmento de "Argentina, tierra pródiga", un documental que demandó dos años de rodaje y el presupuesto más caro del cine local.

Documentales

Filmar la Argentina cuesta \$14 millones

La película más cara del cine nacional no procede de ninguna de las compañías productoras tradicionales. En su costo de 14 millones de pesos (le siguen, por orden de presupuesto: **Los inundados** y **La cigarra no es un bicho**) no figuran los habituales egresos para actores ni decorados. Su tema, por otra parte, tampoco hurga en los almacigos de la ficción. Al contrario, es realista: muestra, por medio de la imagen, la dimensión agraria, industrial, natural, del país. Su título: **Argentina, tierra pródiga**.

El film fue financiado por la empresa Shell y se realizaron ya 14 exhibiciones públicas en dos salas céntricas: unas 35.000 personas lo vieron, y en las próximas semanas comienza su circuito por los barrios de la Capital, el Gran Buenos Aires y por las provincias. Mientras tanto, se terminan de procesar las copias en 16 mm para su distribución en escuelas y establecimientos educativos.

Dos años y 12.000 metros

La empresa — en cuya cineteca privada hay unas 62 películas, de duraciones diversas (5 minutos a una hora) y asuntos de tipo técnico — decidió emprender la realización de **Argentina** a principios de 1959: era la primera vez que producía una película aquí. Se contrató un elenco técnico — dos cámaras para color — y se requirió el concurso de 83 instituciones oficiales y privadas. En aviones, heli-

cópteros, trenes, barcos y automotores, ese equipo se desplazó a lo largo y a lo ancho del territorio y regresó, después de dos años de labor, con unos 12.000 metros de celuloide impresionado.

El proceso del material debía efectuarse en "eastmancolor", procedimiento para el que no había laboratorios adecuados en Buenos Aires. Por lo tanto, los segmentos iniciales del film debieron ser revelados y copiados en Londres hasta que los laboratorios argentinos Alex se equiparon para desarrollar esa labor y la concluyeron. Dos millones de pesos demandaron las copias de 35 mm y 300.000 pesos las de 16 mm. El resultado es una película de 75 minutos de duración, así divididos: 39, con escenas sobre la actividad agrícola-ganadera; 28, sobre la industria, y 8 de paisajes.

La dirección estuvo a cargo de Eduardo Togni y la fotografía, de Humberto Peruzzi; dos asistentes, seis camareros, un editor y un locutor completan el elenco del film. La música de fondo se encargó a Waldo de los Ríos y el texto complementario al poeta Pedro Miguel Obligado.

La acogida brindada a **Argentina** puede reflejarse en la audiencia que obtuvo en sus exhibiciones céntricas y en otros índices: por ejemplo, las numerosas cartas enviadas por los espectadores. En una de ellas, "un argentino que se siente honrado y altamente esperanzado por lo objetivamente visto", dice: "Nuestros hijos han palpado visualmente lo que les enseñan los textos. Gracias en nombre de ellos".

Otras cartas son pedidos de escuelas y entidades oficiales para poder proyectar la película. Las embajadas del país en el exterior se incluyen, también, en esa lista de solicitudes. Parece un eco lógico: hasta este momento no existía un documental de longitud y armonía sobre la Argentina. ♦



ARTE

Avanzando... hacia atrás

Por Lorenzo Varela *

A veces cabe pensar que entre los mejores comentaristas de las artes de nuestros tiempos, la implacable Historia —de la cual las historias son, cuando no son historietas, una anécdota— ha de registrar el nombre de algún sonriente, modesto, irónico humorista.

Como es sabido, en los tiempos modernos, Baudelaire inauguró —también— ese género: la crítica burlesca.

Si Julio Camba hubiera mirado más que oído las cosas de este mundo, habría sido un extraordinario comentarista del llamado arte actual de último minuto, del arte más "up to date" de este mismo día de 1963. Bastaría, para demostrarlo, reseñar su famosa crónica del militar que más avanzó en la historia. Fue, como se recordará, uno que cumpliendo con la regla táctica de desprenderse del enemigo cuando éste lo supera, llegó en su desprendimiento a dar la vuelta al mundo, y comunicaba a cada paso de su fuga: "Nuestras fuerzas prosiguen su avance. Nuestra vanguardia ya alcanzó la ciudad de X."

A veces, asimismo, nos preguntamos si hoy los movimientos autollamados de vanguardia, de avanzada, no serán conducidos por el avanzador, vanguardista jefe del relato de Camba. Pues no se trata de que el retroceso que han emprendido se deba a la prudente consideración de no perder contacto con los centros de abastecimiento o a la necesidad de mejorar posiciones. No. Es la locura del retroceso, la embriaguez del puro huir hacia un adelante que deja atrás al deber: el cumplimiento de la misión de enfrentar al arte. Pasamos, así, de la "pintura-acción" —la "action-painting" que dicen los norteamericanos— al pintor de "reacción", al pintor —o escultor, o lo que sea— de un arte que ya fue hace tiempo de vanguardia. Y, por lo tanto, a la copia del pasado, a la repetición, a la ausencia de fuerza propia, de inquietud valedera, de valentía, que es lo menos que puede tener una vanguardia.

Y así vemos como muchos apresurados jóvenes que forman parte de estas vanguardias de la fuga, del avance hacia atrás, ya han llegado, y con qué celeridad, hay que reconocerlo, a la olvidada época de los delirantes "bibelots". Ya están fabricando lo que antes se llamaba

"monadas". Es verdad que las monadas y las monerías del siglo pasado eran "lindas". Y éstas del arte al minuto, o al paso, son "feas". Pero da lo mismo: si monas eran, monas quedan.

Así, la señora cursi de antes o el señor "informado" e informalista de ahora, tienen en común su pasmo ante la monería. Antes se decía frente a un cromó: "¡Qué belleza inmarcesible!" Ahora, con la misma elegancia, se dice, frente a una bolsa de papas... sin papas —y cuando ya Burri se aburría de hacerlo bien hace años—: "¡Qué tensión interna!"

La única diferencia es que antes se llevaba al salón a los querubines "a la italiana", y ahora se llevan —aunque esta semana ya no tanto— automóviles prensados. Después de todo, las dos cosas son igualmente "inefables", como se decía, o "un amor", como se dice (aunque tampoco ya tanto).

Por lo demás, a aquellos querubines de la belleza inmarcesible, ya era fácil verles la amorosa chatarra de tensión interna con que hoy se muestran.

Pero dejemos eso y pensemos en Joan Miró. El silencioso catalán ha cumplido 70 años el pasado 20 de abril, que pasaron en silencio. Mientras, el sonoro, juvenil, vivo resplandor de sus cuadros sigue enviando escuadrones de pinturas de vanguardia a los cuatro puntos cardinales: con la puntería mortal del puro color, de la pura línea, de la pureza de la mano y de la mirada.

Son formas bien nacidas, que estallan en los oídos sordos con fuerza de alegre explosión. Y él, Miró, sí que había mostrado lo que es *textura* —y otras cosas— ya en la década del 30. Y lo había "explicado" cuando expresaba que la pintura debía tener una "textura" rica, fuerte, para provocar "en el espectador ese «shock» que debe golpearlo antes de que intervenga toda reflexión". También había manifestado por entonces que deseaba, "a través de la pintura, aoercarse a las grandes muchedumbres humanas, que constituyen el objeto constante de mis pensamientos". Ese sentimiento de fraternal solidaridad, de no querer salvarse solo, es lo que da condición cristiana a su "hermano color". Y tensión de altura a sus libres juegos creadores. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Alegatos

Ahora, André Cayatte ataca a la crítica

André Cayatte acaba de explotar contra los críticos cinematográficos de Francia, con más ardor que el de sus célebres panfletos-films (*Y se hizo justicia*, *Todos somos asesinos*, *Antes del diluvio*). La cólera del sereno ex abogado se desparamó en las columnas del semanario "Arts", antiguo bastión de los hoy corifeos de la "nueva ola". Define tres categorías de críticos: los *ilusionistas*, que quieren brillar; los que tienen opiniones prefabricadas y pertenecen a un partido, un "clan", una capilla; y los *competidores*, los más peligrosos.

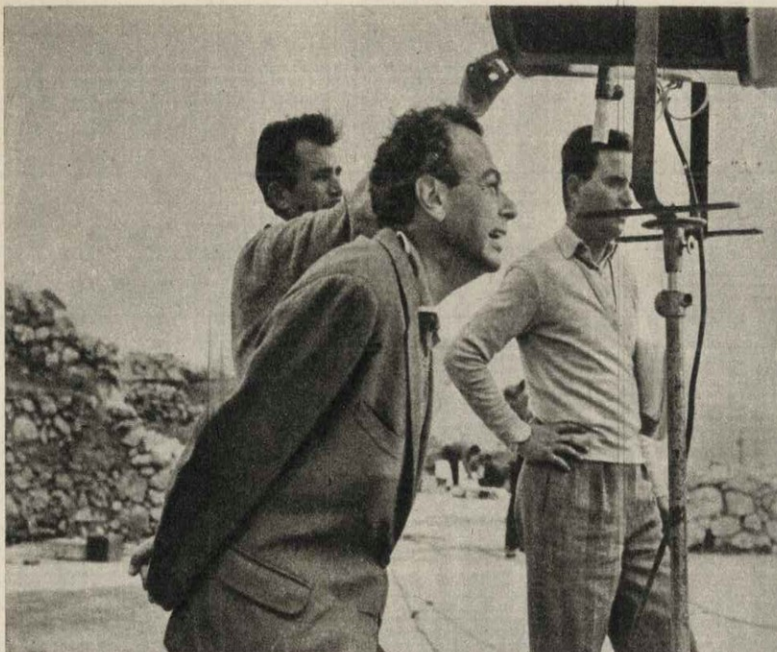
"Se trata de críticos que aspiran a hacer cine. Para ingresar en la carrera no esperan que los viejos se retiren. Buscan eliminarlos por todos los medios. Usan la mentira y la difamación. Sus escritos están incrustados de falsas informaciones. Uno de ellos dijo que durante el estreno de mi película *El pasaje del Rin*, agobiado por el fracaso, yo mordía nerviosamente la pipa. Sin embargo, ni asistí al estreno, ni fumo en pipa, ni hubo fracaso."

Otro sistema, según Cayatte, es el de endilgar a los realizadores intenciones deliberadas. "Algunos me acusan de ser un comerciante, y saben que rechazo todos los films comerciales que me proponen, y apenas logro rodar una película cada dos años. Otros insinúan que me preocupo por la censura, que le tengo miedo, a pesar de que mis obras siempre tuvieron problemas con la censura. ¿Qué films prefieren estos críticos? ¿Los que ellos serían capaces de realizar, mal dialogados y atiborrados de efectos técnicos aprendidos en la Cinemateca y la publicidad?"

Una revista (*Cinema 63*) agregó este comentario, luego de referirse a las declaraciones de Cayatte: "¡Qué falta le haría ir a la Cinemateca y ver con atención los films publicitarios!" ♦



André Cayatte: Un nuevo panfleto contra los críticos de cine.



Michel Cacoyannis, detrás de las cámaras: "Soy un hombre tranquilo y también tímido, pero cada vez que hago un film me trastorno".

Cacoyannis

El griego que oye todos los oráculos

Soy un hombre tranquilo y también tímido, pero cada vez que hago un film me trastorno. Entonces, quiero gritar y ser intenso, no sé dominarme, y estoy con los ojos abiertos, en trance, como un médium... Esto es casi todo lo que dice de sí Michel Cacoyannis, el único maestro del cine griego, "el verdadero dueño de los oráculos en el siglo XX", según proclaman sus entusiastas críticos atenienses.

Ahora, Cacoyannis tiene 40 años, 7 films realizados y sólo otro maestro que le haga sombra: Nico Papatakis, un joven provocador que acaba de arrasar a París con su primera obra, *Les Abysses*. El triunfo de Cacoyannis fue menos estridente que el de Nico, quizá porque era un triunfo prolijamente calculado. Hijo de un famoso abogado de Atenas, crecido en medio de la riqueza y favorecido en cada uno de sus pasos por la influyente familia paterna, Michel se preparó desde los 15 años para ser lo que es. Ya en 1939 era asistente en la dirección de los espectáculos clásicos al aire libre, y durante la guerra, cuando se quedó bloqueado en Londres, una providencial carta de presentación le permitió trabajar dentro de la BBC. Paralelamente, estaba inscripto en los cursos del Old-Vic y logró interpretar dos o tres papeles menores durante las temporadas de 1942 y 1943.

De vuelta en Atenas, declaró que "tenía el exacto sentido de lo trágico y la necesidad de lo trágico". Aclaró que estaba dispuesto a comunicar eso y que había elegido el cine como

vehículo. "Yo era muy equilibrado por aquella época, y quizá lo era porque mi infancia y mi vida hasta entonces estuvieron regidas por el equilibrio —ha dicho—. Tengo un padre, una madre, hermanas... Pero ni entonces ni ahora sé lo que soy. No me analizo."

Nada de intelectuales

Sobran razones para que Cacoyannis sea mal conocido en la Argentina. Que se sepa, hay en circulación un solo film suyo, *Stella* (1955), si se exceptúa la versión de *Electra* según Eurípides que él realizó hace 2 años y que fue presentada fuera de concurso durante el V Festival de Mar del Plata (marzo, 1963).

Por de pronto, hay noticias escasas sobre su primer film, *Otoño en Atenas* (1953), y sobre el tercero, *La dama de negro* (1955), aunque casi toda la crítica europea estima que esas dos obras son, respectivamente, la peor y la mejor de Cacoyannis. Tanto allí como en *Stella*, el realizador exageraba el melodrama que tenía entre manos, lo exaltaba a un rango trágico y obtenía de sus intérpretes una suerte de juego crispado que a la vez irritaba y fascinaba al espectador. La única diva griega, Melina Mercouri, nació en *Stella*.

Otra constante en Cacoyannis es su obsesión por la muerte, la abundancia de cadáveres que uno descubre en cada uno de sus films. Según confesión personal, la muerte es para él "un trauma de infancia. Nada me impresionó más que el brusco deceso de un camarada cuando yo tenía 9 años —ha dicho—. Pero para mí, la muerte no es ni un temor ni un recuerdo: es un hecho esencial, y me veo obligado a expresarlo." Vocacionalmente es un trágico, pero él suele confundir tragedia con exageración. Ha declarado que "nunca pienso cuando trabajo o cuando no trabajo. Los razonamientos me enfurecen.

Uno suele oponer mil ideas a otras mil ideas, y por hacerlo, olvida el conjunto. Sépanlo: no soy un intelectual. Y por lo mismo, detesto una cámara que mira a la realidad como si fuera un ojo helado. Quiero que la cámara viva en mis films, que esté integrada dentro de la acción."

Su cuarta obra se llama *Una cuestión de dignidad* y data del 57. Es una pintura de costumbres de la sociedad ateniense a comienzos de siglo, y mucha crítica la ha enjuiciado severamente por "su falso vanguardismo, a la manera de Bardem, y por el academicismo de su estilo".

El reproche suele extenderse a *El libertino* (1960), obra que Cacoyannis realizó íntegramente en Cinecittà, con capitales chipriotas y norteamericanos y con un elenco en el que asomaban Van Heflin y Ellie Lambetti. El tema estaba basado sobre una novela de Frederic Wakeman y, en sustancia, era el diario de una crisis de conciencia. Hay constancia de que Cacoyannis procuró usar esta obra como trampolín para transformarse en un director internacional, y casi no hay crítica que discuta su ruidoso fracaso. Lo mejor de la empresa estaba en la inserción de un monólogo interior (a cargo del personaje encarnado por Heflin), pero esa trillada audacia desaparecía bajo un aluvión de mal gusto y bajo cierta irritante insistencia en un falso suspenso.

Más atendible parece *Nuestra última primavera* (1960), historia de dos adolescentes homosexuales cuya amistad se ve interrumpida por la aparición de una muchacha. La obra está sobrecargada de símbolos y asfixiada por la influencia de Ingmar Bergman. Pero hacia su segunda mitad, el realizador parece haberle impuesto a la narración un carácter fragmentario y nervioso. No tiene la majestad de sus films previos, pero es su relato más tenso y comunicativo.

Palabra por palabra

Cacoyannis encontró el éxito sin discusión que venía persiguiendo al presentar *Electra* —que se estrena pronto en Buenos Aires— en la muestra de Cannes de 1962. Declaró entonces que la fidelidad de su obra hacia Eurípides era estricta y que, sin embargo, había descubierto la manera de no engendrar un vasto teatro flimado. "Ni siquiera hubo necesidad de adaptar la tragedia, a pesar de todo —dijo—. Algunos diálogos son idénticos al original, palabra por palabra. Ser fiel sólo fue posible porque Eurípides es un creador moderno. Sus personajes son complejos, vivos y humanos. Unan ustedes a eso la posibilidad que tiene el cine de tocar la esencia de las cosas y sabrán cómo es mi film."

Ahora, Cacoyannis ha terminado de filmar *Ifigenia* y está preparando el libreto de *Orestes*. Desde los 20 años viene afirmando que él tiene "necesidad de lo trágico". Tuvo que llegar a los 40 para descubrir que lo trágico estaba a la vuelta de la esquina, en Eurípides y en los viejos poetas de la Grecia antigua a los que él alguna vez, cuando era adolescente, representó en los anfiteatros de su Atenas. ♦

¿Vale la pena aprender polaco?

El cine polaco era casi inexistente antes de la Segunda Guerra. En los últimos diez años, sin embargo, sus estudios han lanzado al mercado una serie de obras y autores de primera importancia. En esta evolución jugó y juega un papel esencial la Escuela de Lodz —una grisácea ciudad industrial—, que dirige Jerzy Toeplitz.

Actualmente siguen sus cursos 157 estudiantes, de los cuales 18 son extranjeros (Gran Bretaña, Bulgaria, Islandia, India, Irak, Turquía, Japón y URSS). Un funcionario de la Ford Foundation, que visitó la escuela de Lodz, preguntó a los alumnos extranjeros por qué no estudiaban en sus propios países (casos de Japón y URSS) o en los establecimientos de París (IDHEC), o Roma (Centro Sperimentale). La respuesta fue unánime: la intensidad, variedad y profundidad de los estudios de Lodz valen el esfuerzo de aprender un idioma difícil como el polaco, y encerrarse durante cuatro años en una ciudad tan deprimente.

Se enseñan cinco disciplinas: Interpretación, Cámara, Dirección, Teoría y Crítica, y Producción. Pero no es fácil ingresar. El año pasado se presentaron 300 candidatos a la carrera de Cámara; luego de un examen, que dura cinco días, quedaron 30. En 1962 se graduaron dos cameramen, un realizador, dos productores y trece actores.

Los estudiantes polacos no pagan en Lodz; reciben, además, una pequeña renta mensual para gastos personales. El resto —comidas, alojamiento, derechos, materiales— es gratis. Los extranjeros, en cambio, deben pagar una abultada contribución; excepto cuando son acreedores de becas. El presupuesto anual de la escuela de Lodz alcanza solamente a 300.000 dólares, el costo de dos películas polacas. Aunque, por ejemplo, el film-tesis con el cual se diplomaron los directores requeriría 40.000 dólares en Estados Unidos, vale decir, lo que demanda, un largo metraje en Argentina.

Una idea de las disponibilidades de Lodz la da esta cifra: se calcula que un alumno de camarografía gasta, en los 4 años de cursos, alrededor de 90.000 metros de celuloide, naturalmente de 35 mm, lo que equivale a unas 12 películas normales. Es menos de lo que se emplea, en un año, en cualquiera de las grandes escuelas de cine de Europa y de Estados Unidos.

Un índice de la efectividad de Lodz está en algunos nombres que crecieron allí y trasladaron el talento del cine polaco al exterior: Andrzej Wajda, Jerzy Kawalerowicz, Jerzy Passendorfer, el desaparecido Andrzej Munk. Otros, menos conocidos en el extranjero, también salieron de sus aulas y trabajan en la consolidación de ese cine. Es el caso de Wojciech Has, al que se refiere la otra nota incluida en esta página. ♦



Una mujer en un avión, un hombre aislado del mundo: Son los héroes de "¿Cómo ser amada?". Pero el verdadero protagonista es el Tiempo.

Directores

Has: 5 variantes sobre el Tiempo

Hace un par de meses, "Time Magazine" se burló del exceso de caminatas femeninas en los films modernos, y aludió con sorna a las complicaciones varicosas que asolaron a Jeanne Moreau y a Emanuele Riva después de actuar en *La noche* (Antonioni) e *Hiroshima mon amour* (Resnais). Con igual derecho, "Time" podría haber indicado que el Tiempo ya no es el mismo para los espectadores: casi no hay film importante que no tuerza la causalidad temporal, que no una pasado y presente en un solo haz. Esta transfiguración de la realidad tiene sus especialistas: Resnais en Francia, Francesco Rosi en Italia, Antin en la Argentina. También el cine polaco ha sido prolijo en ese terreno. Las dislocaciones del Tiempo corren allí por cuenta de Wojciech Has, un realizador de 40 años con 5 films realizados: *Adiós* (1958), *El cuarto común* (1959), *Las separaciones* (1961), *El oro* (1962) y *¿Cómo ser amada* (1963).

En las cuatro primeras obras de Has, el Tiempo aparecía inmóvilizado, petrificado; pero esa quietud no se daba en el Tiempo mismo, sino en la mente de sus personajes. La fuerza dramática de sus criaturas residía en el choque entre esa gente inmóvil y los objetos. *¿Cómo ser amada?* implica un repentino cambio de frente en Has. Al comenzar el film, la protagonista (Barbara Krafftówna) viaja hacia París invitada por una admiradora que ha oído

su voz en un programa polaco. El lujo del avión en que ella atraviesa Europa impone un cerrado contraste con los datos de su pasado: durante la ocupación nazi ella salvó la vida de otro actor (Zbigniew Cybulski), un camarada condenado a muerte. El hombre salvado se aprovecha de la hospitalidad de la protagonista, ocupa su departamento y no la abandona durante años. Pero, a causa de su aislamiento, el protegido ha perdido toda noción de gratitud y busca olvidarse de la guerra a través de cotidianas sumersiones en mares de alcohol.

El film está basado sobre una historia de Kazimierz Brandys (*La madre de los reyes*), y observa una actitud moral próxima a la de Camus: los sacrificios de la heroína no sirven de nada, y tampoco ella busca recompensa. Pero lo que sobre todo importa es el tratamiento temporal del relato: Has usa el *flashback* no como ritual convención narrativa, sino como un viaje en sentido inverso al corriente, esto es, hacia las fuentes, hacia los orígenes de la personalidad de la protagonista. Y esa protagonista es constantemente observada en dos planos: el de su lucidez y madurez actual y el de su candidez y sinceridad de ayer. El realizador se ha preocupado por deslizar un estilo narrativo diferente en cada esfera temporal: para el presente emplea una estricta simplicidad visual, una suerte de cerrada frialdad.

¿Cómo ser amada? representa a Polonia en el Festival de Cannes, que comenzó hace una semana. Hay, ya, mucha crítica que le adjudica posibilidades para la Palma de Oro. No será una novedad para un realizador polaco que, como casi todos sus colegas, lleva varios años dando que hablar a la crítica y a la pequeña historia de los certámenes internacionales. ♦

El juego, paraíso de los endemoniados

Jacques Demy es un músico, un poeta y un pintor a la vez. Vive rodeado de gatos (los gatos de su mujer, Agnès Varda) en una casa de paredes blancas y desnudas, interminables paredes cuya blancura sólo interrumpen algunos objetos de piedra, de metal o de madera. Es también, primero que nada, un creador de cine, un joven maestro a quien puede atribuírsele la paternidad de la ternura (ver número 12 de PRIMERA PLANA, página 39). Ahora tiene 32 años y un gran film sobre sus espaldas, *Lola* (1961), "el más puro y maravilloso de toda la *nouvelle vague*", según confesaron a coro François Truffaut y el crítico Michel Mardore. Hace 2 meses, los espectadores de París descubrieron que Demy era también capaz de descender a los infiernos, de elaborar una obra satánica en la que respiraba el mismo espanto sobrenatural de *Jardín de las delicias*, una pintura de Hieronimus Bosch. La travesía infernal de Demy tiene un nombre, *Baie des anges* (Bahía de los ángeles), y dos cómplices, la actriz Jeanne Moreau y el actor Claude Mann.

Esa *bahía* nació hace un año, durante el festival de Cannes 1962. Por aquellos días, Demy estaba pendiente de *Les parapluies de Cherbourg*, una inmensa comedia musical en colores y 70 mm, enteramente cantada, sin actores famosos, en la que venía trabajando junto con el compositor Michel Legrand desde agosto del 61. "Yo no quería hacer un ballet —ha confesado Demy—, sino componer un poema con ciertos momentos danzados." Todo estaba listo para iniciar la filmación en setiembre, pero no hubo quien quisiese distribuir la obra. De modo que el proyecto quedó en suspenso.

"Entonces, en un casino tuve de pronto la revelación de *Baie des anges*. Escribí el libreto de un golpe, lo tuve listo en tres semanas, y pude iniciar el film en setiembre. Para entonces ya había obtenido la adhesión del productor Decharme y de Jeanne Moreau. Los diálogos de la obra estaban pensados para ella, y puede que yo me hubiera quedado inmóvil si Jeanne me hubiera dicho no."

El juego, ese demonio

Demy nunca quiso contar el tema de su film, porque "si lo hiciera, no diría nada, o casi nada, o, a lo sumo, reduciría mi historia a los términos de una novela". Solamente ha explicado que "hay en la *bahía* un hombre y una mujer junto a una mesa de juego. Lo que cuenta es el combate entre el amor que esos dos seres se profesan y la pasión por el azar en la que ese amor está comprometido". Jeanne Moreau se llama esta vez Jackie, y quizá, como dice Demy, "será considerada como un personaje horrible, abominable: ella ha sacrificado todo a la pasión del juego, ha abandonado su hogar, su marido,

su hijo, se ha convertido literalmente en una rata de casino".

El otro término de la pareja es Paul (Claude Mann), un hombre mediocre y prudente, cuya debilidad queda disimulada por la energía y la voluntad de Jackie. La aventura de Paul, según Demy, representa un trágico descenso a los infiernos. Cuando él entra por primera vez al casino, Jackie es ya una poseída, "pero ser poseída no implica una humillación: ella es lo que ha elegido ser. Y en tal sentido —dice Demy— es una mujer admirable: tuvo el coraje de romper con todo para que su vida tuviese una razón de ser. Y poco importa que esa razón sea el juego o cualquier otra cosa".

Cuando Demy comenzó a trabajar en *Baie des anges* se le preguntó insistentemente si el film tendría puntos de contacto con *El jugador*, de Dostoievski. No hay ni sí ni no para esa pregunta. Apenas una aislada confesión de Jacques, según la cual "la primera escena de juego en aquella novela me dio el necesario coraje para emprender mi film". Pero el nacimiento de *Baie* tiene otro padre, ya se ha dicho: es el casino de Cannes, "donde uno, al mirar atentamente los rostros impasibles de los jugadores, tiene la sensación de encontrarse en un mundo que no es el nuestro".

Demy dice que "el juego fascina, polariza, se vuelve obsesivo, tan obsesivo como el deseo físico: por momentos, la pasión de jugar provoca un sentimiento de pánico".

Santa Jeanne

La figura clave de la obra es Jeanne Moreau, sin la cual *Baie des anges* no hubiera sido realizada. Y Jeanne, en la obra, asoma rubia, pero rubia "porque el personaje lo exigía así, y no porque yo —dice Demy— tuviese la intención de fabricar una Moreau nueva". Hay constancias de que el realizador se irritó violentamente contra los periodistas de *Cinèmonde* cuando le atribuyeron a la actriz, ingenuamente, "cierta avidez por imitar, por mimetizar a Marilyn Monroe".

Para Demy, nada es más injusto que esa imputación, porque "Jeanne es una comediente hasta la médula, una gran actriz con quien todo puede hacerse: si



"Bahía de los Angeles": Combate de amor y pasión por el azar.



J. Moreau y J. Demy: Sin ella nunca se hubiera realizado el film.

hay una escena en la que ella debe sufrir o llorar, uno siente cómo su rostro se pone en situación y se deforma desde que esa escena comienza a prepararse". Ni siquiera era necesario que Demy lo aclarase.

A diferencia de *Lola*, *La bahía de los ángeles* es una obra tensamente realista: es, también, la descripción de una idea fija, y "una idea fija —dice Demy— termina casi siempre por irritar los nervios, por soliviantar el espíritu". Pero, igual que en *Lola*, hay en esta obra nueva un golpe tras otro de casualidades, una irrupción permanente y mágica del azar. Porque el azar fascina a Demy. Lo fascina desde que, "una mañana —como él ha contado—, estaba yo hablando de un amigo a quien no veía desde diez años atrás. Pasaron 5 minutos, se abrió la puerta y ese amigo entró en mi casa".

Ahora, Jacques sigue trabajando en su tragedia musical, en el viejo y postergado proyecto de *Les parapluies de Cherbourg*. Todos los días, Michel Legrand llega a la casa de paredes blancas, se sienta al piano y compone. A su lado, Jacques no escribe una palabra sin que Legrand haya escrito antes una nota. Esta obra gigantesca es su obsesión, su devorador juego de ruleta. Puede que sea también su secreta, su callada manera de descender a los infiernos. ♦



MUSICA

Colón y La Atlántida

Por Martín Müller *

Tal vez no resulte fácil lograr una mayor riqueza musical y teatral que la que se obtuvo en el teatro Colón con *La Atlántida*, de Manuel de Falla. Fue, además, un acontecimiento memorable y un estreno mundial, porque se trataba de la primera versión escénica completa del poema en su lengua original: el catalán.

Este hecho satisface, al menos en parte, su anhelo de ofrecer a la Argentina la primicia mundial de la obra, según consta en una carta a Pedro Massa escrita por Falla en 1942: "Espero que mi salud mejore siquiera el tiempo preciso para terminarla y estrenarla en esta querida Argentina, a la que tanto debo. Por algo, y gracias a Dios, no ha decaído nunca mi afán por conseguirlo..." Pero no lo consiguió.

Murió en Alta Gracia, en 1946, a consecuencia de una crisis cardíaca. La obra, en la que Falla había trabajado durante los últimos veinte años de su vida, resultó inconclusa. La revisó y la finalizó el compositor madrileño Ernesto Halffter, uno de sus discípulos y amigos, que trabajó durante seis años sobre el manuscrito. Antes de estrenarse en Barcelona la versión de concierto, en 1961, Halffter declaró a la prensa: "Hay trozos totalmente compuestos y orquestados por Falla, como el prólogo; otros, con la parte coral totalmente creada por él; otros, con una línea melódica clara y perfectamente establecida; por último, en la segunda parte, me he encontrado con trozos donde no existía más que el libreto, y claro, es lo que he tenido que hacer yo..."

Dedicado al Marqués de Comillas, el poema épico-lírico *"L'Atlantida"*, de Jacint Verdaguer fue terminado en 1876, el año en que nació Manuel de Falla. Su tema, el hundimiento del legendario continente, Verdaguer confiesa debérselo al diálogo platónico *El Timeo*. Pero el mítico suceso geológico recogido por Plutarco fue también proyecto de Solón en su vejez, y el poeta catalán quedó también impresionado por un pasaje del libro del padre Nieremberg *Diferencia entre lo temporal y eterno*, donde se habla del hundimiento de la Atlántida entre las grandes catástrofes con que Dios castiga a la humanidad.

El resultado es una vasta refundición que afecta al conjunto de la obra, a sus episodios y a su estilo.

Como ocurre con toda epopeya cuando lo puramente humano y dramático no la trascienden, produce

una inevitable impresión de lejanía. Y en este caso, la impresión se ve agravada debido a su origen libresco y erudito.

Más grave que la impresión de lejanía que produce el poema es su inoperancia escénica, pese a la tarea de ordenamiento, selección y adaptación que realizó Falla con el texto. A esto hay que sumar interpolaciones de Séneca y de Alfonso El Sabio, como también la última revisión del libreto hecha por José María de Segarra, quien agregó versos de su propia lira, en el canto de las siete Pléyades, para "dar vida a este maravilloso concertante". Pero lo que menos hubo fue vida en esta escenificación de un poema inadecuado para la visualización dramática. Resultó, así, imposible reflotar *"La Atlántida"* para el teatro, no obstante la grandiosidad de la partitura y de toda la riqueza movilizada por el teatro Colón para su puesta. La belleza, la tersura ascética de la música, se prestan mejor para una cantata u oratorio. De haber sido eso, el oyente no se hubiera embarcado en la contemplación de una teatralidad que no existe.

"La Atlántida" tiene una música noble, arcaica y modal, inspirada en la polifonía española, y está tratada con singular maestría en las partes corales e instrumentales. Las voces solistas, llenas de serenidad y elevación, están expresadas con gran calidad melódica.

Falla deseaba dar su obra en iglesias y plazas, para ofrecerla al pueblo según la tradición de los *misterios* y los *autos sacramentales*. Probablemente en tales lugares pudieran materializarse más fielmente los designios del autor. Pero no en un teatro de ópera, aunque se trate de uno de los mejores del mundo. La versión de Juan José Castro posiblemente constituye la más fiel y autorizada interpretación obtenible hoy día en la ejecución de Manuel de Falla. Su autoridad en la materia ya es indiscutible y está abonada por la frecuentación, la amistad y las enseñanzas del compositor. Los coros, los solistas y la orquesta respondieron con justeza, equilibrio y disciplina. Es por ello que casi todo lo que se oyó significó un continuo deleite. No así lo que se veía.

Pero sobre eso ya hemos dicho que nadie —ni el Colón— podía descubrir algo que no existía: teatralidad. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Reportajes

Cuando las cámaras reproducen la verdad

El cine-verdad sigue ganando adeptos en Europa, especialmente en Francia, donde el etnólogo Jean Rouch (ver PRIMERA PLANA, nº 20) lo ha llevado a altas cimas. Hay, actualmente, tres películas que suscitan los ditirambos de los comentaristas. Sin embargo, son muchos los realizadores que se unen a esta corriente y recorren ciudades y países con sus cámaras. Recientemente, se reunieron en un congreso, en Lyon, y se transmitieron sus descubrimientos y ponencias: ya no se trata de un grupo aislado.

De las tres películas aludidas, una de ellas, quizá porque representará a Francia en el próximo festival de Cannes, ha concentrado las mayores notas de prensa. Es *Hitler? Connais pas* (¿Hitler? No lo conozco), de título desorientador y objetivos muy claros. Su director, Bertrand Blier, de 24 años (hijo del actor Bernard Blier), intentó trazar un panorama de la juventud actual, una encuesta de alcances profundos. El nombre de la obra responde al hecho de que ninguno de los entrevistados se interesa por la política. He aquí uno de los datos fundamentales de la película.

Una sombría visión

Blier congregó a once muchachos, pero el film se centra sobre siete de ellos: el hijo de un industrial de provincias, extremadamente educado, y que responde con una ridícula suficiencia; una madre soltera, reservada, poco locuaz, que sólo habla de su drama personal y concluye diciendo, al borde de las lágrimas: "¡Basta! ¡No filmen más!". Una adolescente "emancipada", cuyo único miedo es el de envejecer y cuya única ambición es tener un Rolls Royce; un obrero que proviene de la Casa Cuna; un ex prisionero, condenado por robo; una modelo que adora al twist y a los marinos norteamericanos; y otro obrero que reconoce su ignorancia.

"No los elegí para establecer un muestrario social característico —ha comentado Blier—. Los elegí en función de su tipo físico y de sus capacidades de actor. En principio quise mostrar jóvenes que no sintieran temor frente a una cámara y que tuvieran algo que decir."

Este abanico de personajes propone una sombría visión. El hijo del industrial, por ejemplo, ofrece la imagen de una mentalidad pre-fascista, y hace recordar al héroe de *La infancia de un jefe*, de Sartre. Otros son parásitos, víctimas o victimarios, inadaptados. Se reprochó a Blier la ausencia de un personaje positivo y aclaró que no lo encontró en sus búsquedas previas al rodaje.

Blier comenzó por instalar a sus protagonistas frente a un grabador magnetofónico, donde registró largas horas de conversación. A partir de ese material, desarrolló una especie de libreto y, luego, convocó a los once en un estudio y los fotografió mientras repe-

tían lo que antes le habían confesado. "No es ni un reportaje ni un trabajo de dirección de autores. Es una síntesis entre el «cine-verdad» y el «cine-espectáculo». Todo cuanto se dice es auténtico, yo no sugerí ni agregué nada."

Las filmaciones se realizaron a la tarde y se emplearon tres cámaras simultáneas que se desplazaron hacia todos los ángulos de enfoque necesarios. Cada confesión está montada en función de los temas tratados: a las reflexiones de un personaje sobre el amor, siguen las de otro respecto del mismo asunto. Así, se evita la monotonía y se consiguen pasajes de verdadero impacto. Por ejemplo, aquellos en que el hijo del industrial y el obrero discurren sobre las condiciones de los trabajadores.

He aquí algunas opiniones de los protagonistas, que son todos menores de edad y autorizaron la difusión de *Hitler? Connais pas?*

• La «emancipada»: "Estimo necesario para una chica tener una o dos experiencias antes de casarse. No le temo a la muerte, tal vez porque la vida me interesa poco. No, no creo en nada. Un

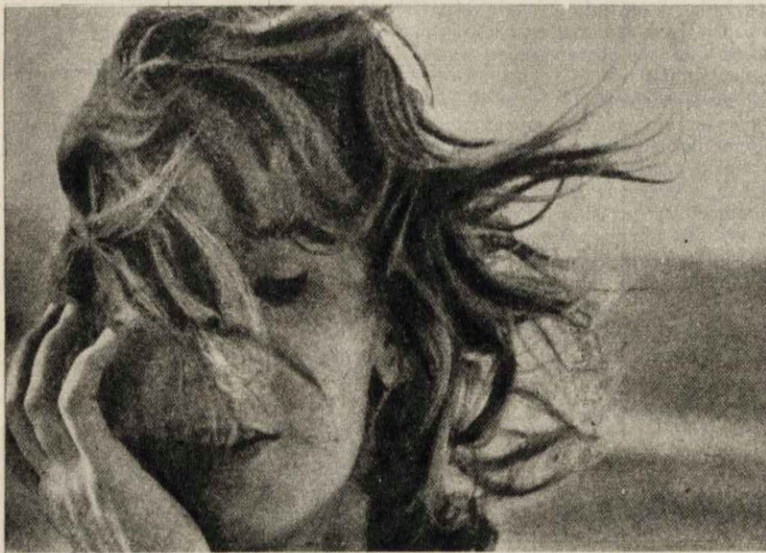
poco en los hombres: espero que se vuelvan más inteligentes".

• El hijo del industrial: "Mi baile preferido es el *slow*. Fui boy-scout durante muchos años. Alguna vez pensé en el ejército como un futuro para mí. Pero continuaré con los negocios de mi padre".

• El huérfano: "No conservo recuerdo de mi madre. A mi padre nunca lo conocí. Hasta ahora, siempre viví solo. Cuando tengo un domingo libre, me refugio en el teatro. Me gusta demasiado el teatro. El obrero es una persona tan pura y sincera como los ricos".

En París y en Orly

Las otras dos producciones que la crítica elogió son de Chris Marker, uno de los más reputados autores de cortos del cine francés. Se trata de *Le joli mai* (El hermoso mayo), que tiene muchos puntos de contacto con el film de Blier. Y *La jetée* (La escollera), que termina de recibir el premio Jean Vigo (compartido con *Morir en Madrid*, de Frédéric Rossif).



Dos imágenes de la "La jetée", un film de fotos—fijas con que Chris Marker saltó de la encuesta al presente a la ficción del mañana.

En 1962, y durante el mes de mayo, Marker impresionó 55 horas de celuloide por todo París, reducidas luego a 2 horas 15 minutos para su presentación al público. El también, como Blier, produjo una encuesta, ya no focalizada sobre un sector determinado, sino sobre varios: intelectuales, obreros, comerciantes, políticos, artistas. Lo que esta gente expresa fue grabado sincrónicamente con el rodaje y ocasionó choques con la censura.

De las frases que se escuchan en el film, todavía no estrenado, se divulgaron dos que son típicas de un estado de ánimo. Un negro comentó: "Cuando yo estaba en Africa, creía que todos los blancos eran franceses. Después pasé a la escuela de un pueblito de Auvergne, junto con otros compatriotas: allí, nunca había visto un negro. Cuando partí, los habitantes se habían acostumbrado. Los habíamos civilizado". El dueño de un bar declaró: "Lo que cuenta es la plata. A la noche, cuando la caja está llena, yo estoy contento. Cuando no hay plata, nada anda bien. La política no me importa. Y si a todos los franceses no les importara, se crearía así una nueva política".

La jetée, en cambio, se sale de los marcos del "cine-verdad". Rodado en el aeropuerto de Orly, se apoya en un tema de ciencia-ficción. La historia transcurre durante la Tercera Guerra Mundial, luego de la destrucción de París. En misteriosos subterráneos, un grupo de torturadores que hablan alemán se entregan a insólitas experiencias sobre un prisionero: su efecto es devolverlo al pasado, siguiendo sus recuerdos. Y en el pasado encuentra a una muchacha a la que, en la vida real, apenas había prestado atención. Trabajado en fotos-fijas, el film sólo se anima en un instante: cuando la protagonista despierta en su lecho, abre los ojos y sonríe.

Los defensores del "cine-verdad" van hacia adelante. Como se observa, parece que no les basta el presente. Otras veces, no les basta siquiera el país donde nacieron. Es el caso de un reciente adepto ganado por el movimiento: el italiano Gillo Pontecorvo, hermano del premio Lenin, Bruno Pontecorvo.

Influido por Rouch, Pontecorvo, que tiene 42 años y dos films desaparecidos (*La larga strada azul*, 1958; y *Kapó*, 1960), se sumergió en el interior de Australia, entre algunas tribus primitivas, para filmar actos de magia pura. Lleva nada menos que tres años en esa empresa, acompañado por un equipo de 12 colaboradores. Una vez que esté lista la película, la proyectará delante de las mismas tribus y filmará sus reacciones.

Luego, permitirá que todo ese rico material sea examinado por hombres de ciencia. "Oír lo que ellos piensan de esos misterios que los sobrepasan puede ser, a la vez, explosivo y apasionante. Yo lo ensayé con mi hermano Bruno (es físico) y creo que él quedó estremecido." Pontecorvo calcula que todavía deberá pasar un tiempo largo antes de concluir su experimento, pero confiesa que él es el primer estremecido y apasionado por la aventura. Una aventura que —según reconoció— no le permitieron sus anteriores actividades en el cine comercial. ♦



Robert Dhery (en camisa) usa un imponente Cadillac para tomarle el pelo a las jerarquías francesas.



Teresa Blasco y Serrano, cercados por la peste bubónica: En "La cigarra" todo está permitido.

Americana

Diversión sobre un gran Cadillac

LA BELLA AMERICANA (La belle américaine, Francia, 1962), distribuida por A.A.A.; libreto de Robert Dhery; intérpretes: Robert Dhery, Colette Brosset, Bernard Lavallée, Louis de Funès. Director: Robert Dhery.

La bella americana es un Cadillac de modelo exclusivo que por 450 NF (unos 13 mil pesos) cae en poder de un obrero metalúrgico. La posesión del Cadillac engendra su despido, la amistad de un ministro, la agitación de la policía y la admiración de los vecinos. En lo profundo, el tema es un pretexto para satirizar el respeto francés por las jerarquías y las apariencias; abiertamente, ese material tiene puntos de contacto con *El billete de un millón de libras*, de Mark Twain, y con las sátiras prodigadas por René Clair en la década del 30; es mucho más equivoco suponer que Dhery ha sido aquí influido por Jacques Tati, porque el humor de Tati es de puro gag y en *La bella americana* lo que importa es su complejidad dramática, su preocupación por el personaje.

Dhery no se revela como un gran creador cómico, pero es brillante como narrador de situaciones y como director de actores. Después de una media hora explicativa, débil de ritmo y convencional como relato, el realizador comienza a injertar excelentes golpes: Perriéron, el dueño del Cadillac, va a comprar 5 litros de gasolina ordinaria, es confundido con un magante extravagante, y asiste forzado a una limpieza total de su automóvil, una limpieza que lo provee de ropa y dinero como indemnización; otra situación de primer orden estalla en una fiesta diplomática, aprovechada por Dhery para tomar el pelo a la hipo-

tesis de los funcionarios públicos y a la nulidad de los expertos económicos. Pero quizá el punto más alto de la obra está en una exposición de coches y perros de lujo, de la que participan sofisticadas aristócratas y en la que el Cadillac aparece como un ridículo triunfador.

El mayor defecto de *La bella americana* está en que su sátira apunta a demasiadas cosas y a ninguna. Es un típico primer film, y salta demasiado a la vista que Dhery ha querido acumular allí todas sus preocupaciones críticas. Por ese camino, la corrosión de su burla es menos áspera, y el impacto sobre el espectador, más débil. Sea como fuere, su film revela a un hombre inteligente. Y eso no puede desdenarse. ♦

La cigarra

No es tan fácil construir un éxito

LA CIGARRA NO ES UN BICHO (Argentina, 1963), distribuida por Argentina Sono Films; libreto de Eduardo Borrás, sobre novela de Dante Sierra; fotografía de Alberto Etchebehere; música de Lucio Milena. Elenco: Luis Sandrini, María Antinea, Guillermo Bredes-ton, José Cibrián, Enrique Serrano, Teresa Blasco, Mirtha Legrand, Angel Magaña, Amelia Bence, Narciso Ibáñez Menta, Malvina Pastorino, Elsa Daniel, Homero Cárpena. Director: Daniel Tinayre.

La cigarra no es un bicho, es un hotel donde se produce un caso de peste bubónica y al que se declara en cuarentena. Lo que la novela original y el film, ahora, aprovechan, es el paso siguiente: el encierro que sufren seis parejas, un encierro que paulatinamente los enfrenta, los cruza, los choca. Un argumento así era ideal para Ti-

nayre: no en vano compró los derechos hace cuatro años. Pero lo cierto es que sólo Tinayre era capaz de convertirlo en un producto de éxito.

No importa demasiado lo que se dice y acciona en los 107 minutos de la obra: el diálogo y la estructura del libreto no se meten demasiado en honduras. Hubiera sido un error. La habilidad está en saber aprovechar los contrastes, en mantener el esquema y no profundizar, en jugar con los intercambios emocionales que los personajes auguran. Algo evidente por la propia condición de los personajes; mucama y viejo patrón; dos novios; taxista y esposa; industrial y modelo; periodista y empleada; ventrilocuo y profesora viuda. Y una prostituta cuyo cliente ocasional es el portador de la peste.

Si *La cigarra* se propusiera expresar ideas enjundiosas, otro sería el enfoque para entenderla. Pero ya Tinayre declaró a PRIMERA PLANA (ver Nº 1): "Sí, señor. Trato de que todas mis películas sean un gran éxito comercial y no me importa un bledo que me lo echen en cara". Con este film vuelve a conseguirlo: a su pericia técnica y su visión de productor se une el oficio del libretista, un veterano que sabe hasta dónde conviene atraer al público, hasta dónde conviene ser superficial. *La cigarra* obtuvo un promedio de 3.000 espectadores al día, durante su primera semana.

Es una obra de impacto, un estimulante del interés, trabajado con pequeñas audacias y un uso apacible del humor. El guión sostiene ese estímulo porque no deja decaer su frondoso material, porque lo organiza con coherencia y lo obliga a progresar. Es una condición que también apoya Tinayre con una realización esmerada, suelta, sin adornos. El amplio elenco hace el resto, empezando por sus nombres, otro de los anzuelos del film. *La cigarra* sale a luz en un momento de incertidumbre para el cine argentino: tal vez por eso, su estreno derivó en un acto social, en una vocinglera ceremonia. Ha conseguido algo más: reunir elogios de todo el periodismo, inclusive cuatro columnas de *La Nación*. ♦

La realidad como tema: Un ciclo que mira alrededor y lo cuenta

Para ocuparse de la Argentina, de sus problemas, de sus costumbres y de sus habitantes, la televisión utiliza dos vías: los debates periodísticos o los teleteatros que apenas toman aquella realidad como base y se lanzan luego a rutinarias invenciones. Muy pocas veces, la realidad es un fin. En este momento, un ciclo del Canal 9, **Historias de una gran ciudad**, rompe las normas tradicionales. Paradójicamente, su autor es un libretista que hasta hoy sólo había aportado hábiles comedias intrascendentes.

Hugo Moser, de 37 años, casado, dos hijos, ingresó en la televisión en 1955, escribiendo audiciones para niños; y en el cine, adaptando una película para Luis Sandrini (**El hombre virgen**). Al mismo tiempo, seguía viviendo de su profesión de asesor impositivo. Su paso definitivo a la TV ocurrió en 1960, al integrar el plantel de guionistas del Canal 13. Allí inauguró, el año pasado, un éxito de audiencia: **La familia Falcón**.

"Después de varios programas, empecé a meter alguna crítica —dice Moser refiriéndose a ese ciclo—. Entonces, me di cuenta que se podían decir muchas cosas, que nuestro trauma es no decir esas cosas y que el público las apoya cuando las ve y las oye." Moser —que escribió dos años el ciclo de José Marrone— confiesa llevar varios años esperando ofrecer algo como **Historias**. "Usted puede definirlos como las ga-

nas de gritar de un tipo a quien le gustaría vivir en un país muy limpio. Si lo dejan gritar y no lo hace, ese tipo es un inmoral."

Historias se difunde en dos partes, los jueves y viernes, a las 22, vale decir, unos 105 minutos de relato. Ha tocado los siguientes temas: diferencias sociales, los jubilados, el mundo del cine, la coima, el fútbol y la jilquidez. Próximos asuntos: la gente que quiere casarse y los hospitales. "Me va a traer problemas; los espero. Pero me siento bien. Para hacer **Historias** me encierro con la máquina y sólo me levanto cuando termino. Son 30 a 40 horas de trabajo. Pero entonces respiro. Y tengo recompensas. El otro día vinieron a verme a casa unos jubilados y a agradecerme después unos inspectores municipales."

Moser asegura que "me estoy buscando dentro del programa" y que recibe continuas amenazas telefónicas. "Por meterme con los capos del cine me quedé sin el premio a **La familia Falcón**, que yo produje."

Moser se ocupa actualmente de dos ciclos: el del Canal 13 e **Historias**. "Ahora estoy empeñado en una lucha. ¡Usted no sabe lo que es hacer un programa cómico, a disgusto! ¡Los ataques de hígado que tengo vienen de ahí! Claro, yo podía irme de la TV, pero ésa es mi profesión. La bohemia es muy linda; levantarse a las 12, andar con un libro genial bajo el brazo. ¿Y quién le da de comer a mis hijos?"

Historias, según Moser, debe mejorar, perfeccionarse, sobre todo porque él dispone de una absoluta libertad de acción y no quiere perder el impacto logrado sobre el público. Por el momento, es un programa consistente, certero, a pesar de sus caídas melodramáticas. El hecho de que mire alrededor y cuente lo que mira, es su atributo más elocuente. ♦



Hugo Moser: 30 a 40 horas de trabajo para huir del conformismo.

tó y el Canal 11 concluyó dando una insólita explicación.

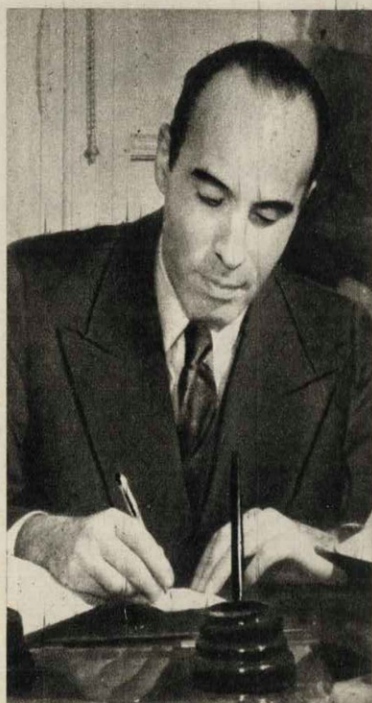
Está contenida en un telegrama con el que contestó los colacionados enviados por Juan Carlos Colombres (Landrú), el libretista, y Juan Manuel Fariás (Dringue Fariás), el protagonista, intimando 24 horas de plazo para conocer las causas de la suspensión del ciclo. La emisora respondió que Landrú y Fariás no habían encuadrado su labor en la **mesura y respeto debidos autoridades nacionales y funcionarios superior jerarquía contraviniendo expresar normas ley radiodifusión**.

La explicación no convence demasiado, pues el Canal 11 aprobó los libretos; lo lógico es que si atentaban contra una ley y un grupo de funcionarios, no los aceptara. Landrú y Fariás han iniciado acciones judiciales. Ahora bien: ¿qué ocurrió, en definitiva?

Garrafa se transmitía los viernes, a las 20. Un día antes de la tercera salida se presentaron en la emisora de la calle Pavón dos oficiales militares, invocando el nombre del ministro del Interior. Pidieron una copia del libreto y se reunieron, al día siguiente, con Fariás, Landrú y los ejecutivos máximos del Canal 11. Revisaron el texto, se practicaron dos correcciones (concretamente se reemplazó **Guido** por **Don José** y **Rattenbach** por **Benjamin**) y el programa se propaló sin inconvenientes.

El lunes siguiente, como de costumbre, Landrú presentó el guión para la cuarta audición, que fue aprobado y comenzó a ensayarse el martes, a las 18. El miércoles, por la mañana, los ejecutivos de la emisora citaron al autor y a Fariás y les comunicaron que el ciclo quedaba levantado. El mismo día, a Landrú lo citó telefónicamente el jefe de Coordinación Policial, coronel Carlos Enrique Guarno, para el jueves, a las 10, en la Casa de Gobierno.

Cuando se efectuó la entrevista, el



Libretista Landrú: Le aprobaron el guión, aunque de nada sirvió.

coronel Guarno le pidió a Landrú que tratara, siempre que fuera posible, de suavizar los libretos, en consideración a la delicada situación política existente. Pero se extrañó, en seguida, al saber que Garrafa no volvería a transmitirse. "No era intención del general Rauch prohibir el programa," informó. Le solicitó a Landrú, entonces, que planteara ante los directivos del Canal 11 la posibilidad de que el ciclo continuara.

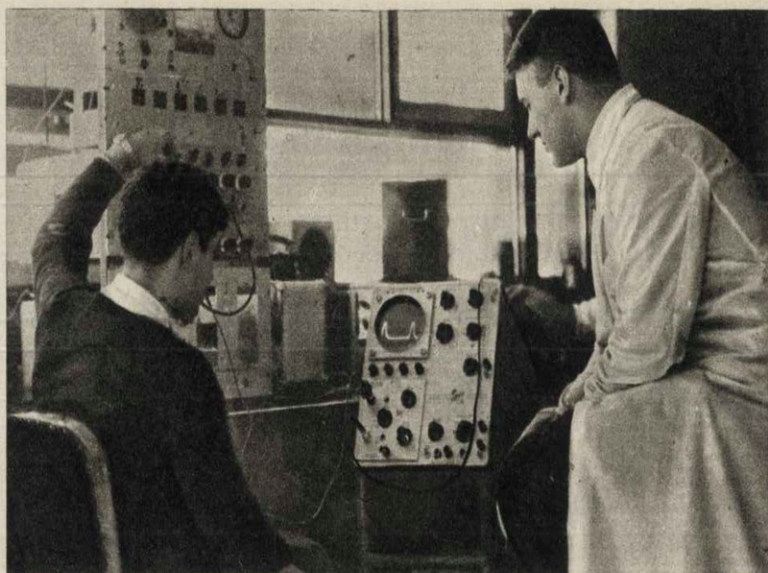
Es lo que se hizo el jueves, a las 15. El gerente de la emisora, señor Simoncini, se mostró extrañado y abandonó el despacho para hacer unos llamados telefónicos. Regresó y comunicó que iba a efectuarse una reunión de ministros para deliberar sobre el caso. Luego aclaró que los "ministros" serían Rauch, el jefe de la SIDE, el secretario de Comunicaciones y autoridades militares. Solicitó a Landrú y a Farias que lo llamaran alrededor de las 19. A esa hora, les reiteró que Garrafa quedaba anulado.

El viernes, Landrú recibió un llamado del capitán Caquías, del Ministerio del Interior. El libretista lo enteró de la decisión ya definitiva sobre el programa; su interlocutor desmintió que se hubiera realizado reunión alguna de autoridades para discutir el asunto. Citó a Landrú y a Farias para esa tarde aunque, al rato, volvió a comunicarse con Landrú para diferir esa audiencia: dijo haberse enterado de que el cese de Garrafa obedecía a una resolución del Canal 11 y que el gobierno no podía obligar a una estación a transmitir lo que no quería.

El Canal 11, virtualmente, tomó sus decisiones, las exageró ante la sugerencia oficial de que El profesor Garrafa no saliera de los marcos normales. Una autocensura apresurada. Esta vez, el gobierno había aceptado la libertad de expresión. ♦



Dringue Farias, caracterizado de Garrafa: Sólo hizo 3 actuaciones.



El doctor Juan Roederer (derecha) y el ingeniero Alberto Godel observan en un monitor el ritmo de caída de partículas de alta energía.

Ciencia y Técnica

Físicos argentinos abren camino a las naves interplanetarias

"Al entrar en la atmósfera marciana el cohete redujo matemáticamente la velocidad. Era aún hermoso y fuerte. Había avanzado como un pálido levitán marino, por las aguas de medianoche del espacio; había dejado atrás la Luna antigua y se había lanzado a nadas sucesivas. Los hombres de la tripulación se habían golpeado, enfermado y curado alternadamente. Uno había muerto, pero los dieciséis sobrevivientes, con los ojos claros y las caras apretadas contra las ventanas de gruesos vidrios, observaban cómo Marte venía hacia ellos."

En las Crónicas Marcianas, de Ray Bradbury, esta expedición se inicia en los albores del año 2000.

Sin embargo, ahora, en 1963, pacientes investigadores tratan de adelantar ese calendario de ficción y hacer así posibles los viajes interplanetarios mucho antes. Quizá dentro de una década.

Entre esos investigadores figuran varios argentinos, egresados de facultades del país, y que en este momento integran un homogéneo equipo presidido por el doctor Juan G. Roederer.

Recientemente, revistas especializadas de los Estados Unidos y Europa —entre ellas un órgano oficial de la Academia de Ciencias de Moscú— publicaron un trabajo realizado por Roederer y sus colaboradores, que significa un esclarecedor aporte para el desarrollo de esa nueva ciencia que es la **Meteorología espacial**.

Los vuelos normales de las enormes flotas aéreas existentes en el mundo terrestre, no serían posibles sin la existencia de una sólida ciencia meteorológica. Tampoco serán posibles los vuelos de naves interplanetarias tripu-

ladas, si no surge una meteorología espacial capaz de develar muchas incógnitas actuales de la estructura del espacio. Uno de los problemas fundamentales aún no resueltos es el de las excesivas radiaciones cósmicas. De tanto en tanto, generalmente al producirse violentas erupciones solares, surgen tormentas de partículas radiactivas cuyo efecto sería capaz de aniquilar a las tripulaciones de naves interplanetarias.

Roederer descubrió que las enormes nubes de gas de alta temperatura que suelen desplazarse en el espacio pueden barrer, en determinadas condiciones, esas radiaciones. En otros casos, las nubes de gas concentran las radiaciones. Este descubrimiento puede ser un importante punto de partida para encontrar una salida concreta a la barrera establecida entre la ficción y la realidad.

Breve historia

En 1952, Roederer se graduó de doctor en Física. Antes de esa fecha ya había comenzado a especializarse en rayos cósmicos. Al iniciarse las tareas del Año Geofísico Internacional, en 1956, comenzaron a instalarse en la Argentina los primeros laboratorios de medición de los rayos, desde los cuales se complementaba la información recogida en otros puntos del globo por distintos países. Hoy hay tres observatorios de esta clase en la Argentina: Mina Aguilar, Tucumán; Villa Ortúzar, Capital, y Ushuaia. Hasta hace pocos meses había un cuarto laboratorio en la base antártica de Ellsworth. Esta ca-

dena de gabinetes de medición es la más importante del hemisferio sur y está ubicada en el tercer lugar en el "ranking" mundial.

Roederer supervisa todas las tareas desde el laboratorio ubicado en la Ciudad Universitaria. Su título real dentro de la Facultad de Ciencias Exactas es el de profesor titular de Física y gana cincuenta mil pesos mensuales.

Además de las mediciones rutinarias que se realizan directamente desde los observatorios, se hacen otras mediante globos que llevan, hasta una altura de 35 o más kilómetros, aparatos electrónicos que transmiten a tierra (telemetría) los datos buscados. De este modo los equipos miden aumentos de intensidad en las radiaciones que no pueden ser detectados por monitores terrestres.

Cuando PRIMERA PLANA preguntó a Roederer si estas investigaciones tienen un fin práctico inmediato, el físico admitió: "Trabajamos para el futuro. Todo esto tiene una enorme importancia para el país: la Argentina no queda al margen de la dimensión científica del siglo XX."

Próxima aventura

Posiblemente a fines de este mes, Roederer y sus ayudantes se instalen en el aeropuerto de la ciudad de Posadas, provistos de equipos portátiles de medición. Allí lanzarán globos con instrumental. "Trataremos de verificar —dijo Roederer— el grado de aumento de las radiaciones equis naturales y de las provocadas sobre el noroeste argentino a causa de las últimas explosiones nucleares, realizadas a gran altura por los Estados Unidos y Rusia."

Roederer señaló que estas explosiones atómicas han creado anillos artificiales de radiaciones en torno de la Tierra —que se suman a los naturales anillos de Van Allen—, los cuales han ocasionado serias perturbaciones al satélite **Telstar** y a otros. Inmediatamente después de las explosiones a gran altura, el **Telstar** dejó de funcionar. Posteriormente se recuperó."

El tipo de tareas desarrollado por este equipo ha demostrado que países con escasas posibilidades financieras pueden, de todas maneras, contribuir

en forma significativa al progreso de las ciencias espaciales: mediciones que hace poco hubieran sido imposibles de efectuar sin el uso de satélites, se efectúan ahora desde tierra mediante la aplicación de nuevas técnicas.

Los laboratorios de medición argentinos están sostenidos por la Facultad de Ciencias Exactas y por la Comisión Nacional de Energía Atómica y dependen de ambas. También reciben subsidios de la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales y del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas. Desde los Estados Unidos, la **Fundación Ford** toma en cuenta estos esfuerzos: en los últimos dos años contribuyó con dos millones de pesos.

Organismos oficiales y privados norteamericanos han hecho ofertas para trasladar a todo el equipo del doctor Roederer a laboratorios de los Estados Unidos. Las remuneraciones que ofrecen triplican u cuatuplican las que reciben aquí. "Pero quedarnos —dice Roederer— es una manera concreta de hacer patria." ♦

NOVEDADES



Ojos gigantescos

Este aparato costó tres millones y medio de pesos y sirve para aumentar considerablemente la dimensión de los más pequeños engranajes. Es utilizado en la sección Metrología de la firma IAFA, productora en el país de los automóviles **Peugeot**. Allí se fijan los patrones de medidas y calibres con una precisión desconocida en el pasado: es algo así como descubrir instantáneamente un error de dos metros a una distancia de cien kilómetros. ♦



Ensayo de propelentes

La utilización de propelentes sólidos para impulsar cohetes interpla-

netarios de tamaño gigantesco sigue siendo uno de los temas en los que más esfuerzos se están realizando. En la foto se puede observar un cilindro que se está construyendo para probar en tierra el comportamiento de tales combustibles. Mide 8 metros de diámetro y 20 de longitud. Para su construcción se utiliza un dispositivo que hace rotar el cilindro al tiempo que se lo va soldando de manera de obtener una soldadura uniforme de óptima calidad. El material utilizado es un acero especial de muy bajo contenido de carbono. Se cifran muchas esperanzas en la utilización de combustibles sólidos, ya que con su uso se podrían obtener proyectiles de diseño más simplificado, mayor empuje específico y seguridad de operación. ♦

Motor a pistón lunar

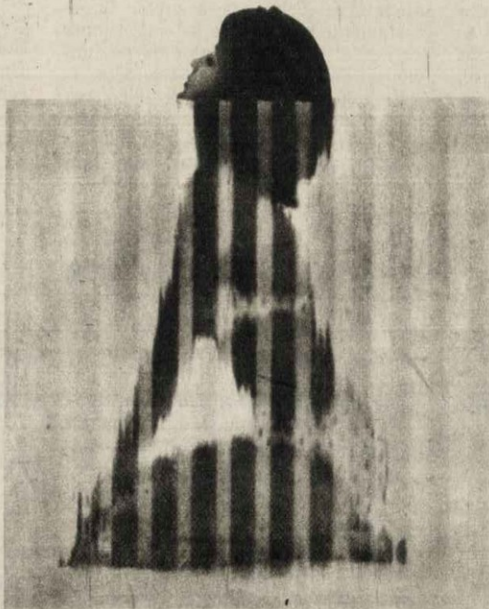
Los ingenieros de **Vickers Inc.** dan los últimos toques a un motor de pistón especialmente diseñado para generar energía en las futuras naves espaciales. Estos motores funcionarán una vez que la nave aterrice en la superficie lunar, y estarán acoplados a un dispositivo generador de electricidad. Cada una de las piezas tiene características que las diferencia de las utilizadas en los motores comunes. Su objetivo es soportar las condiciones que se suponen existen en nuestro satélite artificial. Entre los dedos del técnico se observa un aro de pistón obtenido por fundición centrífuga de una aleación para muy altas temperaturas. ♦



Sedantes para el monstruo

Este tiburón de 2 metros de longitud y 100 kilogramos de peso debió ser "dopado" antes de su traslado desde el acuario de Nueva York al Centro de Recreación Marina de Long Island. El tiburón fue cazado en el Caribe en 1957 y es casi un ejemplar único. Las drogas le fueron administradas, contrariamente a lo que podría pensarse, para evitarle un posible shock y no porque su traslado significase peligro alguno. ♦





**¿ QUIÉN
HA ESTADO TOMANDO
SOL DETRAS DE
NUESTRO PROPILENGLICOL ?**

Quien haya veraneado. Un viajero. Hasta quien se queda en casa. Las cortinas transparentes hechas de resina poliéster, protegen de los rayos directos del sol que dan sobre patios o terrazas, o todos aquellos lugares en donde se acostumbra a gozar del aire libre. Y dondequiera que se fabriquen, es muy probable que el propilenglicol -su resina básica- sea de Dow.

Este glicol se encuentra en una gran variedad de elementos. Está en su ca-

bello por medio del champú, entra bajo su piel en forma de inyecciones hipodérmicas. Trabaja de día como lubricante para fluidos hidráulicos; va a las fiestas en los perfumes de las damas. Está en la loción bronceadora que evita las quemaduras de sol, en el ungüento que suaviza la piel agrietada.

Versátil, no es cierto? Dow fabrica una gran cantidad de estos productos químicos para todo uso. Somos los proveedores básicos de óxidos (ya sea de

etileno o propileno) y etilenaminas. Ofrecemos la más amplia línea mundial de polioles.

Dow puede ser su proveedor exclusivo para una asombrosa variedad de productos químicos.

Si la química entra en la esfera de su negocio, nosotros podemos serle de gran ayuda. Sirvase visitarnos en nuestra oficina local o escribirnos. Dow Química Argentina S. A. - Cerrito 836 Capital Federal T. 44-9333-9607





Tres ministros intervinieron en la gestión del acuerdo: Muñiz, Rattenbach y Méndez Delfino. Sólo Rattenbach removió obstáculos.

Economía

Garantía para inversores: Una fórmula para la reactivación

En el curso de las reuniones plenas de la CEPAL, el director adjunto de la FAO, Hernán Santa Cruz, postuló una salida drástica para el problema de la tierra en Latinoamérica: propuso lisa y llanamente la expropiación de los latifundios con precios inferiores a los del mercado, porque en esta región —dijo— la tierra es demasiado cara.

La desaprensiva sugerencia de Santa Cruz, coincidente con el punto de vista de las izquierdas políticas en el problema de la reforma agraria, no podía menos que causar escozor entre los funcionarios de alto nivel de la representación argentina e, incluso, entre algunos observadores. Méndez Delfino, ante las cámaras del Canal 8 de televisión de Mar del Plata, puntualizaba cautamente que, por lo menos en la Argentina, esa posición era incompatible con el sistema jurídico vigente y hasta con los principios de buena economía.

Periodistas que entrevistaban a uno y otro opinante, se convirtieron virtualmente en conductores de un diálogo entre el funcionario de la FAO y el ministro argentino, quienes transmitían toda clase de expresiones temperantes, pero sin ceder en los principios. Santa Cruz dijo, por último, que al fin de cuentas lo que él postulaba como todo lo que se decía desde la tribuna de la CEPAL tenía carácter general y no correspondía necesariamente a la realidad de un país

como la Argentina.

La "quisquillosidad" de Méndez Delfino en este punto parecía relacionada con la falta de oportunidad del planteo, ya que en los últimos días se mencionó la posibilidad de que se promulgara un decreto-ley garantizando a inversores norteamericanos contra el riesgo de expropiación en nuestro país. Méndez Delfino había apoyado la iniciativa que, no obstante, había quedado "empantanada" en la Cancillería hasta una fecha reciente en la que el secretario de Guerra, general Benjamín Rattenbach, se encargó de reactivarla preocupado por la gravedad de nuestro deterioro económico y por el aumento de la desocupación.

Según informaciones fidedignas recogidas por PRIMERA PLANA, el acuerdo sobre garantías había sido objeto de oposición por parte de algunos sectores nacionalistas que atemorizaron a la Cancillería, en particular el jurista Isidoro Ruiz Moreno y el ex embajador en Londres, Alberto Candiotti.

La importancia del problema hizo que trascendiera de los conductos donde se estaba tratando y llegara a preocupar a las Fuerzas Armadas. El general Benjamín Rattenbach tomó el asunto en estudio, lo investigó y analizó cuáles eran los puntos que podrían afectar a la soberanía nacional; encontró que la raíz del problema consistía en que la apelación final de cualquier fallo de expropiación no re-

suelto con acuerdo de ambas partes en el país, debía resolverse en el exterior y en este caso aparecerían litigando, por una parte, el gobierno argentino y, por la otra, una firma comercial. Este trato, evidentemente perjudicaba al país.

La fórmula para salvar el obstáculo se encontró finalmente haciendo que el gobierno de USA, representado por la AID, ocupara, en el caso de tener que litigar ante tribunales internacionales, el papel de la firma norteamericana afectada, ya que en definitiva era el que garantizaba la inversión. Entonces el pleito pasa a ventilarse entre dos gobiernos soberanos.

Una vez encontrada esta fórmula, Rattenbach planteó la necesidad de llevar el problema al gabinete y decidir allí su aplicación. Como las probables objeciones ya habían quedado obviadas, el gabinete le dio rápida aprobación y se dispuso a promulgar el decreto-ley respectivo en una oportunidad particularmente propicia.

Entre tanto, en diversas fuentes se hacían estimaciones del monto de las inversiones que podría desatar un acuerdo de esta naturaleza, por parte de grupos financieros norteamericanos interesados en el mercado argentino. Los elementos de juicio se tomaron de los pedidos de información que potenciales inversionistas de USA habían formulado a los principales organismos diplomáticos y de ayuda financiera. En este sentido, pudo saberse que la embajada de USA en la Argentina había recibido pedidos de información sobre la materia en una serie de casos que proponían practicar, en total, inversiones por montos del orden de los 140 millones de dólares.

Sin embargo, otras fuentes permitían hacer suposiciones aún más optimistas. La embajada argentina en Washington recibió solicitudes de información para operaciones que alcanzaban en total unos 200 millones de dólares. El Departamento de Estado recibía pedidos de información por 400 millones de dólares, y la AID por 732 millones.

Empresarios argentinos que participaron de una conferencia internacional de comercio en México (ver pág. 53) recalcaron la insistencia con que inversores de países exportadores de capitales se interesaban por la sanción de garantías para el riesgo de expropiación. "No sólo en USA se demuestra ese interés —decían— sino en los principales países europeos. Los inversores no quieren que les garanticemos riesgos como las eventuales modificaciones del régimen cambiario; están dispuestos a correrlos. Pero tampoco quieren estar expuestos a los cambios políticos."

En ciertos círculos locales se especulaba con la posibilidad de que se concretara un acuerdo con iguales alcances al previsto para los inversores de USA respecto de los de Alemania y, en una etapa posterior, para Gran Bretaña y Francia. Tampoco se dejaba de apreciar las ventajas que por vía ejemplar podrían proporcionar estos acuerdos a los propios inversores de la Argentina que, de ninguna manera, podrían dejar de disfrutar de tratamientos similares a los de los capitalistas extranjeros. ♦



CONFIDENCIAL

De lo bueno y de lo malo

Por Horacio Rodríguez Larreta *

Una buena noticia para la industria altera el ritmo de su penuria. En breves días anticipamos la reglamentación que pondrá en marcha la devolución del 12 por ciento de los impuestos a las manufacturas no tradicionales que sean exportadas.

Como se sabe, la medida ya existía. Su aplicación, sin embargo, se hallaba trabada por la dificultad de calificar la naturaleza de la exportación de una manufactura como "no tradicional". Tanto es así, que la Secretaría de Hacienda había delegado el arbitraje, un tanto insólitamente, en la Dirección General Impositiva. El hecho es que estando en vigencia la disposición desde diciembre del 62, hasta la fecha el reintegro de impuestos no se ha registrado.

Se acudiría ahora a un expediente simple. Tomando la Nomenclatura Arancelaria de Bruselas, se están confeccionando dos listas en las que se incluirán las mercaderías que pueden o no, respectivamente, gozar del tratamiento. La que puede denominarse "negativa" se halla ya preparada.

Surge entonces un problema. Cierta tipo de manufacturas ya se ha exportado en cantidad y en continuidad variable. Un ejemplo: los aceites vegetales. Representan en el total de nuestras exportaciones una cifra mayor de 100 millones de dólares. Incluirlos en la lista favorecida sería, en consecuencia, una simple donación del Estado a los productores. Así como fue una donación haber concedido el "draw back" a la arpillera hasta setiembre último.

Veamos por qué. Se trata con estos dispositivos de alentar una exportación que no ha encontrado su mercado de colocación por obra de su precio, en el cual los impuestos internos juegan un papel importante. No se trata, en cambio, de subsidiar a quien, como en los casos referidos, ya ha ganado acceso internacional. La cifra de 50.000 dólares que se ha considerado como indicativa de "tradicionalidad" en la exportación parece, a esa luz, correcta.

Esta columna considera que el sistema, en su conjunto, tiene un mérito: estar en la buena dirección.

La que apunta a invertir la composición de nuestras exportaciones. Consideramos, sin perjuicio de ello, que deberá ser paulatinamente perfeccionado. No debe existir, por ejemplo, sector alguno en el que la influencia de los impuestos internos en el costo sea del orden del 12 por ciento, sino bastante menor. Más aún, cuando el impuesto a las ventas ya se halla suprimido para las manufacturas de exportación, en virtud de una resolución previa.

Hay todavía dos instrumentos más que las autoridades han concebido para impulsar el comercio nuevo. Uno, conocido, es el "draw back", al que las autoridades procuran una fórmula que lo rescate de su actual indolencia. El otro es el redescuento en el Banco Central de las letras de exportaciones no habituales. A él queríamos referirnos, ya que adolece de un vicio fundamental en su ejecución. El Banco Central redescuenta las letras de los bancos en la medida de las disponibilidades de los mismos, haciéndolas jugar en el cómputo de los depósitos. O sea, no emite para ese fin. Pues bien, esta columna desafía al más ortodoxo de los monetaristas a que le demuestre que una emisión de ese tipo sería inflacionaria o sin respaldo.

Entendemos que la cuestión está siendo revisada. Esperamos que la revisión no lleve a neutralizar un instrumento de por sí exiguo —los plazos mal pueden compararse con las financiaciones de ultramar— con el que podemos abordar, suplementándolo a esa misma función que eventualmente desarrollaría el Banco Interamericano, el consumo latinoamericano de bienes de capital.

Esta columna ha anticipado hoy hechos positivos y la revisión de otros imperfectos. Lamenta ahora tener que informar que una esperanza formulada hace poco no se ha cumplido. El doctor Méndez Delgado ha decidido no suscribir la constitución del Consejo Económico y Social. Lo considera prematuro, impolítico. Olvida el ministro, sin duda, que ya casi no nos queda tiempo para erguirnos ni margen para la paz. Que ya casi nada es prematuro. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Empresarios

Cómo derrotar la iliquidez

En los próximos días, el problema financiero de las grandes centrales empresarias (ACIEL y CGE) pasará al primer plano. En ambas entidades se quiere desplegar una actividad más intensa que la corriente, y para ello se plantea el problema de la obtención de fondos.

La CGE volverá a utilizar una vía de recursos que ya le prestó gran utilidad: hacia fines de mes celebrará un banquete extraordinario en el que se cobrará 10.000 pesos el cubierto. Con otra de estas comidas se habían obtenido en octubre pasado un millón y medio de pesos (hubo 150 asistentes y el cubierto costó también 10.000 pesos) que se utilizaron para financiar las actividades del Instituto de Investigaciones Económicas entonces creado.

En ACIEL no existe todavía un criterio definitivo para mejorar la recaudación. Se sabe que de las 1.360 entidades adheridas, solamente 60 efectúan pagos regularmente todos los meses, pero es totalmente imposible exigir igual conducta del resto porque los estatutos de la entidad no fijan cuotas y dejan librada a cada cámara o asociación representada, la medida de su aporte.

En los últimos tiempos, en ACIEL se han recibido algunas donaciones y subsidios especiales de entidades e incluso de empresas, pero algunos asociados se opusieron a esta práctica en el curso de la reciente XVI asamblea, propiciando que se reformaran los estatutos para que cada entidad adherida tenga que pagar ineludiblemente. El problema será puesto a estudio de una comisión especial. ♦

Producto

Descenso confirmado cuatro meses después

En círculos empresarios se comentaba durante la última semana la casi coincidencia de la estadística oficial sobre producto bruto suministrada el martes por el Banco Central y la que realizara antes de finalizar 1962, mediante una estimación, la Oficina de Estudios para la Cooperación Económica Internacional (OECEI) de la Fiat. En el cálculo total, la fuente oficial consigna una reducción del PB (en precios calculados en moneda constante) del 3,9 por ciento, levemente superior a la tasa del 3,5 por ciento estimada por la OECEI.

Los mayores desfases se produjeron en el sector minería, donde la OECEI hizo estimaciones demasiado optimistas, contrarrestadas parcialmente por algunos descensos exagerados computados para los otros sectores. ♦

Intercambio

Turno para tratar con el MCE

En la última semana de abril pasado, un grupo muy reducido de empresarios argentinos tuvo oportunidad de conversar extraoficialmente con Jim Rey, funcionario de la organización del Mercado Común Europeo que desempeña un cargo similar al de ministro de Relaciones Exteriores, dentro de esa organización. El encuentro se produjo en el transcurso del XIX Congreso Bienal de la Cámara Internacional de Comercio que se celebró en México y al que acudieron, en representación del Comité Argentino, Alejandro Shaw (h), Benito Esmerode y Anthony Blank.

En conversación fuera de programa —revelaron de regreso Esmerode y Shaw—, el funcionario del MCE les aseguró que los problemas planteados en torno de las relaciones de los países latinoamericanos con aquel bloque podrían pasar a ser considerados en un futuro muy próximo, en la medida en que se arrije a soluciones más o menos inmediatas en el proceso de la admisión de Gran Bretaña, problema suficientemente absorbente como para impedir el tratamiento de otros. Según estas fuentes informativas, en el seno del MCE ha ganado cuerpo la idea de proporcionar a América latina un

trato por lo menos equivalente al que se otorga a países africanos, que disfrutan de franquicias y desgravaciones a pesar de mantener por su parte ciertos recargos proteccionistas. Pero para ello habrá que realizar solicitudes formales de trato preferencial para los productos afectados, que en el caso argentino, según Jim Rey, nunca llegaron a presentarse. Funcionarios argentinos, en cambio, en conocimiento de estas apreciaciones, aseguraban que las solicitudes se presentaron y reiteraron, arrojando así un margen de duda sobre el conocimiento y la preocupación real por el problema, de parte de las autoridades del MCE.

Entre tanto, Esmerode aseguraba que en el Mercado Común Europeo se ve con buenos ojos el proceso de integración latinoamericana y que la tendencia histórica podría ser más bien la de formación de grandes bloques comerciales que después, en una segunda etapa, llevarían a la negociación entre los bloques. Es un proceso razonable, observaba, y nosotros estamos completamente de acuerdo.

Esta idea se completaba con la tesis argentina en la reunión de México, sobre exportación de productos manufacturados, presentada por Esmerode, propiciando la promoción del intercambio intrarregional de los productos manufacturados, a extenderse luego hacia un plano interregional y mundial. Implícitamente se daba el carácter de objetivo número uno de la política exportadora no tradicional de los empre-



Shaw y Esmerode: En primer lugar, el mercado latinoamericano.

sarios argentinos, al mercado latinoamericano.

Los restantes representantes de cámaras de comercio de países latinoamericanos estuvieron de acuerdo en México en que había que ampliar el intercambio regional de productos manufacturados (actualmente representa sólo el cuatro por ciento de las exportaciones internas en la región) y para ello sentaron las bases de una entidad coordinadora de las cámaras de comercio nacionales, siguiendo los pasos de los industriales que ya se nuclearon en la AILA (Asociación de Industriales Latino Americanos), aunque con la idea de llegar a su fusión en el Consejo Interamericano del Comercio y la Producción (CICYP). ♦

REVISTA

CGE-2000

MILLONES

la información
necesaria para el

**hombre de
empresa**

En este número:

Síntesis de los informes técnicos del

**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ECONOMICAS
Y FINANCIERAS DE LA C. G. E.**

Pídalo a su canillita

DECLARACION

DE LA COMISION COORDINADORA DE ENTIDADES AGROPECUARIAS,
APROBADA EN EL PLENARIO REALIZADO EL 24 Y 25 DE ABRIL DE 1963

Las Entidades Rurales del país, reunidas en el Plenario General convocado para el día de la fecha, resuelven, por unanimidad, efectuar la siguiente "Declaración" destinada a la opinión pública, al Gobierno, a los partidos políticos y al productor rural, a fin de precisar su opinión con respecto a la actual conducción de la política económica y fiscal y a la actitud que, frente a la misma y en la hora en que vive la Argentina, en adelante han resuelto adoptar para una mejor defensa de los principios que sostienen:

19. El campo argentino enfrenta una grave crisis y su carga no ha sido otra que la continua exacción a que el mismo se ha visto sometido por parte del Estado desde muchos años atrás, mediante el manejo de los cambios, los precios máximos oficiales, la intervención directa del Estado en la comercialización de los productos agropecuarios, los subsidios al consumo y el continuo aumento de los gravámenes que inciden sobre la producción de los productos primarios.

29. No pretendemos privilegios, sólo una auténtica, real y vigorosa política de promoción agropecuaria que permita que el productor rural tenga acceso a la técnica que ha de provocar la mayor producción que el país exige. Pretendemos estabilidad en la conducción de nuestra economía y sobre todo que nuestro esfuerzo no se esfume en el despliarse de una administración que amenaza con agobiar a la Nación entera. Debemos romper el estancamiento vigorizando al agro para fortalecer la industria. La inversión de la fórmula ha dado el resultado que todos debemos sufrir sin conveniencia alguna para ningún sector.

39. No admitimos antagonismos entre el campo y la industria. Ambos factores son complementarios en un desarrollo armónico, pero esa armonía y complementación adecuadas no han existido, lamentablemente, en nuestro país durante los últimos años.

El país ha sufrido un cambio radical de sus antiguas estructuras, justificado en parte por la necesidad de evolución que todas las naciones tienen en su historia, pero es penoso que en ese proceso se hayan cometido muchos errores *sustituyendo actividades básicas y económicas tanto agropecuarias como industriales por otras artificiales y carentes de sustentación económica*. Estamos viviendo los resultados de un apoyo equivocado a la instalación de industrias antieconómicas traducido a través de privilegios y proteccionismos exagerados, encauzando a ese fin el Crédito Nacional y el Internacional. Se ha posibilitado por ese camino la acción de aventureros y especuladores y la instalación de industrias ficticias. Todo ese panorama provocó un gran fraude a la economía de la Nación, deprimió peligrosamente a las actividades productivas, y engañó con una falsa prosperidad a los trabajadores argentinos que hoy ven su pan y su futuro amenazados. Como una etapa más de este proceso, el país debió soportar el Empréstito Nueve de Julio, que distorsionó el ya difícil desenvolvimiento financiero que se vive, sustrayendo legítimos recursos a los asalariados. Hoy es imperioso corregir esos errores, acordando las prioridades necesarias a aquellas fuentes capaces de promover y cimentar un auténtico desarrollo nacional.

49. La necesidad de una urgente promoción de las actividades agropecuarias ha sido reconocida públicamente por las autoridades oficiales. No obstante, en los hechos no se han tomado medidas que en su profundidad impliquen la realización de esta política. Por el contrario, en los últimos tiempos se ha agudizado la presión impositiva y tributaria sobre la producción primaria y el mismo Estado ha provocado una constante elevación de costos, impidiendo todo proceso de desarrollo y evolución económica de estas actividades. El país ha llegado al límite de su capacidad contributiva; vende, compra, exporta impuestos y en esta forma se están destruyendo las fuentes básicas de la producción y con ello a los sectores más necesitados, los obreros y los empleados, que ven encarecerse progresivamente los elementos necesarios para su subsistencia.

59. La promoción agropecuaria ha sido sostenida por todos los sectores del país. Un claro ejemplo de ello ha sido el apoyo que nuestras demandas han tenido por parte de los sectores comerciales e industriales que fueron expuestas en las resoluciones adoptadas en la última Convención Económica Nacional

convocada por el ex ministro de Economía en el pasado mes de noviembre de 1962.

69. Ha llegado el momento de que las autoridades a cuyo cargo está la conducción económica del país rectifiquen los errores cometidos por sucesivos gobiernos, y se adopten las medidas que tantas veces se anuncian y que el país espera que se concreten en hechos. Debe procederse a una inmediata revisión de la política monetaria, impositiva y crediticia con el objeto de provocar el desarrollo de las fuentes primarias de producción y de la industria y el comercio sano del país.

Hemos sostenido siempre la necesidad de adoptar una política austera en materia monetaria con el objeto de lograr la estabilidad que el país requiere. Pero advertimos que si esta austeridad no se aplica en los demás resortes que hacen a la conducción de la política económica, lo único que se logra es estrangular la economía, impedir la producción y crear condiciones que afectarán nuestra estabilidad social.

Mientras los gastos e inversiones del Estado no sean contenidos con decisión y austeridad, mientras la política interfiera en la sana conducción de la economía, no será posible arribar a ninguna solución valde. Mientras no exista la coordinación necesaria entre la conducción económica y laboral ajena a toda ingerencia política, no podrán encarsarse en su profundidad los graves males que afectan el Presupuesto Nacional, especialmente en lo que se refiere al déficit de las Empresas del Estado, que constituyen el principal cáncer que corroe a la Nación. En este sentido y a fin de que la coordinación en la política económica y laboral pueda ser posible, y la autoridad en la conducción pueda ser resguardada, consideramos imprescindible de que los cargos técnicos claves de la Administración Nacional y en la dirección de las Empresas del Estado no estén en manos de personas relacionadas a intereses políticos, por muy respetables que ellos sean, pues este hecho, que es lo actual, daña la unidad de criterio y de acción con la que deben tratarse problemas que son técnicos y que para ser resueltos requieren soluciones técnicas y razonables ajenas a la política.

79. Es necesario, pues, una urgente rectificación de los procedimientos, de los errores y de las actitudes, si es que se quiere iniciar una auténtica política arriera tantas veces anunciada por el Gobierno. Creemos que no estamos todavía frente a ese proceso y exigimos que se concreten medidas a fin de que renazca la fe entre los productores del país, y que pueda iniciarse el camino de la recuperación argentina.

En consecuencia, exigimos que el Gobierno de la Nación dé comienzo de inmediato a una política de real promoción agropecuaria con hechos concretos que pasamos a enumerar:

MEDIDAS DE CARACTER INMEDIATO:

a) *Revisión de la Ley 14.801* conforme a los proyectos oportunamente presentados, para permitir a la Corporación Argentina de Productores de Carnes (CAP) efectuar una justa y efectiva defensa de los precios comerciales de la ganadería nacional.

b) *Eliminación del impuesto del 5% a la venta de la producción agropecuaria*, gravamen estéril, reconocido por las autoridades como antieconómico y confiscatorio, aplicado por la facilidad de su percepción y para una supuesta nivelación del Presupuesto Nacional, que de ningún modo ha de alcanzarse frente a la realidad de su déficit y a la inoperancia del Gobierno para reducir sus gastos e inversiones.

c) *Revisión de los impuestos provinciales y municipales* que gravan las actividades rurales y que han sufrido últimamente un exagerado incremento, y eliminación por improcedente, del impuesto a las Actividades Lucrativas.

d) *Puesta en práctica de las conclusiones del Congreso Nacional del Trigo*, efectuado el 20 de marzo de 1963, cuyas resoluciones obran en poder del Gobierno Nacional, en especial en lo que se refiere al pago inmediato y al contado del remanente de la cosecha de trigo 1962-63.

e) *Otorngamiento de créditos suficientes* para las siembras, levantamiento de cosechas, compra de vientres, invernada, mecanización, ajustados a los costos actuales y a las reales necesidades.

f) *Exención de recargos a la importación* de plaguicidas, insecticidas y fertilizantes.

MEDIDAS DE CARACTER MEDIATO:

a) *Reducción drástica del déficit* de las Empresas del Estado: Ferrocarriles, Teléfonos, Agua y Energía, etc., con medidas que ataquen de raíz los males que las aquejan, medidas que el Gobierno conoce y que factores de gravitación política y electoral han impedido siempre tomar.

b) *Amplia consideración del problema* de boegas frigoríficas y su repercusión en nuestro comercio de carnes y severo control de calidad y cumplimiento de compromisos en las exportaciones.

c) *Contralor de eficiencia y calidad* de maquinaria, repuestos e implementos agrícolas.

Es a este Gobierno a quien toca desbrozar el camino y actuar en consecuencia en busca de las soluciones de fondo que el país necesita. Estamos en el límite del tiempo que disponemos y cada día que pasa y se pierda cuenta tal vez por años de destrucción y desaliento. Es la hora para nosotros del examen de conciencia, y como dirigentes creemos que ha llegado el momento de hablar en forma enérgica y precisa y de actuar con los medios necesarios y a nuestro alcance para defender los principios que siempre hemos sustentado con honestidad y con altura de miras.

El Estado, hasta ahora consciente o inconscientemente, ha estado de espaldas al interior del país. Los dirigentes rurales creemos que debe cerrarse el largo proceso de las memorias y las peticiones que han tenido el destino de los papeles olvidados. Si el Gobierno persiste en su insensibilidad, nos obligará a considerar otras formas de acción directa, más eficaces para la defensa de la producción rural y, por ende, de la economía nacional.

No se nos escapa el momento difícil que el país vive y las dificultades que de todo orden tienen que afrontar todos los sectores de la población argentina. Creemos que éste es el momento de la suma de los esfuerzos nacionales, pero consideramos que sólo con la verdad en los procedimientos y la decisión en la acción podrá encontrarse el medio de nuestra recuperación espiritual y económica. Por ello no estamos dispuestos a engañar al productor ni a la opinión pública. Creemos imprescindible declarar que si los errores presentes no se rectifican en lo que está al alcance de las autoridades, los productores agropecuarios sabrán buscar el camino por el cual sus reclamos sean oídos, su voz llegue a la opinión pública y su opinión grante como fuerza coherente y fundamental en la vida nacional.

Esta Comisión Coordinadora de Entidades Agropecuarias citará a tal efecto un Plenario Extraordinario para el 28 de mayo próximo, a fin de evaluar, entonces, los resultados de sus reclamos y de considerar la posición y las medidas que en esa oportunidad cabría adoptar.

Si el Gobierno, por falta de decisión y valor, por ingerencia de factores políticos en su seno, permanece impenetrable ante este reclamo, no habrá recuperación para la economía nacional, no habrá esperanza ni futuro para el pueblo, trabajadores y empresarios, y no tendrá sentido entonces que hombres y sectores responsables sigan esforzándose en vano para salir del marasmo de la mediocridad y de la angustia.

Buenos Aires, abril 25 de 1963.

COMISION COORDINADORA DE ENTIDADES AGROPECUARIAS

Minería

Aliciente para exportar más

A mediados de la semana pasada se aguardaba el regreso de Mar del Plata del subsecretario de Comercio, para apurar la firma del decreto sobre desgravación a exportaciones de la minería, de cuya existencia se supo en el curso de los contactos establecidos entre productores y funcionarios en los diversos actos con que se celebró el martes el "Día de la Minería". Entre tanto, celosos funcionarios de los organismos estatales trataron de mantener la mayor reserva.

Sin embargo, PRIMERA PLANA pudo conocer la medida en preparación en cuyo corto articulado se establece que se aplicará una desgravación del 12 por ciento sobre precios FOB de exportaciones de productos no tradicionales de la minería. De acuerdo con el decreto 1127/63 quedarán expresamente excluidos los combustibles y derivados, ya que lo que se busca es extender a las actividades específicamente mineras las franquicias concedidas últimamente a la industria.

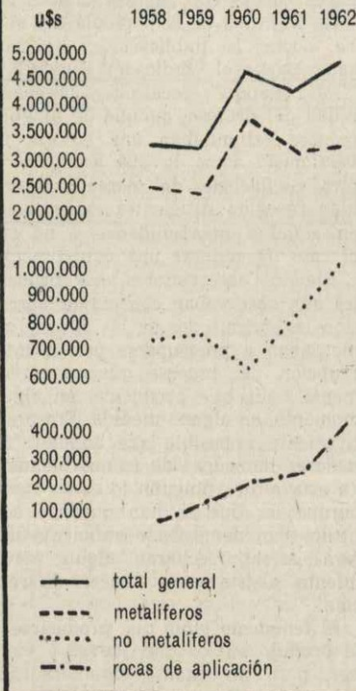
El panorama de las exportaciones mineras en el curso de los últimos años reflejaba un aumento casi constante de los montos, que pasaban de unos 3,3 millones de dólares en 1958 a unos 4,7 millones en 1962. La mayor parte de esas exportaciones provenía de los minerales metalíferos (aproximadamente un 80 por ciento) y los mercados continentales importaban durante todo el quinquenio (suma de los cinco años considerados) de acuerdo con el siguiente orden de importancia: América, 11 millones de dólares; Europa, 9,8 millones; Asia y Oceanía 890.000 dólares, y África 3.638 dólares.

En cuanto a los rubros más fructíferos, en el curso de 1962, fueron (en dólares) los siguientes:

Tungsteno 848.466	Boratos 321.413
Plata 815.000	Berilo 294.270
Cinc 709.487	Cobre 291.142
Sal 495.109	Bentonita 254.781
Estaño 414.000	Mica 137.254

Sin embargo, el principal de esos minerales (el tungsteno) habrá de declinar en futuras estadísticas de exportación, como consecuencia de haber abandonado el Estado, mediante el desmantelamiento del COCOMINE (Comité de Comercialización de Minerales), los virtuales subsidios a la exportación: el Estado compraba durante un tiempo a 180 pesos el mineral que al ir a colocarse en el mercado internacional encontraba precios deprimidos equivalentes a unos 60 pesos. Esta política con el tungsteno quedó ya liquidada y sólo cabe ahora a las autoridades una posición negociadora o de defensa de precios en el mercado mundial, donde hay interesados más directos que la Argentina (Bolivia es uno

EXPORTACIONES DE MINERALES EN EL ULTIMO QUINQUENIO



de ellos) en que se concrete un acuerdo global para evitar la caída del precio internacional, fuertemente influida, entre otros factores, por el "dumping" de la Unión Soviética.

Cuando PRIMERA PLANA intentó indagar en medios oficiales sobre los posibles alcances de la medida de desgravación en ciernes, encontró la respuesta en el subsecretario de política minera de la Secretaría de Industria y Minería, doctor Juan Roberto Villar, quien estimó que sus efectos podrían hacerse sentir en algunos rubros donde la Argentina compite irregularmente.

Por ejemplo —explicó— existen exportaciones de sal y rafaletita que no pueden afianzarse del todo por una pequeña diferencia con los precios internacionales; la desgravación del 12 por ciento permitiría trasponer esa barrera, sumándose al incentivo que significó la paulatina desvalorización del peso en los últimos tiempos. Así, la sal que se vende intermitentemente a Uruguay y que frecuentemente es reemplazada por su similar española, a pesar de la diferencia de fletes, podría afirmarse en el mercado oriental.

Pero en la semana de la minería no sólo se habló de exportación. Directivos de la Confederación Minera Argentina, encabezados por el dirigente José Dahbar, reiteraron ante las autoridades la necesidad de que éstas sancionen cinco anheladas medidas: creación de la secretaría de minería y combustibles; dictado de una ley de promoción minera; implantación del fondo de fomento minero; creación de un banco minero; actualización del Código de Minería.

Algunos sondeos efectuados en esferas de la Secretaría de Industria y Minería permitieron conocer a grandes rasgos la política que sobre esos cinco puntos seguirá en lo inmediato el gobierno:

- El subsecretario de Energía, doctor Fernando Puca Protá, estaría dispuesto a propiciar una reforma para que la actual Secretaría de Energía y Combustibles se transforme en Secretaría de Minería y Combustibles, despojándose de la supervisión de la empresa estatal Agua y Energía Eléctrica. Pero resulta problemático que pueda efectuarse en estos momentos una reforma a la ley de ministerios.

- Existe un proyecto de decreto sobre promoción minera, elaborado durante la gestión del ingeniero Olcese, oportunamente observado por el Ministerio de Defensa Nacional y cuya sanción depende de las reformas al sistema impositivo nacional.

- La Secretaría de Industria y Minería no propiciará la creación de un banco minero ni hará gestiones ante el Banco Industrial para que se refuercen los créditos a ese sector. Sólo opinará en materia crediticia en la medida en que sea consultada.

- El Código de Minería está siendo analizado por expertos juristas designados por la Facultad de Derecho, cuya labor llevará un tiempo aún impredecible. ♦

ALBATROS

REALICE SU MEJOR INVERSION

COLOQUE SUS AHORROS A CUBIERTO DE TODO RIESGO Y OBTENGA ÓPTIMOS RENDIMIENTOS. LIQUIDACION SEMESTRAL DE INTERESES Y RESPALDO PRENDARIO.



ALBERTO J. ARMANDO

FINANCIERA MANDATARIA S.A.
CAP. AUTORIZADO \$ 250.000.000.-
CAP. INTEGRADO \$ 70.000.000.-

Inscripción en trámite Registro de Entidades Financieras no bancarias. Solicitud N° 20-441-61

AV. LA PLATA 2935/47
T. E. 91-6057/59

Resistió bien las tomas de ganancias

Cuando PRIMERA PLANA analizó la evolución del mercado bursátil durante el pasado mes de marzo (Nº 22, pág. 54) publicó también una nómina de las diez acciones que mejoraban más su cotización en ese período. Esa decena de papeles eran los únicos que superaban la tasa del 12 por ciento de aumento, mientras que ahora, al elaborar la estadística correspondiente al mes de abril, se verifica que son aproximadamente 40 papeles los que lograron esa valorización y que 21 acciones sobrepasan el veinte por ciento de valorización en ese lapso.

El nuevo "boom" de la Bolsa era más o menos previsible, según opinión de los expertos, dentro de márgenes razonables. Las circunstancias que se habían conciliado para ello eran:

- Existía la convicción absoluta de que la gran mayoría de los papeles habían tocado su nivel "piso" y que razonablemente su cotización no podría descender por debajo de determinada relación con respecto al capital patrimonial de las empresas.

- Existía también un factor estacional (la oferta monetaria producida por las ventas agropecuarias, realizadas hacia el exterior) que atraía divisas del extranjero y mejoraba la liquidez de la plaza.

- Un factor extra de liquidez lo constituía, en pequeña medida, la posibilidad de realizar los títulos del Empréstito 9 de Julio, lo que si bien representaba una pérdida inmediata, para inversionistas avezados les permitía contar con fondos que, bien ubicados en la esperada corriente alcista del mercado de valores, podrían resarcir rápidamente y con creces a quien aventurara la audaz maniobra. Actual-

mente, quienes liquidaron títulos para comprar Galileo, Selmar, Piccardo, Peters, Geotécnica, Capea o Inta, por ejemplo, se encontraron al cabo de pocas ruedas con jugosas diferencias.

En la mitad de la parábola del nuevo "boom" las publicaciones especializadas, como el "Indicador Bursátil" o "Bolsa Report", recalcan la genuinidad del proceso, aunque de ninguna manera estimulaban una euforia inversionista como la que acompañó a otras oscilaciones del mercado. Se habían recogido suficientes experiencias en aquellas oportunidades y no era el caso de reiterar una equivocación.

Algunos observadores más prudentes aún observaban con mayor atención las magnitudes de las alzas y comenzaban a preocuparse por la interrupción del proceso que necesariamente tenía que producirse en algún momento, en alguna medida. Era prácticamente imposible que aquellos tenedores llamados "de manos blandas" (a esta altura ninguno lo es en rigor, porque los que se han quedado con títulos han demostrado suficiente dureza) desaprovecharan algún movimiento alcista para "hacer diferencias".

El fenómeno tenía que producirse y se produjo en los días jueves y viernes, pero no asumió características alarmantes. En esos días la Bolsa luchó contra dos enemigos: los inversionistas deseosos de liquidar posiciones y la inquietante nueva situación en el plano gubernamental, que ahora sí entrañaba a la propia conducción económica. Pero la Bolsa reaccionó airosoamente.

A pesar de que en un momento como el presente los expertos esgrimen un lenguaje eufemístico y eluden comprometedores juicios definitivos, la impresión dominante hacia fines de la semana última era de que, con todas las correcciones y tomas de ganancias que puedan suponerse, salvo imprevisibles catástrofes, la Bolsa había llegado a un nuevo nivel y que en manera alguna cabía esperar bajas de igual magnitud a la de las alzas experimentadas en el curso de las pasadas semanas. ♦



Peña (izq.) sigue en la Bolsa; Fernández Rivas deberá optar.

Elecciones

Acielistas prefieren a Fernández Rivas

En el curso de la semana última, y tal como había anticipado PRIMERA PLANA (Nº 24, pág. 54), se produjo la reelección de Juan Bautista Peña como presidente de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires. Pero el clima electoral persistía en las entidades empresarias, motivado especialmente por la inminente designación del nuevo presidente de ACIEL que podría tener lugar en el curso de esta semana.

Algunos dirigentes de la compleja central empresaria aseguraban, hacia fines de la semana última, que el único candidato firme para suceder a Carlos Mihanovich era el ingeniero Juan Carlos "Chacho" Fernández Rivas, recientemente alejado de la función pública, donde cumplió espectacular trayectoria al frente de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones.

Sin embargo, a pesar de que la candidatura de Fernández Rivas para presidir ACIEL no encontraba prácticamente oposición (hasta Juan Martín Oneto Goana parecía dispuesto a olvidar pasados agravios), algunos confidentes aseguraban que Fernández Rivas aspiraba en realidad a presidir la Unión Industrial Argentina, en un cargo menos expectable pero bastante más ejecutivo.

De todas maneras, se descontaba que para la fecha en que se celebrara la demostración de reconocimiento a Fernández Rivas por su actuación en ENTel (organizada por sus compañeros de promoción y apoyada por ACIEL) su nombre habrá alcanzado ya notoria repercusión. ♦

LAS ACCIONES QUE MAS SE VALORIZARON EN ABRIL EN EL MERCADO DE VALORES DE BUENOS AIRES

	%		%
Galileo Argentina	86	Fevre y Basset	38
Selmar	65	Padilla	35
Piccardo	47	Schuchard	27
Peter Hnos.	44	Vaqueros	27
Geotécnica	43	Ipako	27
Capea	41	Quelac	26
Inta	41	Hulyteco	25
Aduriz	40	La Superiora	23
Canale	40	Saint Hnos.	23
San Pablo	40	Cinzano	21
		Caputo	21

Proponen acuerdos internacionales sobre tarifas de cereales y carnes

El 16 de mayo, el gobierno norteamericano presentará a la conferencia ministerial del GATT (Acuerdo General de Tarifas y Comercio) una serie de proposiciones de importancia capital, según los poderes conferidos al presidente Kennedy por la Trade Expansion Act.

Aparentemente, esas proposiciones ya han sido comunicadas a los países interesados. El plan norteamericano comprende tres partes:

1) Para los productos no agrícolas, todos los países participantes ofrecerían en principio reducir sus tarifas en un 50 %. Las negociaciones versarían únicamente sobre las excepciones a esa norma general, las cuales se reducirían a un número mínimo.

2) Todos los países participantes convendrían en negociar sobre "los obstáculos no tarifarios al intercambio": legislación anti-dumping, determinación del valor en aduana, cláusulas de escape, reglamentación sanitaria.

3) Para resolver el difícil problema de los productos agrícolas, los Estados Unidos propondrían distinguir entre varias categorías:

- A los productos agrícolas, cuya protección actual es solamente aduanera, se les aplicaría la regla general de una rebaja del 50 %.

- En cuanto a los cereales y carnes vacunas, la solución propuesta consistiría en concertar acuerdos internacionales, de los cuales existen ya algunos ejemplos, que asegurarían un precio mínimo y un nivel de intercambio "razonable".

- Los países participantes deberían comprometerse a otorgar ventajas "equivalentes a una reducción del 50 por ciento" a otros productos agrícolas, sometidos en la Comunidad Europea a restricciones tarifarias o de cualquier otra clase. ♦

USA y Europa

Diferencias en las leyes anti-trust

Los Estados Unidos y los seis miembros de la CEE han comenzado a comparar sus respectivas legislaciones anti-trust. El presidente de la comisión pertinente del Senado, Estes Kefauver, viajó a Bruselas y a París con ese objeto. Kefauver sostuvo conversaciones con el señor Hans von der Groeben, miembro de la comisión del Mercado Común, encargado de las cuestiones relativas a las reglas de competencia. Groeben se dirigió posteriormente a Nueva York.

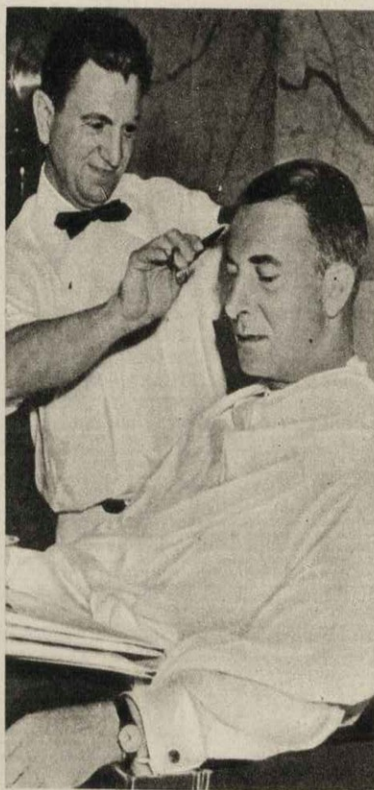
Estas confrontaciones permitieron al gobierno norteamericano medir la amplitud de los problemas que plantea la existencia de distintas leyes comerciales en ambos continentes.

El capítulo del tratado de Roma sobre las "reglas de competencia" (artículos 85 y siguientes) difiere en dos puntos esenciales de la legislación norteamericana anti-trust:

1º Las prácticas de entendimiento entre productores no son condenables "en sí mismas". En el parágrafo 3 se reconoce expresamente que ciertos acuerdos pueden contribuir "a mejorar la producción o la distribución de los productos, o a promover el progreso técnico y económico". Si éste es el caso, y con ciertas condiciones, los acuerdos entre productores pueden ser autorizados.

2º La prohibición de tales acuerdos, contenida en el artículo 85, no se aplica sino en el interior del territorio de la CEE. En cambio, una sociedad puede ser también perseguida en los Estados Unidos si se ha demostrado que es culpable de "prácticas concertadas" en el extranjero.

Por lo demás, el tratado, si bien reprime las "posiciones dominantes", se muestra menos severo, en cada capítulo, que la legislación norteamericana. ♦



Kefauver: Legislación anti-trust más benévola en Europa que en USA.



Ludwig Erhard: Prevé un aumento del 3,5 % en la productividad.

Alemania

El lockout en la industria siderúrgica

La República Federal Alemana se debate actualmente en medio de un "lockout" en la industria siderúrgica, que puede conmovir todo su mecanismo económico. La última huelga en ese sector data de 1956-57, y fue muy prolongada, pero se limitó al estado de Schleswig-Holstein, lo cual motivó su fracaso. Esta vez, en cambio, es un conflicto nacional.

El poderoso sindicato de los metalúrgicos, conducido por Otto Brenner, inició la huelga en las empresas de Bad-Wurtemberg. Según los estatutos, para adoptar semejante decisión se necesitan los votos del 75 % del gremio; esta vez se lograron 217.619 votos, o sea el 87,23 %.

El mismo día, los metalúrgicos de la Renania del Norte-Westfalia —donde se funde la mayor parte de los 37 millones de toneladas que produce anualmente la RFA— se pronunciaban de igual manera por un 85 % de sus miembros. Inmediatamente, las empresas proclamaron el "lockout".

La pregunta que se hizo a los trabajadores fue la siguiente: "¿Estás dispuesto a impedir el congelamiento del alza de salarios y a imponer nuestras reivindicaciones, con el 8 % de aumento, utilizando todos los medios de lucha sindical, incluida la huelga?" A lo cual el diario "Frankfurter Allgemeine Zeitung" objetaba que la pregunta ya era inactual, puesto que entre tanto los industriales habían ofrecido un aumento del 3 al 3,5 %.

NEGOCIOS

Transporte aéreo

"La guerra de tarifas aéreas no estallará", declaró el presidente de la Aeronáutica Civil norteamericana. "Aunque ello constituye una derrota para el turismo, preferimos acceder a la petición inglesa de aumentar las tarifas transatlánticas, antes que ver los aeropuertos ingleses cerrados a nuestros aviones". El gobierno británico había advertido a dos compañías norteamericanas, Pan American y Transworld Airlines, que debían elevar sus tarifas en un 5 % o renunciar a los aeropuertos de Gran Bretaña. ♦

Sociedades de fondos mutuos

En los Estados Unidos, las acciones de las sociedades financieras de los servicios públicos y del petróleo se han mantenido el año pasado a la cabeza de las posiciones en las carteras de los "fondos mutuos". Esta indicación proviene de una encuesta llevada a cabo por el instituto de las compañías de inversión. La encuesta se efectuó en veinte empresas de ese tipo que poseen el 60 % de la cartera total de dichas instituciones. ♦

Feria de Hannover

La tradicional feria de Hannover (Alemania) es la muestra de bienes de equipo más importante del mundo. Este año, durante la primera quincena de mayo, concurrieron 200 industriales franceses, 164 británicos, 142 norteamericanos y, en menor número, suizos, italianos y austríacos. Las empresas europeas hacen grandes sacrificios financieros para dirigirse a Hannover: un "stand" de dimensiones normales cuesta entre diez y quince mil dólares. ♦

La de Casablanca

Entre el 25 de abril y el 12 de mayo se realizó la XIX Feria Internacional de Casablanca, un acontecimiento económico de primer orden en Africa. Asistieron 21 países. Los Estados Unidos, la URSS, Francia y China hacen esfuerzos para aumentar su prestigio en el continente africano, enviando "sputniks", Caravelle, artesanía Sing y cinerama. ♦

Refinería en Rennes

La sociedad Antar pidió autorización para construir una refinería de petróleo en Rennes (Francia). El gobierno, deseoso de industrializar la Bretaña, acordaría ese permiso. El grupo Antar está en condiciones de llevar a cabo esa operación, porque posee una importante refinería en Donges, que es igualmente un puerto importante por donde llega petróleo del extranjero. Debería construir un oleoducto de 80 kilómetros entre Donges y Rennes. ♦

Los cafeteros se empobrecen

La FAO acaba de publicar un estudio muy significativo sobre el mercado mundial del café: ese estudio muestra hasta qué punto, en los últimos años, se empobrecieron los países productores. La depreciación es tal que su pérdida anual, con relación a los ingresos de 1956, supera los 500 millones de dólares por año. Lo que agrava aún más el problema son los excedentes mundiales, estimados en 4.600 millones de toneladas, el triple de la cifra de preguerra. El Brasil soporta el 75 % de los excedentes; le siguen Colombia, Costa Rica y México. Los países africanos compensan en parte la depreciación del café con un aumento notable del volumen de sus exportaciones. ♦

Zona franca en Marruecos

Los círculos gubernamentales marroquíes estudian un proyecto de ampliación de la zona franca del puerto de Tanger. Toda la zona llegaría a ser puerto franco. Allí podrían entrar las mercaderías sin pagar aduana. El gobierno marroquí piensa instalar, además, un parque industrial que se beneficiaría con ese régimen de favor. Después, la producción se exportaría hacia Marruecos y otros países. ♦

Krupp en la RAU

La famosa firma alemana acaba de ofrecer al gobierno de El Cairo un crédito en marcos equivalente a 33 millones de dólares para la provisión e implantación de diversos proyectos de equipamiento. ♦



Schroeder: Procura negociar una revisión de las tarifas siderúrgicas.

Pero el sindicato, al denunciar la convención colectiva que ampara a 3.300.000 metalúrgicos, planteó su exigencia del 8 %, y con ello rechazó la "pausa salarial" reclamada por Fritz Berg, presidente de la agrupación patronal. Los industriales se apoyan, para ofrecer el 3,5 % como máximo, en las consignas gubernamentales, tal como fueron expuestas en el informe sobre las perspectivas económicas para 1963. Ese informe fue elaborado por el profesor Ludwig Erhard, y dicha cifra corresponde, según el ministro de Economía, al progreso probable de la productividad alemana en 1963.

Pero el alza de salarios —replica el sindicato— debe tener en cuenta, igualmente, otra previsión contenida en el mismo informe, a saber: que los precios aumentaron, en el mismo período, entre el 2,5 y el 3 %. Es necesario, pues, reclamar el 8 % para aprovechar de un 6 %, concluye el señor Otto Brenner.

Los industriales declaran que no están en condiciones de soportar ese aumento de salarios. Aducen que, según un acuerdo anterior, la duración legal del trabajo en la industria metalúrgica debe ser reducida de 42 horas y media a 41 y cuarto desde el 1º de enero próximo. Pero el sindicato recuerda que ya aplazó sus requerimientos más de una vez para tener en cuenta ese acuerdo.

En suma, ambas partes se han preparado para una confrontación de fuerzas que puede prolongarse, e incluso tener repercusiones en la situación interna y en la política económica extranjera del gobierno de Bonn. El gabinete habría autorizado al canciller, señor Gerard Schroeder, a negociar con Francia una revisión de las tarifas reducidas del acero dentro de la Comunidad Económica Europea. ♦

Europa ya produjo 500 millones de kilowatios de origen nuclear

Con el comienzo de ejecución de su segundo plan quinquenal de investigación y enseñanza, Euratom prepara la industrialización del átomo. ¿Cómo procede? La respuesta se halla en el sexto informe general que ha depositado la Comunidad en la mesa directiva del Parlamento europeo. Por la amplitud de sus realizaciones, Euratom hace algo más que completar armoniosamente los programas nacionales. La Comisión estimula y coordina las acciones de los países miembros en lo que concierne a la producción del átomo industrial. De este modo, Europa se hallará pronto en estado de poder afrontar los problemas nucleares y, en particular, el de la electricidad atómica.

Tres razones

En 1962, según el 6º informe general de Euratom, se han producido en la Comunidad 500 millones de kilowatios de origen nuclear. No es mucho, pero en los próximos meses esta producción se intensificará. Nuevas y poderosas unidades entrarán en funciones.

Europa entró verdaderamente en la era de la electricidad atómica. Hoy tiene, en funcionamiento o en construcción, 18 centrales nucleares, entre ellas diez de notable potencia:

Alemania Federal: 4 (central prototipo de Kahl sobre el Meno, experimental de Jülich, con objetivos múltiples de Karlsruhe y de gran potencia en Gundremmingen).

Bélgica: 1 (central prototipo BR3, en Mol).

Francia: 9 (pilas 61, 62 y 63 de Marcoule, las cuales, especializadas en la fabricación de plutonio, proveen también de corriente; E. D. F. 1, 2 y 3 en Chinon, E. D. F. 4 en Saint Laurent les Eaux, E. L. 4 en Finisterre, la central

de Chooz en colaboración con Bélgica y la participación de Euratom).

Italia: 3 (centrales de Garigliano, Latina y Trino Vercellese).

Holanda: 1 (proyecto firme de construcción por la S. E. P.).

El desarrollo nuclear de Europa se justifica por las tres razones siguientes:

- Sólo así será posible reducir a un nivel razonable la dependencia europea respecto del exterior. La Comunidad es el más grande importador mundial de energía.

- Las fuentes clásicas de energía no alcanzarán, a largo plazo, para satisfacer las necesidades europeas en electricidad, que se duplican cada veinte años. Habrá que recurrir, pues, al átomo para cubrir una parte de esas necesidades nuevas, cuyo incremento es la menor señal de la buena salud de Europa.

- No adaptarse a la electricidad nuclear es correr el riesgo de quedarse atrás en un movimiento que concierne a un número impresionante de empresas de diverso tipo. La energía atómica hizo progresar los conocimientos en dominios tan variados como los aislantes térmicos, la electrónica, los métodos de cálculo, las amalgamas, la metalurgia.

Los prototipos

Para ayudar en esta materia a la industria europea, Euratom actúa a la vez en el orden de la investigación y en el de las grandes obras.

El segundo plan quinquenal de investigación y enseñanza (1963-67), reproduce y amplifica los grandes temas del primero. Estas acciones tienden esencialmente a estudiar distintos tipos de reactores que puedan producir electricidad a precios razonables. Los tres prototipos son:

- Reactores de neutrones rápidos. Ofre-

cen la posibilidad de producir a partir de un material fértil, impropio para la combustión en un reactor, más combustible nuclear del que consumen. En este punto, Euratom actúa asociándose a las realizaciones nacionales e imprimiéndoles "vocación europea".

La primera asociación se concertó en 1962 con el Comisariato de Energía Atómica (Francia): se trata de estudiar, construir y explotar en Cadarache un reactor experimental bautizado Rapsodia, una "maqueta" crítica (Mazurka) y un reactor fuente (Harmonie). Pronto se firmarán otros dos convenios con la República Federal Alemana y con Italia.

- Reactores de gas impulsados. Constituyen una versión mejorada de los reactores de uranio natural moderados por medio de grafito y enfriados por gas. Euratom representa a los países miembros en el proyecto Dragon (Gran Bretaña) y se asociará al proyecto alemán AVR.

Reactores moderados de agua pesada y enfriados por líquido orgánico. Desde 1959, con la sigla Orgel, se adelanta un programa de investigación y desarrollo que debe su iniciativa a Euratom y que se ejecuta en el centro de Ispra (Italia). Para elegirlo, se tuvo en cuenta el hecho de que sólo los reactores que consumen uranio natural pueden garantizar la independencia del abastecimiento en combustible de la Comunidad. El uso de uranio no enriquecido debe permitir, además, mantener el costo del ciclo combustible en un nivel relativamente bajo.

Para ayudar técnicamente al funcionamiento de estas unidades y difundir los conocimientos adquiridos, Euratom lanzó un programa especial de 160 millones de francos que tiende a incrementar la competencia de los constructores y explotadores europeos de centrales nucleares.

En función de ese programa, ya se han firmado tres contratos que aseguran la participación de Euratom en la construcción y explotación de las centrales italianas de Latina y Garigliano y de la central franco-belga de Chooz. Por otra parte, Euratom se asociará a la edificación y explotación de una central alemana y otra holandesa.

Estos contratos ya han dado frutos. 50 ingenieros y técnicos, pertenecientes a 23 empresas europeas, siguieron cursos con 8 agentes de Euratom en dos centrales italianas y en la de Chooz. ♦

ALA

Infarma



A todos sus clientes y favorecidos que desde el 9 del corriente mes atiende en sus nuevas oficinas de ROSARIO, calle Santa Fe 953

T. E. 64168-47706-47754

CONFORT Y RAPIDEZ

Gracias!

CARTAS DE LOS LECTORES

• ¿Ignorancia?

Señor Director:

Los políticos argentinos adolecen de muchos defectos, pero me parece que uno de los más graves es su ignorancia, particularmente en lo que a filosofía de la historia y filosofía política se refiere. Ambas disciplinas, hoy fundamentales, no figuran entre las preocupaciones de la mayoría de nuestros prohombres. En la última semana, no más, un ex embajador, preocupado por la supuesta falta de soberanía de la Nación, arengaba a la juventud a que dentro de treinta años sea capaz de recuperarla. Como si dentro de treinta años el mundo habría de estar dividido en naciones soberanas. Otro señor, muy importante, sintetizó su plan de gobierno en "dar las espaldas al Río de la Plata". ¿Es posible decir tal cosa en esta época? Un tercero, por fin, alto funcionario además, señalaba que la última meta es "la grandeza de la patria". Así todos los días. ¿Pero es que estos líderes de la República no han leído a Ortega, no conocen "La civilización puesta a prueba", de Toynbee o "Ante el fin de la historia", de García Venturini, por ejemplo? Con esta ignorancia fundamental, señor Director, no vamos a ningún lado. No hay conciencia del momento histórico ni del futuro inmediato. Es una lástima y un grave peligro.

Alberto Tanieri
Banfield

• Ghioldi

Señor Director:

Acabo de leer con gran asombro, en PRIMERA PLANA, la opinión del profesor Ghioldi; este eminente intelectual ha dado "en el clavo" con el problema nacional; dice que hasta que no muera Perón el país no tendrá solución democrática; con una solución tan simple, hace ocho años que estamos padeciendo toda clase de vicisitudes. Con mandar a asesinar a Perón por segunda vez, muy democráticamente, estaría el problema argentino resuelto; vendría la pacificación, y todos los adictos al tirano depuesto se afiliarían al partido "Demócrata Socialista".

La opinión del profesor es tan ingenua que no está acorde con su aparente capacidad intelectual; lo que demuestra que esta gente no ha evolucionado nada después de ocho años. Las circunstancias vividas y experimentadas no han hecho "mella" en su agitada mente. Esa opinión no hubiera tenido cabida ni en el Congo, porque los pueblos ya están por sobre estas mentalidades; y saben qué quieren y hacia dónde van.

Si el pueblo argentino, me refiero al que trabaja, al que produce (no al que hace revoluciones), no ha tomado medidas extremas, es porque el tirano depuesto lo está contaminando con la esperanza que tuvo "Martín Fierro": Hasta que venga algún criollo a esta tierra a mandar.

Con Perón desaparecido, y el pueblo hambriento, no se necesita ser profeta para darse cuenta quiénes coparán nuestra querida y maltrecha Patria. Todos los hombres que se creen "pensantes" y que el destino los colocó en un lugar que no les corresponde, son los que a pasos agigantados nos llevan hacia la destrucción y el caos.

Rogelio Rodríguez
Neuquén

• De Gaulle

Señor Director:

Envío a usted esta carta continuando con las diversas opiniones vertidas en la excelente publicación que usted dirige en relación con el caso de Gaulle.

En mi opinión, es evidente que el Gral. de Gaulle encauzó a Francia: la sacó del caos en que vivía desde la guerra; encaró una nueva organización nacional que se llama 5ª República, la que sacó al país de un régimen parlamentario que a nada conducía con sus conocidas turbulencias y cambios de gobierno (por otra parte, Brasil se convenció de lo mismo y volvió al régimen presidencial).

Para llevar a cabo sus intenciones partió de la base fundamentada en un criterio muy objetivo y concreto. Organizó todo bajo este criterio y bajo su absoluta hegemonía. Ese sistema le permite llevar a cabo todos sus planes sistemáticamente y sin rodeos de ninguna especie. El pueblo apoya sus ideas de organización y por ende de estabilidad nacional; esto quedó demostrado en la aprobación casi unánime que obtuvo en los plebiscitos.

De Gaulle no se detuvo ante nada; así solucionó el problema argelino de capital importancia para Francia. Com-

prendió que Argelia ya había alcanzado la edad en que las colonias luchan por su emancipación y que cuando esto sucede nada detiene su eclosión. La situación argelina se había tornado insostenible y sólo significaba para la metrópoli un continuo problema como así también una erogación de divisas cuantiosas. Por eso es que la posición de la O.A.S. además de ser equivocada es retrógrada y sus métodos, criminales. El camino del asesinato y del terror pertenece a los regímenes repudiables que niegan el libre albedrío de los hombres.

Bajo el sistema adoptado por de Gaulle, Francia recibió un impulso arrollador e innegable; se detuvo la inflación, se elevó el standard de vida y se multiplicó el potencial industrial. El triunfo del presidente fue rotundo, al extremo de llegar a imponer su voluntad en el M.C.E. e ignorar a Kennedy.

Ahora bien, de Gaulle debe ser lo suficientemente sabio como para saber retirarse a tiempo y dar paso a hombres visionarios que encaucen definitivamente el ritmo que él impartió. No debe marearse con el poder, y saber escuchar; el general parece que se decidió por esto en las recientes huelgas mineras que lo llamaron a la atención.

Es así como Francia tiene un gran hombre a su cabeza y es deber de los franceses controlar a ese hombre para que no tome el mal camino.

Considero que la crisis argentina necesita su de Gaulle, o sea un hombre que tenga el apoyo popular e ideas claras de organización y moral pública. Este hombre entre nosotros podría ser el general Aramburu, aunque le falta definición.

Federico E. Mockel

Olivos

• Cine

Señor Director:

Según parece, dos mil jurados de la Academia de Artes y Ciencias de Hollywood, todos juntos, no alcanzan a valer, en tanto y cuanto juicio certero, lo que vale el cronista de cine de PRIMERA PLANA... Sólo éste, el de la pág. 45 del N° 23, sabe, con toda exactitud, lo que es cine. Mientras él, poseedor de la verdad, no erraría al premiar películas, los otros, los dos mil en conjunto, no pueden salir "del molde abrumador de los mamuts". Y el que hayan dado dos veces el "galardón de los films extranjeros" a Ingmar Bergman —que hasta no hace mucho provocaba gritos histéricos de gusto a todos los intelectualoides del cine—, ello fue tan sólo una "manera de ignorar a Antonioni" (¿Por qué Antonioni? ¿Le gusta a usted Antonioni? A mí, que voy al cine como ciudadano corriente, me pudre...) Pero no sólo los convencionales jurados de la Academia ignoran el genio del importantísimo Antonioni: ignoran también "a los nuevos directores franceses y a tanto cine importado (?) superior". Decididamente, estos de la Academia son unos vulgares tipos, incapaces de aquilatar arte y ciencia cinematográfica al estilo europeo y de dar gusto al cronis-



• La Virgen del Valle

Señor Director:

Al ser un asiduo lector de la muy interesante revista PRIMERA PLANA, la que muestre a través de sus interesantes artículos muchas fases de la vida cotidiana de nuestro país, me permito enviarle unas notas gráficas de algunos detalles típicos de los festejos de la Virgen del Valle de Catamarca, ya que es considerado un hecho de real importancia, en especial para el pueblo católico del noroeste argentino, como así también para el resto del país y algunos países vecinos.

La nota N° 1 muestra el típico Michacho, integrado por una o más personas pertenecientes a la campaña que bajan a la ciudad en peregrinación dos veces por año en ocasión de los festejos de la Virgen del Valle, cargados con una urna, donde llevan la imagen, recorriendo cerros y valles al compás del bombo y el dulce lamento de las quenenas.

La nota gráfica N° 2, "La Peregrina", es de la típica devota que llega para cumplir una promesa hecha a la Virgen y dar gracias a la Patrona por algún favor realizado por la Virgen Morena.

La nota N° 3 muestra el interior del Santuario de Nuestra Señora del Valle, situado en la Basílica de Catamarca, la que lleva el nombre de la Imagen. La muestra está tomada al terminar la ceremonia de la noche, cuando aún quedan algunos fieles despidiendo a su Patrona.

El Culto de la Virgen del Valle se remonta desde el año 1764, y su Basílica se terminó de construir en el año 1875.

Dr. Omar A. Barrionuevo
Catamarca



ta de "P.P." Sin embargo, 2 veces, dice, han acertado y dado el "Oscar" a algunas películas que a él le gustaron ("Nido de ratas", "La luz es para todos", "Marty", etc.), pero —irrasguémonos las vestiduras!— "Chaplin nunca recibió un «Oscar», ni tampoco Henry Fonda", y si esas buenas películas se premiaran, lo fueron "por su valoración comercial", pues los dos mil "nunca —adviértase: nunca— practican una valoración artística".

¿No le parece, señor Director, que todo esto es un poquito exagerado? La Academia es como es. Así fue siempre. Y los dos mil saben lo que hacen. Hay otros organismos internacionales —además de la Academia— para premiar a los "vocacionales" o "independientes" del cine que, proporcionalmente, producen tanta o más porquería que Hollywood. Por más autoridad en la materia que sea el cronista de cine de "P.P.", no creo que él sea el exclusivo poseedor de la verdad. Hay que tener cuidado con las afirmaciones demasiado rotundas, que no son más que opiniones personales. Sobre todo cuando se dan sin firma (a Montemayor no lo leo y me deleito con Hardoy y Buchwald) como expresión de la publicación en su conjunto. El tono pedante

y comprometido resulta urticante para el lector que sólo busca información para formar su propio juicio. El lector, que es tan sólo espectador de cine y no crítico. Y hay que tener en cuenta que el cine se hace para los espectadores, no para los críticos... como también que en el mundo libre cualquiera que tenga propósitos distintos a los de la Academia puede instituir otros premios para el tipo de cine que le guste.

Alberto F. Chaume
Rosario, Santa Fe

• Doctor Morello

Señor Director:

...con referencia al artículo publicado en su edición de fecha 22 de enero ppdo., con el título "Equilibrio biológico, clave para rescatar a la Argentina olvidada", acerca de la labor del doctor Jorge Helios Morello, sobre su actividad en la zona santiaguense.

El artículo de marras, entre otras cosas, dice: "Siendo profesor de la Universidad Nacional de Tucumán, Jorge Morello (especialista en el equilibrio

biológico entre las especies y las maneras de modificarlas para hacer más fértil la tierra), hizo en 1957 un estudio previo en Santiago del Estero que le confirmó sus peores sospechas"... En otro párrafo, agrega: "Morello hizo estas observaciones sin ayuda de ninguna clase y corriendo él con los gastos de sus estudios"...

Sobre el particular, esta Universidad se ve en la necesidad de formular las aclaraciones del caso, pues el doctor Morello se desempeñó como profesor del Instituto Miguel Lillo, desde el 1º de mayo de 1956 hasta el 31 de diciembre de 1959. Durante su actuación contó con todas las facilidades posibles para su trabajo de investigación y, con tal motivo, dispuso de un laboratorio, de ayudante, vehículo y chofer, así como de personal auxiliar para sus viajes a las zonas de clausura, y de los viáticos correspondientes. Igualmente, se le brindaron las demás facilidades de que disponen los investigadores del Instituto en las Secciones Fotografía e Ico-nografía.

Ing. Eugenio F. Virla

Rector de la

Universidad Nacional de Tucumán

• La Guerra de los 4 Días

Señor Director:

En el n° 24 del 23 de abril he leído una carta del Sr. Di Pietro, que se caracteriza por formular diez preguntas que PRIMERA PLANA no habría analizado para encontrar el motivo por el cual "la gloriosa Armada Nacional" ha encabezado una revolución.

Yo voy a ser más humilde en el trato de los hechos, las personas y los intérpretes, pues no quisiera caer en decir "gloriosos" a los que bombardean sin piedad a cuarteles vacíos, a soldados indefensos en medio del campo y aun a ambulancias en tareas de socorro. No quiero caer en el error de llamar "gloriosos" a aquellos que creen que el odio es el remedio de nuestros males y menos a los que se espían entre hermanos (léase escucha Punta Indio) como si fueran irreconciliables enemigos.

Y voy, señor Director, a las diez respuestas:

I) Es inexacto, de toda inexactitud, que Monseñor Plaza tenga "abono vitalicio" para viajar a Madrid, por cuanto sólo ha realizado contadísimos viajes y no específicamente a ese lugar. Por otra parte, y esto es lo que vale, Monseñor Plaza siempre ha tenido una posición clara y sus gestiones, si eso es la preocupación, sólo pueden estar encaminadas a encontrar la senda del Gran Reencuentro Nacional, "para que haya paz entre los hombres de buena voluntad". Han transcurrido ocho años de la quema de las iglesias y lo que Ella ya ha olvidado sirve de causa a los que "inventan motivos" que escuden sus verdaderas intenciones para mantener viva la llama del odio entre hermanos.

II) Estoy de acuerdo en que hay algunos dirigentes políticos y gremiales a los que hay que "poner en casilla", pero si recordáramos una frase del extraordinario Sarmiento y la pusiéramos en práctica diríamos: "Bárbaros, las ideas no se matan" y, seguramente, no habrá cárcel que haga cambiar de ideas a los que, errados o no, están íntimamente convencidos de algo. Es exactamente igual que pretender que el firmante piense que "DEMOCRACIA" es eliminar lisa y llanamente del padrón del país a poco más o menos cuatro millones de seres o que ocho años en el llano no significan pagar algo de las culpas de una época que debemos admitir superada.

III) Señor Director, yo creo que la cárcel debe ser para los ladrones y más para los que ostentan o han ostentado el poder y han delinquido. Pero también y con la misma vara mido a los canallas que injurian, a los que mienten despiadadamente y desaprensivamente y para ellos debe llegar la hora de la cárcel rigurosa. Me pregunto e invito a la respuesta de cualquier ciudadano: ¿De qué, cuándo y cómo se ha acusado en cualquier forma al doctor Vitolo, al doctor Frondizi y compañía como se dice?

IV) Qué enormidad decir que este gobierno es la continuación del constitucional del doctor Frondizi. Esto es un injerto de la Democracia en aras de evitar un mal mayor, pero jamás una continuación. ¿Qué hay de común

entre este estado económico y el anterior, qué hay de común entre Pinedo y la política de Desarrollo, qué hay de común entre apertura de fuentes de trabajo a cierre de fábricas, talleres, comercios, etc.? ¿Qué hay de común entre demora en los pagos a cesación de pagos y qué hay de común entre un señor de la Democracia y el Estatuto de los Partidos Políticos?

V) Hoy más que nunca la Iglesia, en la figura del Excelentísimo Primado de la Argentina, busca el reencuentro en el renunciamiento de las pasiones, de las posiciones personales, del odio; para sembrar en el terreno de la paz, de la concordia y fundamentalmente de la tolerancia.

VI) ¿Quién en el país piensa que el gobierno, para ser más exacto, el Presidente de la República, es soberano? Pero lo que debe verse en la pregunta es el móvil que la engendra y en ello sólo va el deseo de dejar mal parado al general Onganía, quien a ojos del pueblo aparece, por ahora, como queriendo ser un hombre de bien, un militar honrado, un patriota de verdad. Ojalá Dios lo ilumine para que por su esfuerzo y el de su grupo, el país encuentre la senda de la solución nacional.

Tobías M. Cajaraville
Adrogué

• Argentina ante USA

Señor Director:

Glosando al doctor Olive, de quien en el n° 24 de PRIMERA PLANA se publica una carta acerca del conocimiento que sobre la Argentina tiene el hombre medio norteamericano, yo también "de-tengo mi carrera por el peso" (léase "centavo") para incursionar en el tema.

Si los norteamericanos comen un hamburgüer en diez minutos con café con leche o alguna bebida sin alcohol, no hace mucho al caso, y menos si ellos están o no satisfechos o conformes con esa modalidad. Yo no creo que hacer conocer la Argentina en el mundo, signifique hacer que todo el mundo adopte nuestras costumbres, que para muchos también pueden resultar raras o extrañas.

En lo que hace al comentario sobre nuestra forma de vida, pausada, alegre y cordial, es evidente que no ha sido realizado por alguien que hoy tenga una industria o un comercio y que trate de cobrar a sus deudores. Quien esto hace, y somos muchos, no tenemos ya tiempo siquiera para un hamburgüer y algunos nos hemos ganado una úlcera estomacal en la tarea de tal forma que ni aun teniendo tiempo podría-



mos digerir la albóndiga, y menos con café. Lo de alegre y cordial se le pasa a uno cuando entra al Banco a retirar los cheques depositados y que volvieron sin fondos. Y no pensemos en los 700 a 800 mil desocupados de que hablaba PRIMERA PLANA hace poco, porque ellos ya deben haber dejado de soñar con el asado.

Por supuesto, tenemos aún, y a pesar de todo, algo positivo que mostrar y enseñarle al mundo, y tenemos muchas cosas para estar orgullosos como argentinos. Y es a eso que quiero referirme. Yo creo que los americanos (los de los 21 países) deberíamos conocernos mejor unos a los otros, y es evidente que los de Estados Unidos son los que más necesitan conocer, porque desconocen casi todo acerca de nosotros debido a varias causas, entre las cuales la más importante, a mi entender, es que tanto la geografía como la historia son materias optativas en los colegios secundarios y son pocos los que optan por ellas.

Sin embargo, hay gente que quiere saber. Y como en su modo de vida el norteamericano hace una gran vida de relación y le gusta conversar sobre temas exóticos (países del Sur, por ejemplo), considero que entre aquellos que queremos hacer conocer el país y PRIMERA PLANA, podríamos hacer una buena combinación para llevar adelante la propaganda directa haciendo llegar a nuestros amigos norteamericanos (el que los tenga) o a nuestros amigos y parientes actuales radicados en USA (y muchos los tenemos ahora) un informativo general sobre la Argentina, escrito en inglés, en papel liviano, de dos o cuatro páginas, de aparición periódica y que bien podría ser un suplemento optativo de PRIMERA PLANA al cual suscribo desde ya.

Encabezando en forma permanente ese boletín con un mapa de América, mostrando nuestra ubicación e indicando los principales datos tales como Capital, población, extensión, etc., ya habría algo de interés para comenzar.

Una columna de datos sobre desarrollo técnico local; actividades científicas en otra; arte; noticias —preferentemente positivas— de actualidad; una nota de promoción turística con indicación de precios de comidas y de artículos en dólares y, aunque accesorio, fundamental, algunos "granitos" esperados: número de canales de televisión en Buenos Aires y el interior; subterráneos; líneas aéreas; circulación de diarios y revistas; teatros; colegios y universidades, etc. El americano (norteamericano, perdón por el lapsus territorial) es generalmente memorizador de estadísticas y gusta de ellas.

Si la parte económica de una publicación así fuera gravosa, tal vez algunos industriales argentinos quieran suministrar informaciones sobre sus actividades (muchas de las cuales también pueden enorgullecer al país) las que podrían aparecer bajo la forma de comentarios, pero cobrados como avisos. También hay que contar con que firmas norteamericanas radicadas aquí, quieran hacer saber a sus connacionales lo que están haciendo "down here" (aquí abajo) y podrían colaborar económicamente para ello.

Jorge R. Herrendorf
Vicente López

¿Qué? ¿Quién? ¿Cuándo? ¿Dónde? ¿Cómo?

...son las cinco preguntas básicas que todo redactor de PRIMERA PLANA está obligado a responder cuando escribe sus informaciones. Por eso, la colección de PRIMERA PLANA que ahora se ofrece encuadrada en cómodos tomos trimestrales, es un archivo sistemático, sintético, insustituible en su biblioteca.

YA ESTAN EN VENTA LOS DOS PRIMEROS TOMOS (Nos. 1 AL 13 Y 14 AL 27) DE LA COLECCION ENCUADERNADA DE PRIMERA PLANA, AL PRECIO GLOBAL DE \$ 1.000.- ADQUIERALOS PERSONALMENTE EN PERU 367, PISO 12, CAPITAL, O SOLICITELOS POR CORREO, REMITIENDO GIRO O CHEQUE A ORDEN DE EDITORIAL DANOTI S R L, PERU 367, PISO 12, CAPITAL.-

PRIMERA PLANA

TODA LA INFORMACION DE TODAS LAS SEMANAS



DEPORTES

Gestos sin nobleza

Por Alberto Laya *

Argentina regresó de su experiencia paulistana con un saldo aceptable: ocho medallas doradas. Pudo haber sido una más, pudo haber sido una menos, pero era difícil, si no imposible, abatir a esos "monstruos" norteamericanos que formaban una omnipotente trilogía victoriosa: hombres-satélites, hombres-delfines, hombres-ráfagas. Saltaron, nadaron, y corrieron, efectivamente, mejor que nadie y el resultado fue —¿quién podía dudarlo?— una abrumadora acumulación de fáciles triunfos. Los IV Juegos Deportivos Panamericanos no tuvieron atracción popular. A San Pablo no le sobra tiempo para la holganza. Aquí, en nuestro país, sólo muy de vez en cuando una voz telefónica se interesó en la sección deportes de algún diario por la suerte de un hijo, de un hermano, de un primo o de un ídolo.

Brasil impuso a sus Juegos un febril ritmo de samba. Volcó en ellos una pasión desenfrenada y en su actuación prevaleció un enfermizo y enfermante orgullo nacional. De esa tropical parcialidad sólo se salvaron, como es lógico, todos aquellos deportes con serenos jueces infalibles: los medidos por el metro o el reloj. Los otros, los juzgados por árbitros defectuosos, humanamente perfectibles, todos ellos imbuidos de un sentimiento localista inexplicablemente confundido con patriotismo —patrioterismo sería lo justo— pudieron haber contribuido a la ampliación de la enciclopedia del disparate y el error. El boxeo fue el campo ideal para que se pronunciaran esos penosos y aun no radiados representantes de la deshonestedad. Un viejo mecanismo se prolonga y lleva miras de eternizarse sin que nadie trate de destruirlo. En la corta historia de los Juegos Panamericanos siempre triunfó la mayoría de los boxeadores locales. Esto ya parece ser una tradición, una tradición no muy honrosa, pues revela la entronización del resentimiento y el rencor. El espíritu de esta parcialidad es deplorable. Los jurados van sistemáticamente en busca del desquite. Se trata sólo de tener paciencia y de esperar a que los Juegos se ha-

gan en el país de uno o más de ellos para devolver equivocación por equivocación. El deporte se hizo para unir o, por lo menos, para coincidir o respetarse. Lamentablemente, todo esto hace ya tiempo que comenzó a ser una ingenua teoría.

En el caso particular de San Pablo hubo caballeros ofendidos. Son los mismos caballeros que dejan de serlo y olvidan los agravios cuando ya se oye el ruido de aviones y existe la posibilidad de ocupar uno de sus asientos. Sienten el olor a pasajes —suponiendo que los pasajes tuviesen olor— y entonces hablan el engolado lenguaje típico del dirigente: "No podemos estar ausentes de esta cita de honor". Novedoso ¿verdad? Y ni siquiera se ruborizan, no ya por su dolorosa falta de ingenio, sino por su repetida desvergüenza, por esa desvergüenza que los hace autoengañarse con esa frase hecha del impudor.

El pluma Héctor Pace, uno de los mejores integrantes de nuestro equipo de boxeo, fue despojado dos veces de su título de campeón. Su adversario en el combate final, el brasileño Rosemiro Santos, no se había presentado en el pesaje. Quedaba, pues, automáticamente descalificado y Pace debió haber sido el vencedor indiscutible. Cónclave argentino y, al fin, aceptación de una cosa inaceptable. Se dijo muy candorosamente —siempre el morboso afán de quedar bien con el mal— que se había resuelto que el match se realizaría por una norma de hidalguía. Se hizo el combate y Pace fue desposeído de su título por segunda vez con un fallo absurdo. ¿Dónde estuvo la hidalguía? La buscamos, pero no la pudimos encontrar. El aparente bello gesto fue sólo una complicidad: la de tolerar lo intolerable, la de avenirse, concretamente, a la violación de una disposición reglamentaria. Una vez más —¿hasta cuándo?— la sensibilidad hizo conmovér a los sensibles. Para conducir limpiamente el deporte hay que tener no sólo las manos limpias sino también el alma. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

• La "década infame"

Señor Director:

El deseo de atemperar en algo "la perplejidad cercana al llanto y la desesperación" de la Srta. Elena Martínez, me mueve a dirigirle estas líneas con anhelo de publicación.

Srta. Martínez, calme su llanto y lea otra radiografía del país, de aquella época, infame para "los obcecados" y de "película" para los conservadores y a lo mejor para los turistas.

Sintomatología. Panorama laboral: Las retribuciones al trabajo eran arbitrarias, confiadas al capricho de los que manejaban al empleado y al obrero, sin la mínima consideración a los derechos de la dignidad humana. Un ejemplo: en 1943 se firmaron sólo cuatro convenios laborales. No existían Tribunales del Trabajo, aunque sí "Justicia" para los poderosos, por supuesto. Jubilación, Asistencia Social, Justicia Social o Aguinaldo eran palabras desconocidas en este país de moneda estable y segura.

Panorama Infantil: Frente al pequeño grupo de privilegiados, estaba la dolorida falange de los niños que muy tempranamente se enfrentaban con el duro ceño de la vida. Pero en el Banco Central había oro en abundancia.

Conclusión: Miseria en medio de la abundancia.

Francisco Pardo
Capital

• Contactos

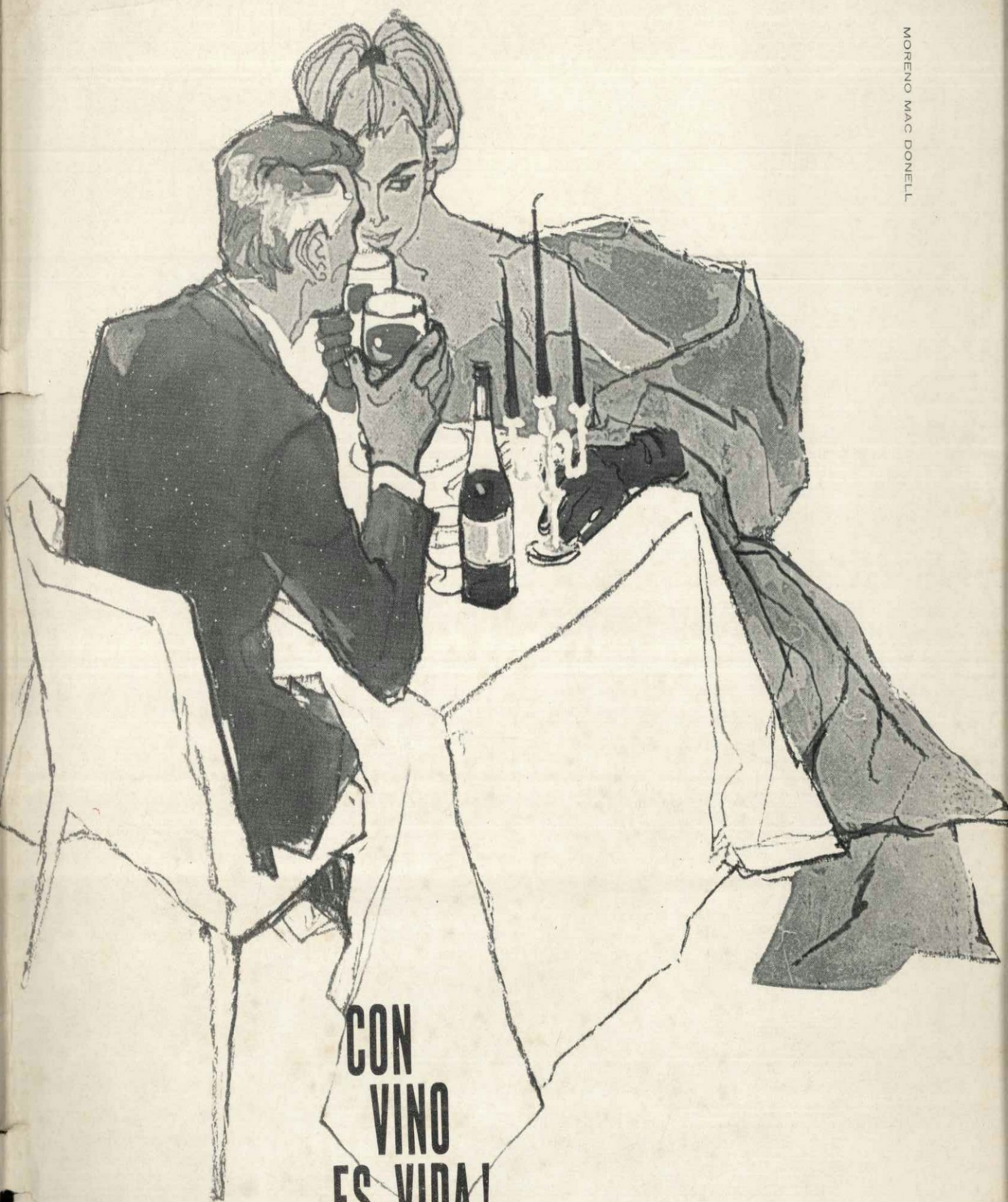
Señor Director:

En el número 26 de la revista de vuestra dirección, se me cita como "uno de los secretarios del gremialista Alonso", y se me vincula con conversaciones que supuestamente habría mantenido dicho dirigente con miembros de la Junta Nacional de la Democracia Cristiana. Existe en todo esto un error fundamental, no sé si debido a una mala información o a una mala intención, que exige ser explicado. En ningún momento he sido secretario del señor Alonso; ni formal ni informalmente, ni he ocupado ningún cargo que pudiera tener una función semejante, y menos aún, he tenido contacto con algún miembro de la Junta Nacional de la Democracia Cristiana. Es imposible, entonces, que pudiera intervenir como nexa entre dos partes con las que no me encuentro vinculado en tal sentido.

En lo que se refiere a mi amistad con el señor Peralta, debo dejar aclarado que si bien es cierto que me encuentro relacionado con él, esta relación nunca ha trascendido al plano político.

Juan Carlos Iorio
Capital

N. de la R.: Nuestras fuentes informativas nos habían señalado que el señor Iorio formularía una desmentida. De todos modos nos ratificamos en lo dicho.



**CON
VINO
ES VIDA!**



Se bebió en las cálidas noches mediterráneas y fue inspiración en los pueblos que supieron soñar.

Oro líquido o rojo néctar con irizaciones de rubíes, burbujeó en las copas que se alzaban entre búcaros de narcisos y pirámides de frutos brillantes.

Savia nutriente madurada de sol, el vino es regocijo vivificante. Señor de las mesas. Sabor que se desliza en una sensación de suave y profunda felicidad que el paladar retiene indefinidamente.

Su presencia despierta el espíritu. Revitaliza. Hace apetecibles las comidas y da gusto a la vida!

COMA BIEN... COMA CON VINO

LA BEBIDA DE LOS PUEBLOS FUERTES

INSTITUTO NACIONAL DE VITIVINICULTURA

SU NUEVO
COCHE
SERÁ UN
404

porque el
PEUGEOT 404
posee la calidad
que no se discute!

PIQUE EXTRAORDINARIO...
GRAN POTENCIA...
RESISTENCIA INIGUALABLE...

Pero está demás todo argumento. Acérquese a un PEUGEOT 404... Observe cuidadosamente todos los detalles... Siéntese al volante... Manéjelo... y ése será su coche!

PEUGEOT
404

CONSTRUIDO PARA DURAR MAS



D.A.P.A.S.A. - PASEO COLON 1070 - T. E. 34-7560/7569 - 30-3807 - BUENOS AIRES